

Dipòsit legal PM-2482-2005

# I identitats culturals:

## Una aproximació a l'Equador

(Pressionau l'idioma en què vulgueu veure el text)

Català  
Castellano

# Identitats culturals:

---

## Una aproximació a l'Equador

Publicació de l'Observatori Municipal de la Immigració

Autores:

Delia Riera Tur

Encarna García Illán

Marta Bonnail Martín

Anabel Muñoz Igarza

Edita: IMFOF

Disseny i maquetació: Observatori Municipal de la Immigració

# Identitats culturals: Una aproximació a l'Equador

---

<b>1. INTRODUCCIÓ .....</b>	<b>3</b>
<b>2. EL PAÍS .....</b>	<b>4</b>
2.1. Situació geogràfica	
2.2. Història recent	
2.3. Situació econòmica i política actual	
2.4. Antecedents històrics de l'emigració	
2.5. Raons actuals per emigrar	
2.6. La immigració equatoriana a Palma	
2.7. Un dia típic a l'Equador	
<b>3. VALORS SOCIALS DESTACATS .....</b>	<b>15</b>
3.1. Educació	
3.2. Economia	
3.3. Religió	
3.4. Política	
3.5. El paper de l'Estat	
3.6. Relacions socials	
3.7. La família	
3.8. Relacions de parella	
3.9. Xoc cultural a Espanya	
<b>4. DIFERÈNCIES ENTRE SUBGRUPS .....</b>	<b>22</b>
4.1. Diferències per edat: els joves	
4.2. Diferències per gènere	
4.3. Diferències per classe social	
4.4. Diferències per regions	
<b>5. MANIFESTACIONS SIMBÒLIQUES CULTURALS .....</b>	<b>25</b>
5.1. Festivitats i celebracions	
5.2. Música popular	
5.3. Herois i llegendes	
<b>6. MAPA D'EQUADOR, BANDERES I HIMNE NACIONAL .....</b>	<b>28</b>
<b>7. ALGUNS EQUATORIANISMES .....</b>	<b>29</b>
<b>8. BIBLIOGRAFIA DE REFERÈNCIA .....</b>	<b>30</b>

# 1. Introducció

Responent a les peticions rebudes de professionals de l'atenció sociolaboral, que ens demanaven eines per afrontar la comunicació amb la diversitat multicultural que caracteritza el nostre municipi, pensàrem que una de les passes per fer era millorar el coneixement que tenim dels nous residents. Entendre "l'altre" implica en primer lloc disposar d'una certa informació sobre el què i el perquè dels seus pensaments, sentiments i manifestacions –per, en una segona passa, obrir un canal de comunicació des d'una actitud receptiva i conciliadora, entenent que una bona convivència és cosa de tots.

Així doncs, iniciam aquesta sèrie documental amb una aproximació als principals elements identitaris dels nacionals de l'Equador, un important grup a Palma entre els nous ciutadans d'origen extracomunitari. És cert que, per compartir un mateix idioma i disposar d'una història en comú, hi ha més trets semblants entre nosaltres que diferències que ens separin. De fet, podem reconèixer-nos en molts dels hàbits i valors socials que llegirem, ja que no fa tants d'anys que eren majoritaris a Espanya. Recordem també que alguns estudis sociològics afirmen que es poden trobar més diferències socioculturals entre els habitants de regions urbanes desenvolupades vs. rurals empobrides d'un mateix país que entre els residents de grans metròpolis en diferents països.

Aquelles similituds ens duen freqüentment a obviar que els llatinoamericans –i cadascun dels països que formen aquesta gran regió del mon- gaudeixen d'una cultura pròpia que pateix en intentar acomodar-se al nou país receptor. Perquè Espanya és la "mare pàtria", es minimitza el xoc cultural, i es creen unes falses expectatives d'identificació. Les dificultats que pateixen els infants en la seva incorporació a les escoles locals n'és un exemple. Les diferències idiomàtiques, que més endavant veurem, un altre.

Recollint idò els discursos d'immigrants arribats a Palma i diversa bibliografia sobre el tema, hem intentat descriure breument alguns dels coneixements, valors, costums, comportaments i actituds socials comuns als seus habitants, sabent que la diversitat del país i les diferències entre grups socials i persones no permeten més que una lleugera identificació de la dita identitat cultural. A més, per definició, el concepte d'identitat cultural descriu un procés, que no roman estàtic i definitiu, sinó que es transforma dinàmicament, i que s'adapta als nous temps i llocs en què viu.

Per això, hem dividit aquest document en diferents apartats que intenten aprofundir en aquests aspectes, fent menció a part de les particularitats per edat, sexe, estatus social i regió geogràfica del país. També hem inclòs referència d'algunes manifestacions simbòliques de la seva cultura, entenent que expressen gràficament part dels valors i costums més arrelats al país.

Creim així que el següent resum pot ser-vos útil per entendre millor aquells usuaris o clients d'origen equatorià que arriben a les vostres entitats.

Finalment, volem donar les gràcies especialment a Alberto Montiel, que molt amablement ens ha ajudat a organitzar diverses reunions i entrevistes per ampliar la informació inclosa. Sense la seva ajuda no hauria estat possible aquest petit estudi.

Esperam que aquest document us sigui d'utilitat i quedam, com sempre, a la vostra disposició per aclarir qualsevol dubte i recollir tot suggeriment que ens vulgueu fer.

L'Equip de l'Observatori Municipal de la Immigració  
Delia Riera – Coordinadora  
Encarna Garcia, Marta Bonnail, Anabel Muñoz- Tècniques

## 2. El país

### 2.1. Situació geogràfica

L'Equador, un país on vivien aproximadament 14 milions de persones l'any 2003, està situat al nord-est d'Amèrica del Sud. Limita amb Colòmbia, Perú i amb l'oceà Pacífic. El país és una zona de contrastos. La seva ubicació equatorial i l'existència al seu territori dels Andes, Amazones i l'oceà Pacífic (la serra, l'Amazònia i la costa) configuren una trama física i climàtica diversa, de la qual resulten tres grans regions físiques amb repercussions econòmiques, socials i culturals, que també es tradueix en una societat pluriètnica, rica en tradicions culturals.

El nom d'Equador està determinat per la seva condició equatorial i data del segle XVIII, quan una missió geogràfica volia mesurar el paral·lel per determinar si el planeta estava aplanat pels pols o per la línia de l'equinocci. A partir de la publicació dels resultats, els exploradors i geògrafs començaren a referir-se a aquesta zona com "les terres de l'Equador", denominació que tingué difusió universal.

El país està dividit en 22 províncies: Azuay, Bolívar, Canar, Carchi, Chimborazo, Cotopaxi, El Oro, Esmeraldas, Galápagos, Guayas, Imbabura, Loja, Los Ríos, Manabi, Morona-Santiago, Napo, Orellana, Pastaza, Pichincha, Sucumbios, Tungurahua i Zamora-Chinchi. La seva capital és Quito, tot i que Guayaquil està considerada la capital econòmica.

La població equatoriana és ètnicament diversa. Segons l'INEC (Institut Nacional d'Estadística i Cens de l'Equador), el 2001 tres quartes parts de la població era mestissa (74,4%), mentre que un 10,5% era blanc, un 6,8% indígena, un 2,7% mulat i un 2,2%, negre. Altres fonts parlen d'un 65% de població mestissa, un 25% d'amerindis pertanyents a diverses nacionalitats indígenes i un 7% de blancs. El 3% restant estaria representat per la minoria afroequatoriana, concentrada a la costa. La presència dels indígenes a les ciutats o pobles s'ocasionà a partir d'importants migracions del camp a la ciutat, i provocà sovint el creixement dels suburbis de forma descontrolada, amb la conseqüent falta de serveis educatius i d'habitatge, alhora que creix l'atur i la conflictivitat social.

### 2.2. Història recent

La República d'Equador es va establir el 1830, segle de grans latifundis. Després d'una època marcada per la influència de l'imperi britànic, durant la Guerra Freda Equador es posiciona devora els EUA, amb una esquerra perseguida.

Fins el 1972, el 80% dels ingressos del país provenen del plàtan, el cafè i el cacau. Aquell any, Equador inicia la venda de petroli, que aviat es convertirà en el primer ingrés del país. Deu anys més tard, s'esdevé una profunda crisi política provocada per la intenció d'enfortir l'aparell bèl·lic per equiparar-lo amb el de Perú i, sobretot, es diu, per les polítiques liberals auspiciades pel Fons Monetari Internacional (FMI). Aquest és un punt d'inflexió de les polítiques del país. La crisi del deute extern instaura un nou model neoliberal que impulsa la desregularització econòmica i la preponderància del sector exportador com a vies d'inserció al mercat mundial. A canvi de rebre nous préstecs, Equador es veu forçat a adoptar mesures d'obertura externa i de suspensió de les limitacions a la inversió estrangera. Aquesta orientació al mercat exterior provocà el tancament d'empreses dirigides al mercat local i la destrucció de l'agricultura de subsistència; també major atur i precarietat laboral, l'extensió de l'economia informal i l'augment del deute extern. Aquestes polítiques formaren part dels Plans d'ajust estructural (PAE), promoguts per l'FMI i el Banc Mundial (BM).

Ja a la dècada dels 90, s'estableix la privatització de les empreses estatals, juntament amb un rígid ajust estructural, però aquestes reformes no provoquen una millora econòmica. La devaluació del sucre, la moneda nacional, en un 500%, i la seva substitució pel dòlar permeté una forta especulació que generà grans beneficis als bancs, encara que no pogué detenir el seu crac en cadena.

També en aquesta dècada irromp el moviment indígena a l'escenari polític. Demanen que la Constitució reconegui el caràcter de pluriculturalitat i multiètnicitat de l'Estat i s'aixequen contra la dolarització de l'economia, que tanmateix acabà imposant-se.

## 2.3. Situació econòmica i política actual

Equador és un país de baix desenvolupament relatiu a Amèrica Llatina. Segons l'IDH (Índex de desenvolupament humà) de 2004 realitzat pel PNUD (Programa de Nacions Unides per al desenvolupament), el país està en la posició 100, només per davant de sis països sud-americans: El Salvador, Bolívia, Hondures, Guatemala, Nicaragua i Haití. Tot i així, l'absència de conflictes bèl·lics importants al darrer segle i una relativa seguretat ciutadana atreu molts de sud-americans que fugen de la inseguretat dels seus llocs d'origen. La comunitat colombiana és la més important. Segons un informe de la ONU, és el país llatinoamericà que rep un major nombre de refugiats.

Segons el mateix Informe sobre el desenvolupament humà de 2004, el seu PIB per càpita era de 3.580 USD a 2002, una sisena part de l'espanyol. Aquesta font també assenyala que hi ha un 40,8% de la població que viu amb menys de 4 dòlars diaris, dels quals quasi la meitat (el 17,7% del total), disposen de menys d'un dòlar. És una economia diversificada en els tres sectors: segons Alberto Acosta, el 12% del PIB prové de l'agricultura, el 35% de la indústria i, la part més important, el 53%, dels serveis.

El petroli i l'entrada de divises mitjançant les trameses dels emigrants són crucials a la seva economia. En concret, les trameses quasi s'han multiplicat per vuit en només deu anys: passen dels 200 milions de dòlars de 1993 als 1.539 milions de 2003. Segons dades del Banc Central d'Equador, això suposa el 6% del PIB d'aquell any. Una tercera part d'aquestes provenen d'Espanya. Les seves destinacions principals són Azuay (47% de les trameses enviades), Guayas (10%), Manabí i Pichincha (5% cadascuna) i Cañar i Loja (4% cadascuna).

Per entendre la situació econòmica actual de l'Equador, ens hem de remuntar almenys a 1982, any en què es posaren en marxa uns programes d'ajust estructural i de promoció d'exportacions que no varen aconseguir superar l'estancament econòmic en el qual es trobava el país. En canvi, el cost social de les reestructuracions liberals, en termes d'increment de la desigualtat social i persistència de la pobresa i de l'atur estructural, va ser elevat. Des de llavors, la inversió social ha baixat fortament, de tal manera que a 2001 la despesa pública social és menys de la meitat del valor de 1981.

A totes aquestes mesures liberals s'ha d'afegir la forta crisi econòmica de 1998, generada per diferents motius: inundacions provocades pel fenomen d'El Niño; col·lapse dels preus del petroli, principal producte d'exportació; i crisi financera internacional iniciada al Sud-est Asiàtic, que va significar la fallida de la major part dels bancs privats del país entre 1999 i 2000.

Les conseqüències que provocaren a partir de 1998 una intensa migració internacional, bona part de la qual va anar a parar a Espanya, foren diverses:

- o Una forta inflació: la mitjana anual de 1999 era del 52%, mentre que un any més tard va ser del 97%, abans de declinar a un 38% el 2001. Tot i aquesta ralentització, suposa en aquell any la inflació més alta d'Amèrica Llatina, equivalent a deu vegades el nivell inflacionari dels EUA.
- o L'atur s'incrementà fortament. Del 8% de 1998 passà al 17% un any més tard. A més, es deterioren les condicions de treball: els salaris reals cauen proximadament un 40%, alhora que augmenta la subocupació.
- o Augmenta la pobresa: en concret, la pobresa urbana passa del 36% al 65%. Segons dades del Banc Mundial, la taxa nacional de pobresa basada en el consum va augmentar en 5 punts percentuals entre 1990 i 2001, passant del 40% al 45% de la població. En aquest mateix període, el nombre de persones que viuen a la pobresa augmentà dels 3,5 als 5,2 milions.

La pobresa extrema també experimentà un important augment: passà del 12% al 31% entre 1995 i 2000. Òbviament, apareix alhora una major concentració de la riquesa, el que ens mostra un Equador amb un abisme entre les classes adinerades i les classes populars.

Aquests augments de pobresa mencionats foren especialment forts a les zones urbanes de la costa i la serra. En xifres totals, el nombre de persones que viuen en condicions de pobresa a les àrees urbanes es va elevar d'1,1 milions als 3,5, de manera que el nombre de pobres de les àrees urbanes superà el de les àrees rurals. Però tot i així, les taxes més altes de pobresa es continuaven donant a les àrees rurals.

La taula de la pàgina següent mostra les dades concretes de les taxes de pobresa a 1990 i 2001.

- o En general, baixa la competitivitat del país, augmenta la conflictivitat social, es redueix la governabilitat, i s'allunyen les perspectives d'escapar del cercle generat per la iniquitat i l'estancament social i la debilitat de les institucions públiques.

<b>AUGMENT DE LA POBRESA EN GENERAL I, EN PARTICULAR, DE LA POBRESA URBANA. TAXES DE POBRESA</b>		
	<b>1990</b>	<b>2001</b>
<b>A tot el país</b>	0,410	-
<b>Sense la regió de l'orient</b>	0,403	0,452
<b>Quito</b>	0,222	0,243
<b>Guayaquil</b>	0,382	0,386
<b>Costa urbana</b>	0,258	0,464
<b>Serra urbana</b>	0,213	0,467
<b>Costa rural</b>	0,505	0,504
<b>Serra rural</b>	0,528	0,617
<b>Àrees urbanes de l'orient</b>	0,192	-
<b>Àrees rurals de l'orient</b>	0,598	-

Font: Banc Mundial. *La Pobreza en el Ecuador. Evolución y agenda de políticas*

Políticament, aquesta crisi derivà en un aixecament popular que tragué del poder el president Jamil Mahuad el gener de 2000. Aquest mes, el seu govern va decretar la dolarització de l'economia, i convertí l'Equador en el primer país llatinoamericà que eliminà la seva moneda nacional en favor del dòlar. Tot i la caiguda de Mahuad, els següents governs donaren suport a aquesta mesura. A finals de 2002, Lucio Gutiérrez, el president elegit mesos enrere amb el 54% dels vots, és acusat de rebre diners de la gent vinculada al narcotràfic per finançar la seva campanya, fet que provoca la renúncia del seu gabinet ministerial. La dificultat per governar i l'escassa popularitat del president arriba al seu punt màxim amb les revoltes populars que han acabat amb la destitució de Gutiérrez pel Parlament. Alfredo Palacio, fins llavors vicepresident del país, arriba al poder a finals d'abril de 2005.

Aquests avatars polítics, juntament amb el lucratiu negoci del tràfic de drogues i blanqueig de diners (el qual es diu que és la tercera entrada de divises després del petroli i les trameses), han provocat que l'Equador sigui considerat per alguns com un dels països més corruptes d'Amèrica Llatina.

Actualment, la seva economia està en un procés de recuperació causat per diferents factors, entre els quals hi ha la recuperació del preu del petroli des de mitjan 1999, la massiva emigració internacional i el tipus de canvi al qual es va adaptar la dolarització. La inversió estrangera directa, associada a les inversions en la construcció de l'Oleoducte de Crus Pesats (OCP) –on participen molt activament empreses espanyoles com BBVA, Caja Madrid o Repsol IPF– també ha col·laborat en la recuperació econòmica. En aquest punt hem d'afegir les crítiques fetes per diversos grups ecologistes i de defensa dels drets humans i la justícia social, així com les poblacions afectades i els pobles indígenes. Segons aquests, la construcció de l'OCP amenaça els seus territoris, alhora que s'ocasiona un desastre al medi ambient de la selva amazònica equatoriana.

Algunes d'aquestes condicions favorables han començat a esgotar-se, ja que no estan basades en canvis estructurals, sinó més aviat en una situació exterior favorable. No s'han dinamitzat les exportacions, i el deute extern, que en comptes de minvar amb el temps, segueix en augment: passa de suposar el 49% del PIB el 1982 al 115% el 1999 (Acosta, 2004).

Actualment, el percentatge d'aturats a l'Equador no és especialment gros: el 10% el maig de 2003. Això sí: el subtreball està generalitzat: suposa el 48,8% en aquell mateix mes. L'atur urbà afecta les llars més pobres i els treballadors menys qualificats. Només una tercera part de la població econòmicament activa (PEA) es troba adequadament empleada. Després de la crisi, els salaris dels treballadors no qualificats es recuperen fins a superar els nivells previs, com a conseqüència de l'emigració, i es fan menors les diferències amb els treballs on es requereix una instrucció primària, alhora que es redueixen els avantatges de l'educació secundària. Mentrestant, augmenta la bretxa salarial amb els treballadors amb nivells d'instrucció superior.

Quant a les trameses de divises, s'han convertit en un flux molt important d'ingressos a molts de països de Llatinoamèrica. El 2003 suposaven a l'Equador el 6% del PIB. Aquestes repercuteixen positivament en el creixement del consum de béns i serveis. Des d'inicis del segle XXI, el govern equatorià especula amb l'entrada de trameses per sostenir l'esquema dolaritzador, perquè les altres dues entrades, el petroli i el plàtan, són entrades molt inestables per unes condicions menys avantatjoses en les relacions d'intercanvi al mercat mundial: el petroli, a causa de falta d'infraestructures, i el plàtan, pel proteccionisme de la Unió Europea (tot i que aporta els ingressos del 15% de la població). En xifres, el 2001 les trameses suposaven 1.460 milions de dòlars, un increment de 100 milions respecte de l'any anterior. Aquesta entrada de divises, que havia salvaguardat l'esquema dolaritzador de l'economia del país, havia representat un 11% del consum nacional. A més, aquestes xifres superaven totes les inversions petrolíferes i a les exportacions de plàtan, gambes, cacau i tonyina (Larrea, C. 2003).

Una altra font de finançament és l'endeutament extern privat, que creix de manera molt acusada: el 2002 suposà el doble de l'any anterior. Durant aquest temps, en què es podia comprar barat a fora i vendre car a dins, ha d'haver entrat una quantitat important de narcodòlars i bitllets falsos, que circulen pel país sense trobar gaires impediments.

El següent quadre, a mode de resum, recull alguns dels principals indicadors demogràfics, econòmics, educatius i de salut de l'Equador, molts d'aquests comparats amb els corresponents a Espanya.

	EQUADOR	ESPANYA
<b>Demografia</b>		
Població (2003)	13.710.000	43.197.000 persones
Creixement demogràfic anual (1975-2002)	2,3 %	0,5 %
Població urbana (2003)	62 %	76,6 %
Taxa total de fecunditat (nascuts per cada dona) (2000-05)	2,8	1,2
<b>Economia</b>		
PIB per càpita: (2002)	3.580	21.460 (PPA en USD)
Taxa de creixement anual del PIB per càpita	0,1 % (1975-2002)	3,9 % (1990-2002)
Inflació anual (2000)	96,1 %	3,4 %
<b>Índex de pobresa humana</b>		
Índex de pobresa humana (IPH-1: països en desenvolupament)	12% (classificació 20)	
Població que viu amb menys d'1 USD diari (1990-2002)	17,7%	
Població que viu amb menys de 4 USD diaris (1990-2002)	40,8%	
<b>Deute extern</b>		
Total (2000)	US\$ 13.281 milions	-
Per càpita (2000)	US\$ 1.050	-
Servei del deute (1999)	25,7% d'exportacions	-
<b>Ajuda oficial al desenvolupament</b>		
Total (2002)	216 milions USD	-
Per càpita (2002)	16,9 USD	-
Percentatge del PNB (2002)	0,9 %	-
<b>Educació</b>		
Taxa d'alfabetisme (% persones de 15 anys i més)	91%	97,7
Taxa neta de matriculació en primària (2001-2002)	102	104
Taxa neta d'inscripció escolar: secundària (2001-2002)	50	94
<b>Salut</b>		
Despesa en salut. % del PIB	2,3 % (sanitat pública) 2,3 % (sanitat privada)	5,4 % (sanitat pública) 2,2 % (sanitat privada)
Esperança de vida en néixer (2000-2005)	70,8	79,3 anys
Mortalitat menors de 5 anys (2002)	29	6%
Metges cada 100.000 persones (1990-2003)	145	329
Persones desnutrides sobre el total (1999-2001)	4%	

Font: Informe sobre el desenvolupament humà, 2004.



## 2.4. Antecedents històrics de l'emigració

A l'Equador, l'emigració és un procés amb unes fortes repercussions econòmiques i socials. Històricament han passat per diferents etapes, des de les migracions internes del camp a la ciutat fins a les darreres onades cap a Europa per una important crisi econòmica que tingué lloc l'any 1998. A continuació es comenten les principals etapes de l'emigració equatoriana del segle XX.

**Moviments interns. Dècades 50-70.** Es comencen a produir certes transformacions econòmiques que impliquen moviments de població del món rural al món urbà equatorià. L'economia del país ha estat caracteritzada per una dependència exterior i uns sectors productius desequilibrats, que provoquen una situació de dèficit.

**Emigració als EUA. 1970-1995.** És una emigració principalment d'homes que marxen mitjançant xarxes clandestines, amb un alt cost econòmic i amb riscos personals. Aquestes xarxes clandestines eren i continuen essent una estructura pseudoïnstitucionalitzada que implica sectors corruptes de l'Administració. El 1982 esdevé una profunda crisi política i econòmica que intensifica el flux migratori.

**Europa, Espanya 1995-1998.** El viatge a Europa és més econòmic i molt menys arriscat que als EUA. En un primer moment, comencen a arribar els homes, que vénen a treballar a l'agricultura. Posteriorment ho fan les seves dones, que majoritàriament treballaran al servei domèstic.

**Espanya 1998-2000.** Nova onada associada a l'agudització de la crisi econòmica i política de l'Equador, que es tradueix que almenys 800.000 equatorians han deixat el país a partir de llavors. Presenta característiques particulars quant a la seva escala i composició. La demanda espanyola de mà d'obra de certs sectors, com ara el domèstic, fan que s'incrementi fortament la migració femenina, amb importants repercussions a les estructures familiars. A més, el perfil es diversifica: ara correspon a persones joves, amb diferents nivells educatius i diverses classes socials. Espanya es converteix en el principal lloc d'arribada, seguit d'Itàlia. Els EUA segueix essent una destinació important, però ha perdut el pes d'anys anteriors.

Així, Espanya es converteix en un important punt de referència per als equatorians a l'hora d'emigrar. La història comuna que ens emparenta ha creat moltes similituds culturals que faciliten el procés d'integració. Al país arriba una imatge renovada d'Espanya mitjançant els programes televisius i els mitjans de comunicació espanyols que es difonen a l'Equador. Però pot ser el factor més decisiu són les notícies que els arriben d'aquells que partiren cap a Espanya, i que creen la consciència que "en España se gana bien".

## 2.5. Raons actuals per emigrar

Les conseqüències de la crisi de 1998 és el principal motiu que mou els equatorians a abandonar el seu país en la recerca de millors oportunitats de subsistència. L'augment de l'atur, la baixada de la despesa social i un fort increment de la pobresa són les principals causes que provoquen aquesta forta onada. Algunes dades que evidencien la crisi són la baixada del PNB per càpita a 2000, que va quedar situat en 1.100 dòlars (l'any següent hi hagué una recuperació del 20%). Si el 1998 la pobresa afectava el 46% de la població, el 1999-2000 aquesta ha pujat 23 punts (69%), i a l'atur net (9,6%) s'ha d'afegir un 50% de subocupació. A l'Informe del desenvolupament humà del PNUD, s'evidencia l'empitjorament del l'Índex del desenvolupament humà, que passa del lloc 68 el 1995 al 97, sis anys més tard. Afegirem també la dada corresponent a la devaluació del sucre, la moneda nacional, en un 500% durant la dècada dels 90, i la seva substitució pel dòlar (Larrea, C. 2003).

El discurs del govern equatorià se centra en la victimització dels immigrants, per una banda i, per l'altra, emfatitza l'avanç econòmic provocat per l'entrada de trameses. El BIC (Banc Interamericà de Desenrotllament) va reconèixer que les trameses dels emigrants al país equival a 10 vegades el total de la assistència financera internacional i a sis vegades el crèdit assignat pel Fons Monetari Internacional per a 2003. En aquesta conjuntura, diferents organismes governamentals i acadèmics elaboren projectes de desenvolupament local que podrien ser finançats per les trameses. Però de moment queden en projecte, ja que els familiars dels emigrants no es vinculen als projectes de la comunitat si aquests donen menors beneficis a les trameses que reben.

A partir de 2001 es dona una disminució en l'entrada de trameses que arriben des d'Espanya en relació amb les que s'acostumaven a rebre dels EUA. A més d'una menor capacitat d'estalvi en relació amb els compatriotes establerts als EUA, tot indica que els migrants prefereixen invertir als llocs de destinació, en part perquè hi ha un menor percentatge de retorn al lloc d'origen. Per altra banda, la inversió dins del país es destina més aviat a pagar els lloguers dels habitatges dels familiars o a sostenir els ancians que es fan càrrec dels fills, i menys en altres activitats productives com ara l'agricultura o la indústria vinculada a aquesta. Les trameses també són utilitzades a pagar deutes als prestamistes, i invertir en objectes de consum com ara electrodomèstics o millora dels habitatges. Per tant, si no s'inverteix en estructura productiva, se segueix alimentant l'emigració.

Tal i com s'ha dit, els emigrants poques vegades retornen a l'Equador, però tot i així, segons indica Claudia Pedone, "el fantasma del retorn" sempre és present. Existeix la idea de tornar, però es va reconstruint a mesura que passa el temps i s'estabilitza la situació al lloc de destinació.

Un altre factor que influeix a l'hora de triar Espanya com a destinació d'emigració és el marc legal i jurídic que regula la seva situació en aquest país. En destaquen tres elements principals: el conveni de doble nacionalitat hispanoequatorià, la supressió del visat entre els dos països i els articles 17 a 28 del Codi civil.

- o El Canje de Notas de 30 d'octubre de 1963 suprimia els visats d'estada entre Equador i Espanya, i eximia de l'obligatorietat de proveir-se de visat tot equatorià que entri a Espanya amb ànim de quedar-hi un màxim de tres mesos. Així, moltes persones entraven com a turistes per després romandre-hi més temps.
- o Per altra banda, el Conveni de doble nacionalitat hispanoequatorià, de 22 de desembre de 1964, permetia que un equatorià pogués accedir a una oferta de treball en igualtat de condicions que un ciutadà espanyol, un resident legal a Espanya o un ciutadà comunitari, sense perjudici que posteriorment s'hagués de proveir del visat per treballar. A partir del 16 d'agost de 2000, mitjançant la modificació de l'article 8 del conveni, aquesta situació va canviar, i l'accés al mercat laboral per als equatorians va quedar limitat per la situació de treball existent a Espanya.
- o A més, la legislació en matèria de nacionalitat recollida al Codi civil espanyol possibilita al nacional equatorià l'accés a la nacionalitat espanyola sempre que tingui dos anys de residència legal i continuada al nostre país, que queden reduïts a un en cas de matrimoni amb un espanyol o espanyola.

Segui pels motius que sigui, el fet és que, des de la crisi, entre 700 i 800 mil persones han emigrat, la major part de les quals han tingut com a destinació els EUA i Espanya. Això suposa més del 10% de la població econòmicament activa de l'Equador. Segons l'Institut Llatinoamericà d'Investigacions Socials, el 47% dels emigrats a 2002 sortiren per cercar una millor qualitat de vida; el 35% perquè no hi ha feina a Equador i el 12% perquè els salaris són baixos. Segons una altra enquesta realitzada a principis de 2002, més del 45% de la població adulta ha expressat el seu desig de sortir del país.

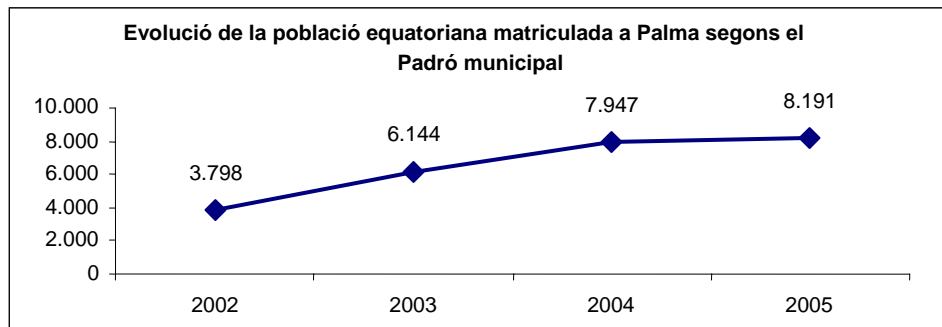
Emigrar actualment a Espanya pot suposar prop dels 3.000 €, una inversió molt elevada per a un equatorià. Moltes de les persones emigrades han pagat el passatge amb doblers prestats pels *chulqueros*. Tot i ser més cars que els que pot prestar un banc, atesa la situació econòmica del país i la baixa confiança en les institucions econòmiques de l'Estat, es confia més en aquest sistema de préstec. Les mateixes agències de viatges que venen els bitllets per emigrar són moltes vegades prestamistes informals.

## 2.6. La immigració equatoriana a Palma

Segons el padró d'1-1-2005, hi ha 8.191 equatorians empadronats a Palma, que suposen el 17% dels extracomunitaris del municipi. Si ens fixam en el gràfic evolutiu, veim que els 8.191 empadronats el 2005 no suposen un augment molt rellevant sobre els 7.947 d'un any abans. Això suposa un fre sobre l'important increment que s'ha donat des de 2002. Si aquell any els equatorians empadronats a Palma eren 3.798, un any més tard augmenten un 62%, i un altre 29% el 2003.

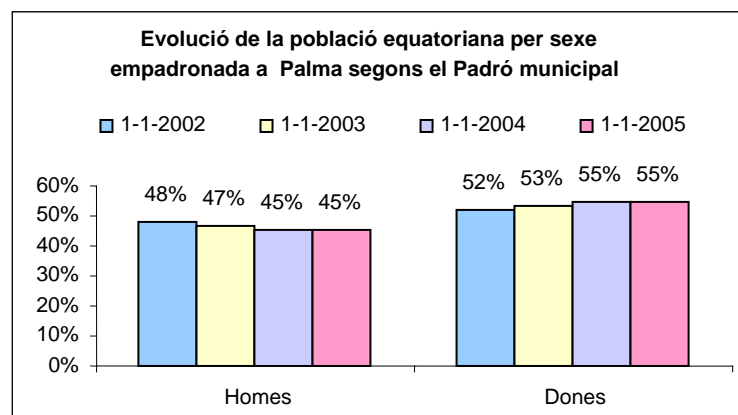
Evolució de la població equatoriana. 2002-2005.				
	Total 1-1-2002	Total 1-1-2003	Total 1-1-2004	Total 1-1-2005
<b>Total població</b>	<b>362.142</b>	<b>373.043</b>	<b>379.898</b>	<b>390.393</b>
Total d'estrangers	32.550	43.748	52.586	61.618
Total d'extracomunitaris	22.966	32.683	39.950	47.267
Total d'Equador	3.798	6.144	7.947	8.191
Homes	1.820	2.869	3.594	3.695
Dones	1.978	3.275	4.353	4.496
% Pobl. equatoriana / Pobl. extracomunitària	17%	19%	20%	17%

Font: Padró municipal de l'Ajuntament de Palma



Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

Actualment, el 55% dels equatorians són dones (4.496). Això suposa un increment relatiu respecte de les dades de 2002, quan l'equilibri entre els sexes era major (52% de dones davant el 48% d'homes).



Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

Dels 8.191 empadronats al municipi de Palma, 1.337 tenen menys de 13 anys; 693, entre 13 i 19 anys; 6.027, entre 20 i 60; i només 134, més de 60 anys. Si ens fixam en la resta de grups, veim que aquesta és una estructura molt més jove que el conjunt dels empadronats, fins i tot dels empadronats, i fins i tot que els estrangers comunitaris (12% de la població aproximadament), és àmpliament superat entre la població equatoriana, on el 16,3% dels empadronats a 1-1-2005 està en aquest grup d'edat. Per altra banda, els majors de 60 anys són només un 1,6%, quan entre els extracomunitaris suposen el 3,2%, el 5,5% entre els estrangers i el 19,1% entre els espanyols. En haver-hi un predomini de dones que han estat les promotores del projecte migratori, tenen grans expectatives de treball al servei domèstic, han duit amb elles als seus fills, d'aquí la major proporció d'infants equatorians.

Població del municipi de Palma per edat. Padró municipal a 1-1-2005					
	Total	0-12	13-19	20-60	>60
<b>Total població</b>	<b>390.393</b>	<b>47.541</b>	<b>28.190</b>	<b>248.618</b>	<b>66.044</b>
Espanyols	328.775	40.467	24.297	201.363	62.648
Estrangers	61.618	7.074	3.893	47.255	3.396
Extracomunitaris	47.267	5.918	3.234	36.615	1.500
Equador	8.191	1.337	693	6.027	134
<b>Total població</b>	<b>100</b>	<b>12,2</b>	<b>7,2</b>	<b>63,7</b>	<b>16,9</b>
Espanyols	100	12,3	7,4	61,2	19,1
Estrangers	100	11,5	6,3	76,7	5,5
Extracomunitaris	100	12,5	6,8	77,5	3,2
Equador	100	16,3	8,5	73,6	1,6

Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

Segons dades sobre el nivell formatiu apuntat per la població equatoriana al moment d'empadronar-se a Palma, més de la meitat dels majors de 15 anys (51,3%) té estudis primaris; un altre 22,4% té, a més, BUP o equivalent. Per altra banda, un 17,4% no té títol de primària (un 5,5%, a més, no té estudis); un 6,5% té estudis superiors.

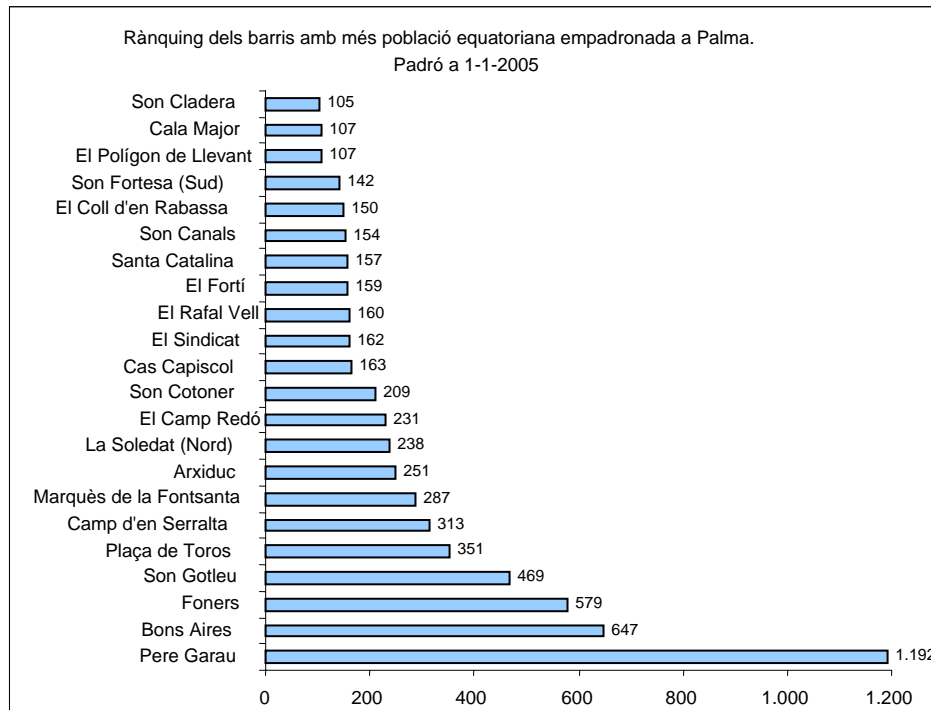
En comparació amb la resta de col·lectius, veim que hi ha un menor percentatge d'equatorians sense graduat escolar (17% davant el 21-24% d'estrangers o 40% d'espanyols) i una proporció bastant més elevada de persones amb títol de graduat escolar o equivalent (51,3% davant el 40-44% dels estrangers i el 27,2% dels espanyols). Per altra banda, tot i que la proporció de persones amb estudis de BUP o equivalent és similar a la del conjunt d'estrangers (però 10 punts per damunt del grup d'espanyols), és bastant menor la presència de persones amb estudis superiors: 3 punts per davall de la mitjana dels extracomunitaris i 6 punts respecte del conjunt d'estrangers (on estan inclosos els comunitaris) i els espanyols. Segons dades del cens de 2001, a l'Equador un 18,1% de les persones majors de 24 anys tenen estudis universitaris, davant el 6,5% dels empadronats a Palma. I si la taxa d'analfabetisme del país és del 8%, a Palma<sup>1</sup> només un de cada 100 equatorians majors de 15 anys no sap llegir ni escriure. És a dir, no arriben els més pobres amb menys formació, sinó més aviat els que es poden permetre el viatge. L'emigració també té menys incidència entre els universitaris, tal vegada perquè la seva situació al seu país d'origen és millor de la que esperen trobar aquí.

Nivell formatiu de la població

Nivell formatiu de la població equatoriana de 16 anys i més. Padró municipal a 1-1-2005									
	Total	No saben llegir	Sense estudis	Primària	Grad. escolar	BUP o equiv.	Form. profes.	Tit. grau mitjà	Tit. superior
<b>Total població</b>	<b>331.175</b>	<b>4.286</b>	<b>65.264</b>	<b>52.839</b>	<b>97.058</b>	<b>47.061</b>	<b>22.821</b>	<b>19.005</b>	<b>22.841</b>
Espanyols	278.301	3.724	60.579	47.139	75.616	36.017	20.056	16.261	18.909
Estrangers	52.874	562	4.685	5.700	21.442	11.044	2.765	2.744	3.932
Extracomunitaris	39.970	502	3.985	5.017	17.624	7.381	1.684	1.568	2.206
Equador	6.532	79	279	777	3.353	1.465	154	162	263
<b>% població</b>	<b>100</b>	<b>1,3</b>	<b>19,7</b>	<b>16,0</b>	<b>29,3</b>	<b>14,2</b>	<b>6,9</b>	<b>5,7</b>	<b>6,9</b>
Espanyols	100	1,3	21,8	16,9	27,2	12,9	7,2	5,8	6,8
Estrangers	100	1,1	8,9	10,8	40,6	20,9	5,2	5,2	7,4
Extracomunitaris	100	1,3	10,0	12,6	44,1	18,5	4,2	3,9	5,5
Equador	100	1,2	4,3	11,9	51,3	22,4	2,4	2,5	4,0

Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

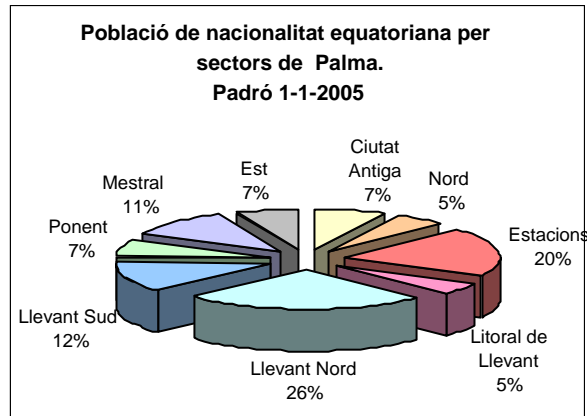
La meitat de la població equatoriana es concentra a 8 barris de Palma, entre els quals destaquen Pere Garau, amb 1.192; Bons Aires, amb 647; Foners, amb 579, i Son Gotleu, amb 469. Les altres barriades són Plaça de Toros (351), Camp d'en Serralta (313), Marquès de la Font Santa (287) i Arxiduc (251). A pesar d'aquesta concentració, hi ha molts altres barris en els quals hi ha un nombre important d'equatorians. Al gràfic següent es recullen aquells en què hi viuen més de 100 persones d'aquesta nacionalitat.



Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

<sup>1</sup> Aquestes dades no són plenament comparables, ja que les del cens d'Equador es refereixen a la població de 24 anys i més, mentre que les del padró de Palma, a la població de totes les edats. Malgrat tot, les diferències són bastant notables.

Al gràfic següent s'aprecia que, efectivament, a pesar que és una població repartida al municipi, es dona una important concentració al sector Llevant Nord, ja que hi viu una quarta part dels empadronats. Al sector d'Estacions també es dona una important concentració (20%). De la resta, només destaquen Llevant Sud i Mestral, amb un 12% i un 11% de població equatoriana, respectivament.



Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

Al quadre que apareix a continuació es complementa la informació anterior amb les xifres totals. Hi veim a més que hi ha una desigual proporció entre els diversos sectors respecte del percentatge que suposen els equatorians sobre el total de població extracomunitària. Si, a nivell general, els equatorians suposen el 17%, hi ha dos sectors en els quals hi ha una representació menor: Ponent i Litoral de Llevant, amb un 8-9%. Per altra banda, a Estacions, Est, Llevant Sud i Llevant Nord se supera el 20% sobre el total de població comunitària.

Població del municipi de Palma per nacionalitat. Padró municipal a 1-1-2005					
	Població total	Estrangers	Extracomunit.	Població equatoriana	% equatorians / extracomunitaris
<b>Total</b>	<b>390.393</b>	<b>61.618</b>	<b>47.267</b>	<b>8.191</b>	<b>17%</b>
Ciutat Antiga	24.943	5.351	3.644	610	17%
Nord	31.996	3.270	2.704	434	16%
Estacions	55.255	9.115	7.669	1.635	21%
Litoral de Llevant	46.361	7.082	4.258	395	9%
Llevant Nord	47.247	9.669	8.867	2.085	24%
Llevant Sud	33.226	5.137	4.443	1.012	23%
Ponent	51.700	11.970	7.321	582	8%
Mestral	60.576	6.972	5.780	899	16%
Est	39.089	3.052	2.581	539	21%

Font: Padró municipal a 1-1-2005 de l'Ajuntament de Palma

A Palma, hi ha actualment constituïdes les següents associacions equatorianes (incloent-hi el seu consolat):

- Consolat de l'Equador.  
Gabriel Bisellach Rotger. Cònsol honorari  
Av. Amèrica, 24. 07590, Cala Rajada  
Tel. 971 565 726  
[gabise@telefonica.net](mailto:gabise@telefonica.net)
- Agrupació d'Equatorians a les Balears  
Presidenta: Patricia Montiel.  
C. Reina M. Cristina, 52. 07004, Palma.  
Tel. 678 528 726.  
[agrupacionequatorianobalear04@yahoo.es](mailto:agrupacionequatorianobalear04@yahoo.es)
- Associació d'Equatorians Velasco Ibarra  
Presidente: Carlos Villalba.  
C. Ocells, 29 B. 4t 1a. 07011, Palma.  
653 494 270  
[asociaciondeecuatorianos@hotmail.com](mailto:asociaciondeecuatorianos@hotmail.com)

- Agrupació d'Equatorians a les Balears (ADERB)  
President: Darío Atacusí  
C. Reina M. Cristina, 7. 07004, Palma.  
Tel. 669 234 644.  
[aderb\\_2005@yahoo.es](mailto:aderb_2005@yahoo.es)

## 2.7. Un dia típic a l'Equador

Per a una majoria de persones, l'activitat diària comença entre les 6 i les 7 del matí. L'horari de l'escola primària és més o menys de 7.30-8 h a 14-14.30 h. La universitat té un horari més ampli: les classes poden començar a les 6 del matí i acabar a les 23 h. L'horari d'oficina típic és de 8 del matí a 6 de l'horabaixa, de dilluns a divendres. Per altra banda, els comerços solen obrir de 9 del matí a 9 de la nit, els 7 dies de la setmana.

Abans de sortir de casa, si hi ha temps, s'aprofita per prendre un berenar consistent. Una opció pot ser llet, suc de taronja, ous i pa. És freqüent que els homes, hagin o no berenat abans de sortir de casa, prenguin un *desayuno campero* entre les 9 i les 10 del matí. Poden menjar un *encebollado* (sopa de peix amb iuca) o un *cebiche* (semblant a un còctel de gambes, producte del qual l'Equador és el segon productor mundial), entre d'altres menjars calents. Veim que el berenar compleix un paper fonamental a la seva dieta que, de fet, segueixen mantenint aquells que no fa molt de temps que han arribat a Espanya. També hi ha una important cultura del cafè, de gust molt suau en comparació amb el que es pren a Espanya.

A les 12.30-13 h es dina a les ciutats; una mica abans al camp. Normalment, l'àpat està format per dos plats, el primer dels quals sol ser sopa. A més de les sopes, la cuina equatoriana consisteix bàsicament en arròs i aguiats, coques de blat de moro, ous i verdures. El peix i el marisc són molt habituals a la dieta, fins i tot a les terres altes. També són comunes la iuca i els plàtans, diferents dels que coneixem aquí, que es mengen verds o madurs, i que suposen un important producte d'exportació. Cada regió té les seves manifestacions peculiars en la combinació i manera de preparar els àpats. Aquests són alguns dels plats més típics:

- Empanades
- *Encocaos*: marisc o pollastre amb salsa de coco
- Brou de potes de vedella
- *Cuy*: conill d'índies rostit sencer
- Porcella
- *Chifles*: són plàtans verds, finament tallats que s'utilitzen principalment com a acompanyament.
- *Patacones*: fets amb plàtan verd, però d'un gruix diferent.
- *Patacón pisao*: plàtans verds fregits que es matxaquen amb una pedra i es tornen a fregir. Se'ls utilitza també com a acompanyament.
- *Ceviche*: peix cru o marisc macerat en llimona i altres ingredients.
- Sopes: de *sancocho blanco*, *caldo de manguera*, *caldo de pata*, *caldo de burra*, *locro*, *fanesca*.
- *Llapingachos*: són coques de patata i formatge fresc.
- *Fritada*: carn de porc fregida.
- Amaniments d'*achiote*, ceba vermella i ceba tendra i *ají*.

Després de dinar, se sol fer una petita migdiada. La reincorporació a la feina té lloc cap a les 15-15.30 h.

Depenent de la feina que es tingui, s'acaba de treballar entre les 18 i les 20 h. Es torna a casa per sopar i fer vida familiar o veure la televisió, mitjà de comunicació molt més púdic que el nostre. Al camp, les 21 h és l'hora típica d'anar a dormir. A les ciutats, una o dues hores més tard.

Els divendres, la major part d'homes, tinguin o no parella, es reuneixen amb els amics a bars o cases, on fan festa fins tard (la cultura de l'alcohol per celebrar els *sanviernes* està molt arrelada entre els homes). Les dones, mentrestant, queden a casa.

Per la seva part, els joves inicien la festa devers les 19 o 20 h. Els menors de 18 anys solen reunir-se a cases particulars. La cultura del ball és molt important, però només acudeixen a les discoteques els majors de 18 anys a partir de les 23 h. La festa pot allargar-se fins a les 2 de la matinada. L'hora de tornada està estrictament controlada pels pares.

Els dissabtes, a partir de les 2 o 3 h de l'horabaixa comencen les reunions familiars, a casa. Els diumenges molts d'homes practiquen esport, principalment futbol i voleibol. És un dia molt familiar. La família extensa es reuneix a casa dels padrins o d'altres familiars. Les dones s'encarreguen que els homes estiguin ben servits.

Un lloc important de trobada a les ciutats són els centres comercials, especialment entre els joves, per la seva àmplia oferta d'oci. L'horari d'obertura general dels comerços és de 9 a 21 h, tots els dies de la setmana. A les grans ciutats (Quito, Guayaquil), aquests centres són realment moderns.

Però tot i la importància dels centres comercials, a la majoria de poblacions els queviures es continuen comprant a petites botigues de barri (*colmados*) o a través de la venda ambulants que duen directament a casa productes bàsics com la llet, el pa o la fruita. A les zones turístiques, també és comú que s'ofereixi als turistes tot allò necessari per a un dia a la platja: des de cadires i ombrel·les, fins a cervesa, ostres o *cebiche*. La filosofia comercial fa gala de flexibilitat: si un client arriba a l'hora de tancar, no es tanca.

El cistell de la compra bàsica familiar per a quatre membres era, a principis de 2002, de 317 dòlars. Es troben diferències segons les ciutats: mentre que a Machala i Guayaquil el cost és inferior a la mitjana nacional (311 i 308 dòlars respectivament), Quito i Cuenca superen aquesta xifra (320 i 328 dòlars). Si tenim en compte que el salari bàsic unificat a maig de 2002 era de 140 dòlars mensuals, veim que només es cobreix un 50% del cistell de la compra bàsica familiar.

#### Addendus:

Segons un estudi realitzat per la Consultora ACNielsen<sup>2</sup>, el 46,3% del que consumeixen els immigrants llatinoamericans amb més de dos anys a Espanya és menjar espanyol, i l'altre 53,7%, menjar del seu país d'origen.

L'àmplia varietat d'aliments que poden trobar a les tendes afavoreix aquesta actitud. De forma esporàdica, substitueixen els productes espanyols pel menjar genuí del seu país, bé perquè l'encarreguin a alguna persona que viatgi al país, o bé perquè el compren a tendes especialitzades, tot i que a un preu que troben car. En general, hi ha pocs productes que no puguin trobar o que no puguin adaptar als seus gusts, tot i que hi ha diferències de qualitat. Si per una part afirmen que els aliments tenen aquí una millor presència, per l'altra és comú que trobin una falta de sabor dels menjars naturals: peix, carn, verdures i fruita. Aquesta darrera és molt important a la seva cultura: moltes llars disposen de liquadores per fer suc natural que beuen molt sovint, i que substitueixen fins i tot l'aigua dels dinars.

---

<sup>2</sup> ACNIELSEN. Hàbits alimentaris dels immigrants a Espanya. Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació. Madrid, 2004.

## 3. Valors socials destacats

### 3.1. Educació

Segons el PNUD, hi havia un 9% d'analfabets entre les persones majors de 14 anys el 2002.

La constitució política de la República estableix que l'Estat té l'obligació de garantir el dret a l'educació, que és irrenunciable per a les persones i inexcusable per a l'Estat, la societat i la família. Amb tot, els fons dedicats a aquest sector han anat decreixent en els anys, com mostra la següent taula:

1973	1979	1981	1984	1988	1992	1996	1998	2000	2002
3.2	3.5	4.8	3.7	3.2	3.8	2.5	2.4	1.7	2.4

Font: *La pobreza en el Ecuador. Evaluación y Agenda de Políticas*. Banco Mundial.

Equador té un compliment superior al d'altres països de la regió en termes d'escolarització en primària, però no en secundària. Aquestes dades, però, han de ser analitzades amb cautela, ja que existeixen importants diferències d'accés entre les àrees urbanes i les rurals, on les taxes de graduació són més baixes i la qualitat de l'ensenyança és menor.

D'acord amb la Llei d'educació, el sistema educatiu nacional és únic, si bé en rigor s'ha de diferenciar el sistema del Ministeri d'Educació i l'universitari. El sistema educatiu regular consta de les següents etapes:

- **De 5 a 6 anys:** Preprimari. L'educació als *jardines de infantes* dura un any. Els establiments que disposin dels recursos necessaris poden organitzar un període anterior per als de 4 a 5 anys.
- **De 6 a 12 anys:** Primari. Comprèn sis graus, d'un any cadascun, organitzats en tres cicles de dos anys cadascun.
- **De 12 a 18 anys:** Nivell mitjà. Integrat per tres cicles: bàsic, diversificat i d'especialització. El bàsic és obligatori i comú, amb tres anys d'estudi (dels 12 als 15 anys, típicament). El diversificat, amb tres anys d'estudi, comprèn bé carreres curtes postcicle, de dos anys d'estudi, encaminades a proporcionar una formació ocupacional pràctica; o el batxillerat, de tres anys, que habilita els estudiants per continuar estudis superiors. L'especialització, de dos anys, està dirigida a continuar el batxillerat.
- **Universitat:** Nivell superior, regit per lleis especials sobre la matèria.

Existeix la consciència que l'accés a l'educació és el que permet desenvolupar un creixement econòmic i social. Per a moltes mares, deixar els seus fills a l'escola suposa una tranquil·litat. Però aquest dret social no pot ser compartit per una part important dels infants: la població rural, especialment la pagesa i la indígena, pateix encara la manca d'oportunitats i de recursos per assolir una educació adequada que garanteixi l'accés directe almanco fins als 10 primers anys d'escolarització bàsica. Aquesta reducció del pressupost estatal no permet crear escoles a les zones rurals i, a més, la pobresa obliga sovint molts de menors a treballar en lloc d'anar a l'escola.

Les següents taules estadístiques expliquen aquestes diferències entre regions i entre ètnies en els darrers anys:

#### Taxa NETA d'escolarització bàsica (de 5 a 14 anys) 2001

Font: INEC, cens de població 2001. Elaboració: SIISE.

POBLACIÓ	1982	1990	2001
<b>SEXE</b>			
Dones	71.3	85.0	85.1
Homes	71.6	84.5	84.6
<b>REGIÓ</b>			
Serra	73.9	84.6	85.9
Costa	69.2	85.2	84.2
Amazònia	71.0	80.5	82.5
<b>RESIDÈNCIA</b>			
Rural	66.0	78.3	78.7
Urbà	78.2	88.2	89.6
País	71.5	84.8	84.9

POBLACIÓ	TAXA NETA		
	Homes	Dones	Total
<b>CONDICIÓ ÈTNICA</b>			
Indígenes	78.5	76.1	77.3
No indígenes	85.3	86.0	85.7
Afroequatorians	80.9	83.1	82.0
No afroequatorians	85.0	85.3	85.2



**POBLACIÓ MENOR DE 5 ANYS  
A NIVELL NACIONAL I DE RESIDÈNCIA,  
SEGONS LES PERSONES QUE TENEN CURA DE L'INFANT  
OCTUBRE DE 1998 - SETEMBRE DE 1999**

**ESTADÍSTIQUES DE TREBALL INFANTIL  
EN EL DM DE QUITO 2003  
Font: INNFA; 2003**

PERSONA QUE TÉ CURA DE L'INFANT	NACIONAL	URBÀ	RURAL
Mare	78,4%	76,5%	80,7%
Altre membre de la llar	16,4%	17,2%	15,4%
Empleada i altres	2,5%	3,6%	1,2%
Escoleta	2,7%	2,7%	2,7%

ACTIVITATS DELS INFANTS I ADOLESCENTS	CIUTAT	%
Treballen al carrer	DM QUITO	38%
Reben un salari	DM QUITO	52%
Aporten a la llar (salari)	DM QUITO	78%
L'utilitza per a si mateix (salari)	DM QUITO	22%

Efectivament, entre els 6 i els 15 anys, l'assistència a classe és obligatòria, però no hi ha penalització si no hi acudeixen. La matriculació és bastant alta a primària: a 2000, gairebé tota la població d'entre 6 i 12 anys està matriculada a algun centre escolar. En canvi, només hi ha un 50,9% de població d'entre 13 i 15 anys que està matriculat a estudis secundaris. A partir d'aquesta edat, hi ha un alt índex d'abandó escolar.

I és que, a mesura que avança l'edat, el treball remunerat cobra importància. Els adolescents i joves prefereixen treballar i fer alguna aportació econòmica a les llars que continuar els estudis que no resolen les seves demandes immediates. De fet, l'edat d'ingrés dels joves al mercat laboral a l'Equador és anterior a la mínima establerta: abans dels 15 anys, la meitat dels joves comencen a treballar, generalment a activitats de baixa productivitat i remuneració. La majoria ho fa entre els 10 i els 14 anys, però també hi ha joves que comencen a treballar entre els 5 i els 9 anys d'edat. Aquests adolescents i joves reben alguna mena d'ingrés a les ciutats, però no al camp.

Quant als que segueixen estudiant, la major part es matricula a centres públics. D'entre la població matriculada, segons dades de l'Observatori de l'Educació Iberoamericana, el 1990 gairebé dos terços d'entre 5 i 12 anys ho estava a centres públics; tres quartes parts dels matriculats de secundària també estudia a centres públics. La resta anava a col·legis privats, moltes vegades religiosos. Indistintament del tipus de col·legi al qual s'assisteixi, l'ús d'uniforme és obligatori. Tot i que l'educació al país és gratuïta, els pares han de pagar les matricules dels estudis, els uniformes, els llibres, quaderns i, fins i tot, els exàmens, obstacles infranquejables per a milers d'infants que es veuen privats de l'ensenyança per falta de recursos.

### 3.2. Econòmics

Segons el *Latinobarómetro de 2003*, només el 12% de la població està "molt satisfet" o "més aviat satisfet" amb el funcionament de l'economia de mercat. Segons la mateixa font, a una escala d'1 a 10, on 1 significa que "cadascú s'ha de fer càrrec del seu propi benestar" i 10 que "el govern ha d'assumir la responsabilitat del govern de la gent" es va obtenir una puntuació de 5. És a dir, les polítiques econòmiques liberals que es posen en marxa tenen un suport relatiu entre els equatorians. Si per una part està calant la idea que cadascú s'ha de fer càrrec del seu propi benestar, l'economia de mercat no compta amb un suport important. A més, els subsidis de l'Estat són vists amb bons ulls per la majoria de la població, amb l'excepció dels més adinerats, que no els consideren adients.

Els diners que genera el tràfic de drogues procedents de Colòmbia, principalment, no es reinverteixen en coses productives, sinó que més aviat propicien una cultura del luxe: devora de focs de pobresa s'alcen ciutadelles o urbanitzacions de gran luxe. Els diners que reben els familiars de persones emigrades també tenen una repercussió econòmica limitada, perquè no es reinverteixen a crear/millorar negocis o a fomentar l'educació superior dels fills, sinó que es gasten en necessitats immediates.

Aquestes trameses provoquen canvis en la sensació de la privació econòmica relativa. A algunes localitats, els canvis en les pautes de consum de familiars que reben diners de l'estranger, els imaginaris sobre la vida dels migrants als llocs de destinació i les modificacions al paisatge arquitectònic –part dels diners s'inverteixen a millorar els habitatges– afecten les creences, els valors i aspiracions. Es crea una impressió que fomenta la idea que la immigració és l'única manera de canviar l'estatus econòmic.

### 3.3. Religiosos

A l'Equador existeix llibertat de culte. La Constitució estableix molt fermament la llibertat de religió i la separació entre l'Església i l'Estat. Tot i així, aproximadament el 90% dels seus habitants practiquen la religió catòlica. El percentatge menor pertany a altres religions com l'evangèlica i l'adventista. Els grups indígenes, majoritàriament catòlics a conseqüència de la colonització espanyola, conjuguen ritus d'aquesta religió amb la seva cosmovisió original. Així, la religió no es practica sempre des d'una perspectiva ortodoxa, sinó que elements tradicionals catòlics es combinen amb creences indígenes. Algunes de les seves festes en són una mostra.

La pràctica de la religió transcendeix a les relacions socials. Per exemple, l'església és un lloc de trobada habitual entre els joves, que acudeixen a missa o a fer catequesis setmanalment. La figura del padri jove és també un exemple destacat, ja que, a partir del sacrament del baptisme, és ell qui recull el deure moral de fer-se càrrec d'un infant en el supòsit de defunció dels seus pares. Els padrins joves es trien entre les persones de confiança, que poden ser tant amics com familiars. Entre els pares i els padrins joves, *compadres* entre ells, s'estableix per tant un vincle important.

Com es veu, la cultura religiosa equatoriana no està molt llunyana de l'espanyola, tal i com es vivia al nostre país no fa més de 30 anys.

### 3.4. Polítics

Equador és una república amb tres poders independents: el legislatiu, l'executiu i el judicial. El sufragi és universal a partir dels 18 anys. Les persones alfabetitzades d'entre 18 i 65 anys tenen obligació de vot; per a la resta, és opcional.

El 1998 es va formalitzar una nova Constitució, que va introduir canvis per enfortir el president en relació amb el Congrés, donar-li més independència al sistema judicial, i definir més àmpliament els drets de les minories – indígenes, dones i altres sectors populars –, que des del naixement de l'estat equatorià han estat molt lluny dels processos de presa de decisions.

Segons *el Latinobarómetro 2003* (citat a CLACSO 2003) a Amèrica Llatina la insatisfacció democràtica ha passat del 56% de 1997 al 66% a 2003, al temps que les preferències democràtiques han descendit al mateix període del 62% al 53%. El que es troba deslegitimats no és tant la democràcia com a sistema polític sinó els governs democràtics i les seves polítiques governamentals. De fet, el 52% de l'opinió pública llatinoamericana prefereix governs no democràtics però que resolguin els seus problemes econòmics.

Per tant, ens trobam amb una població on no hi ha una àmplia cultura democràtica, sinó que es contempla la possibilitat de tenir governs no democràtics si aquests solucionen els problemes econòmics.

### 3.5. El paper de l'Estat

Des de la dècada dels 80, Equador ha consolidat un model de creixement centrat en la promoció de les exportacions, inspirades en el paradigma neoliberal. Des d'aquesta perspectiva, el deure de l'Estat és, bàsicament, el de garantir les condicions de mercat necessàries per aconseguir un ús òptim dels recursos. Per tant, tot i que la Constitució equatoriana afirma que l'Estat ha de proporcionar serveis d'educació i salut, s'han aplicat polítiques d'ajustament estructural que inciten a reduir les despeses en serveis socials. Per altra banda, l'existència del deute extern suposa a l'Equador una minva de la despesa social. Aquesta ha estat directament relacionada amb les fluctuacions macroeconòmiques. Així, el pressupost fiscal es va contreure en 53% el 1983, en un 28% el 1988, en 17% el 1998 i en el 7% a 1999. (a 1998, la despesa en salut, desenvolupament sanitari i transport no es varen contreure tant per poder minvar els impactes del fenomen El Niño). La despesa pública total a 2000 va ser del 28,8% del PIB.

El sector de salut equatorià està constituït per una multiplicitat d'institucions públiques i privades amb i sense ànim de lucre. Les principals institucions del sector són l'MSP i l'Institut Equatorià de Seguretat Social (IESS). Existeixen problemes d'organització, gestió i finançament per garantir un accés equitatiu als serveis. Un 25-30% de la població equatoriana manca d'accés regular als serveis de salut; dues tercers parts no tenen un pla d'assegurança, i hi ha insuficient pressupost per a les accions de salut. En qualsevol cas, la despesa suposa el 0,8% del PNB el 2002, o el 2,87% del pressupost nacional un any abans.

Els equatorians més desfavorits poden demanar el bo de desenrotllament humà (BDH). És un subsidi temporal que promou l'accés permanent als serveis d'educació bàsica i salut preventiva per als membres de les famílies beneficiàries, especialment d'infants, mares i dones embarassades. Té com a objectiu compensar els efectes de la crisi financera i econòmica de les famílies més pobres del país. Aquesta ajuda, abans anomenada bo solidari –que també subsidiava gas i electricitat- funciona des de setembre de 2002. El canvi respon a una nova visió que s'allunya dels esquemes assistencialistes anteriors.

Una mostra del nou rumb és el Crédito Productivo, que vol contribuir a la millora dels ingressos de les famílies que estan sota la línia de la pobresa mitjançant un major i millor accés a serveis de crèdit, formació i assistència integral per millorar les capacitats financeres i de gestió empresarial per a l'enfortiment de les microempreses. El març de 2005 hi ha un total d'1.059.094 de famílies beneficiàries, de les quals el 79,5% dels beneficiaris directes són mares, el 19,8%, persones de la 3a edat, i el 0,7%, disminuïts.

La participació estatal en la renda petrolera és, en el millor dels casos, del 18%, i, a més, algunes empreses petroleres no paguen l'impost de la renda perquè declaren pèrdues, entre d'altres avantatges fiscals i aranzelaris. L'arribada de trameses, la segona entrada de divises al país, cobra llavors molta importància. Tot i que no va directament a l'Estat, en gaudeix indirectament, ja que disposa de major mobilitat en disminuir les pressions socials. És a dir, en no haver de destinar recursos per finançar les inversions socials –que ja es financen en bona part amb “ajuda al desenvolupament”–, poden disposar de més recursos.

El 2001, el deute del sector públic, valorat en 12.264 milions de dòlars, suposava un 79% del PIB. D'aquests, un 80% suposa deute extern, que s'ha mantingut estable entre 1995 i 2001, fenomen que no s'ha donat en el cas de l'endeutament intern, que ha experimentat un creixement d'un 12% anual de mitjana, provocat principalment de les despeses fiscals que assumí el govern durant la crisi del sistema financer de 1999 i 2000.

La despesa social a l'Equador no només es troba entre les més baixes d'Amèrica Llatina, sinó que ha sofert una tendència fortament decreixent a partir de 1982, de tal manera que la despesa pública social de 2001 va ser menys de la meitat del valor de 1981.

El debilitament de l'Estat i el comportament rendista d'alguns sectors de les classes dominants ha generat polítiques clientelars i populistes, on els interessos particulars, generalment de curt termini, han prevalgut davant de la demanda d'un projecte nacional més integrador.

### 3.6. Relacions socials

Els equatorians donen molta d'importància a les relacions socials. Generalment tenen un caràcter hospitalari i no tenen cap problema a prodigar-se senyals d'afecte. Com ja s'ha dit, la família és molt important i passen amb ella i els amics bona part del cap de setmana, especialment els diumenges. L'espai de reunió pot ser la casa particular o la d'algun amic, però, com bona part dels llatinoamericans, solen fer una àmplia utilització de l'espai públic (parcs, camps de futbol, etc.) de forma col·lectiva. En arribar a Espanya, apliquen aquests costums socials al nou entorn, que en aquest cas els permet a més trobar-se amb altres compatriotes. Segons l'estudi de la consultora ACNielsen, el 29% dels immigrants llatinoamericans afirma que anar al parc amb amics i/o la família és una de les activitats que més realitzen al seu temps lliure (la primera és anar al cinema o al teatre).

Les concentracions a certs espais “per passar el diumenge” generen una demanda de serveis que de vegades és coberta pels mateixos equatorians. Apareixen parades de venda de menjar i beguda, algunes animades amb equips de música. De vegades es cuina al parc. També es comú que s'organitzin lligues d'esport, perquè és poc freqüent que un home equatorià jove i amb bona salut no practiqui esport els caps de setmana. El futbol és més practicat, seguit del voleibol. A les noves societats d'acollida, aquestes concentracions no sempre són ben rebudes pels veïns, més sensibles al renou i poc habituats a les expressions de vida comunitària. A Palma, fa dos anys, el Parc de Llevant es va convertir en un important lloc de trobada d'equatorians, però al cap d'un temps es registraren queixes per part dels veïns, finalment resoltes per mediació de distints agents socials. Actualment, les lligues de futbol entre compatriotes equatorians s'organitzen al camp de futbol de Verge de Lluç.

Dins la família, la vellesa mereix gran respecte. A l'imaginari social els padrins ocupen un lloc moralment superior als homes (que, al temps, gaudeixen d'un estatus superior a les dones) i és inimaginable faltat-los al respecte o descuidar-ne la cura sense assumir una gran vergonya social.

“Me acuerdo que cuando yo llegué aquí, pongamos yo vivo aquí con los padres, últimamente se está dando en todo el mundo, aquí prefieren pagarle a una empleada, cualquier cosa con tal de no vivir con la madre, la mandan lejos, y yo de donde yo soy, la madrecita por más viejecita que sea, la quieres tener cerca, pero aquí no, aquí la van a visitar cada vez que a ellos les apetece, esto es muy inhumano con los padres.”

En general, el tractament verbal denota una actitud molt respectuosa i jerarquizada cap als altres. El tuteig està vist com una falta de respecte i fora d'algunes excepcions –fills, germans, parella...-, tant socialment com dins la pròpia família, s'utilitza "usted". En el cas dels pares, aquest tractament de "usted" suposa el reconeixement de la seva autoritat sobre els fills. Per referir-se a un amic, s'anteposa "señor" o "señora" al nom de pila, essent "compadre" o "comadre" prefixos dels anteriors que indiquen intimitat entre ells.

"La primera vez me quedé sorprendida por los insultos a las otras personas, iba cruzando la calle y veo una señora que estaba con su niño, y el niño no le hace caso, y le dice "me cago en tu padre", y yo nunca había escuchado eso, y vuelvo y le digo, Betty, que hay una señora que le dijo al hijo, "me cago en tu padre", y luego ya escuché, "me cago en la leche, me cago en dios, me cago en la hostia."

Efectivament, l'ús de paraules malsonants és menor i, en tot cas, més pròpia dels homes que de les dones, ja que es considera una demostració d'agressivitat, qualitat "poc femenina" com ja s'ha explicat abans. Les més empleades són molt més suaus que les habitualment utilitzades a Espanya. Algunes d'aquestes són: *jolines, titicás, chite, tomate, cara de verga, chola, mona, muda o serrana*.

Els canals de televisió són també generalment més públics que els espanyols, tot i que hi ha associacions d'espectadors que es queixen de l'excés de violència i sexe a la televisió. Un programa amb l'atreviment de *Crónicas Marcianas* seria impensable a l'Equador, on es viuria com una agressió directa als valors morals comuns de la societat. Així, les emissions més vistes corresponen a culebrons (molt seguits), pel·lícules i programes d'humor. Hi ha almenys 6 cadenes privades, a més de televisió per cable, amb un ús limitat a certes esferes socials.

Quant a l'acceptació social de l'ús de la violència interpersonal, ja s'ha dit abans que tant al si de la família com a les escoles se segueix practicant l'agressió física i verbal com a forma habitual de demostració d'autoritat i càstig cap als infants i les dones, tot i que la legislació protegeix ambdós col·lectius.

Si bé Equador és un dels països menys violents de Llatinoamèrica, a les grans ciutats està creixent la sensació de manca de seguretat i no és estrany veure guardes de seguretat armats a les portes de tendes i centres comercials. A Quito, que concentra el 70% de la població del Districte metropolità, l'increment de delictes contra la ciutadania ha provocat que el 67% dels seus habitants doni prioritat a la demanda de seguretat sobre la cobertura d'altres necessitats bàsiques (enquesta realitzada per SSP del Govern del Districte Federal).

Respecte de l'àmbit del treball, s'apliquen les mateixes normes socials de reconeixement d'estatus. Les jerarquies professionals romanen molt marcades i és força important demostrar respecte i distància cap a un superior. Per significar estatus i referir-se als càrrecs superiors, s'utilitza el seu grau acadèmic: llicenciat, doctor...

### 3.7. La família

Segons SIISE (Sistema Integral de Indicadores Sociales del Ecuador), el 2001 la major part de les famílies són nuclears, és a dir, formades per mare, pare i fills, amb major freqüència a la serra que a la costa. El següent tipus de llar és el de llar extensa, on, a més del grup nuclear, hi viuen altres persones, principalment parents. Aquestes famílies van en augment, procés invers al del nostre país. El tercer tipus és el de llars on viuen persones soles. Les llars monoparentals suposen l'11% del total, el triple de fa cinc anys. Cal destacar que aproximadament un 7% dels joves enquestats no viuen amb la seva família nuclear, de forma més acusada a la costa. Aquests canvis a les llars estan associats a la crisi econòmica, la disminució d'ingressos i els corrents migratoris cap a l'exterior.

Des d'un punt de vista social, s'espera que la família sigui el nucli de reproducció material i cultural on els seus membres es pugin desenvolupar. Per aquest motiu, queda exposada a les pressions econòmiques, laborals i de serveis. Des d'un punt de vista afectiu, el que s'espera de la família és que sigui una font de protecció, amor, solidaritat i compromís amb els seus membres. Perquè els equatorians són molt familiars, amb un ampli sentit de l'hospitalitat. Els caps de setmana s'aprofiten per estar amb la família: el dissabte a casa i, els diumenges, amb els padrins, amb la família extensa. Perquè la família tradicional és extensa i jerarquizada, on l'home representa l'autoritat i és qui defineix el projecte de família. La figura de la mare és venerada pels fills, i és una falta greu que li faltin al respecte. Quant als padrins, es practica també una actitud de gran respecte i d'integració al nucli familiar: seria impensable "enviar" els padrins a una residència de la tercera edat, quan hi ha "dones a casa" per tenir-ne cura.

Tot i així, les crisis fan trontollar l'estructura familiar tradicional amb noves necessitats i demandes, com ara la incorporació de la dona i altres membres –adolescents o infants– al món laboral, la pluriocupació o la immigració. Aquestes noves situacions generen modificacions no exemptes de conflictes als patrons de cura de la llar i dels fills. Fins a mitjan 90, l'emigració era masculina. A partir de llavors, la demanda de mà d'obra femenina als països de destinació provoca la migració de les dones, repercuteix notablement en l'equilibri familiar i provoca un alt increment del nombre de separacions. Les dones, en convertir-se sovint en la primera baula de la cadena migratòria familiar, redefeixen el seu estatus dins la família.

### 3.8. Relacions de parella

La societat equatoriana és masclista, i on millor es pot apreciar és a les relacions de parella, que segueixen l'esquema tradicional catòlic. Començant pel flirteig, la dona adopta un paper passiu i normalment espera que sigui l'home qui doni el primer pas. Tot i que comença a canviar, és comú que elles es casin amb la seva primera parella. No estaria molt ben vista una dona que festejés amb diferents homes, ja que la virginitat està molt valorada. En canvi, els homes tenen més relacions o *vaciles* abans de casar-se.

La parella que encara no ha formalitzat la seva relació és una parella "d'enamorats". Una vegada hi ha hagut presentació als pares i s'ha demanat la mà de la dona al pare, s'estableix el *noviazgo*. Els joves normalment valoren el coneixement mutu abans de decidir la formació d'una llar. Algunes parelles conviuen juntes abans de casar-se, però aquesta pràctica no sol estar ben vista ni pels pares ni pels amics. El casament normalment es fa per l'església i el divorci està poc estès. L'avortament està prohibit, tot i que es realitza de forma clandestina.

Segons dades d'un informe de l'Institut d'Economia de l'Equador de 2003, els homes es casen una mica més tard que les dones. En concret, mentre que només l'11% dels homes contreu matrimoni abans dels 20 anys, més d'una quarta part de les dones ho fa en aquest tram d'edat (27,3%). Al grup d'edat d'entre 20 i 24 anys no hi ha diferències: es casen el 35% d'homes i dones. Al següent grup, dels 25 als 29 anys, es casen més homes que dones (24,6% front al 18,5%). Així, si 3 de cada 10 homes es casen després dels 29 anys, només ho fan 2 de cada 10 dones.

El 2003 es registraren 65.393 matrimonis i 10.912 divorcis, és a dir, una sisena part. Al contrari que en el cas dels matrimonis, que es concentren a unes edats determinades, els divorcis tenen lloc de forma més o menys homogènia a tots els grups d'edat.

La sexualitat és encara un tabú social. Els homes inicien la seva vida sexual majoritàriament entre els 12 i els 15 anys. A la Costa es registra un alt nombre d'adolescents que s'iniciaren sexualment amb una prostituta. Les dones s'inicien sexualment una mica més tard, entre els 14 i els 18 anys. La possibilitat d'haver tingut relacions sexuals primerenques és major a l'àrea rural que a la urbana. La major part diuen haver tingut la seva primera relació amb el seu "enamorat" o "enamorada". Per mancar d'un espai propi on practicar el sexe, els joves equatorians freqüenten motels.

La fidelitat de l'equatorià no és aparentment una de les seves majors virtuts. En el cas de parelles no formalitzades -*enamorados*-, això pot suposar el trencament de la relació. Però en el cas de matrimonis, hi ha molta més permissivitat cap a la infidelitat masculina. Tot i així, sembla que cada vegada les dones accepten menys aquesta situació. Les equatorianes que emigren a Espanya es fixen en les pautes de comportament de les espanyoles, que no accepten fàcilment les infidelitats repetides.

Paral·lelament a la fama de masclista de l'equatorià, també es diu que és molt romàntic i que explicita les seves emocions. Les serenates (*amorfinos*) en són un exemple. Quan hi ha alguna celebració –aniversari o dia dels enamorats, per exemple-, un grup de músics es posa davall la finestra de la dona homenatjada –mare o parella- i li canten. Les dones són molt coquetes, tant més quant més responen a l'ideal de bellesa de dona exuberant i amb corbes. Però alhora són poc liberals. No està ben vist que fumin als carrers, que s'emborratxin o que facin topless a la platja, per exemple.

Les relacions entre pares i fills es regeixen pel Codi civil de 1861, que ha sofert nombroses modificacions. Segons l'article 1.489, la dona té plena capacitat jurídica, tot i que fins el 1970 les dones casades eren considerades relativament incapaces i havien d'actuar representades pel marit.

El 1965 es va disposar que la dona casada utilitzàs el cognom del marit, anteposant el terme *de*, igual que la dona separada judicialment i la viuda. Però la Llei del Registre Civil no estableix l'obligatorietat d'utilitzar-lo.

El matrimoni és un contracte solemne mitjançant el qual un home i una dona s'uneixen amb la finalitat de viure junts, procrear i auxiliar-se mútuament. Fins el 1989, el matrimoni tenia caràcter indissoluble i per a tota la vida, si bé a partir de 1935 foren introduïdes reformes que facilitaren la dissolució del vincle matrimonial. Segons l'article 134, el matrimoni es constitueix sobre la base de la igualtat de drets i obligacions d'ambdós cònjuges. La reforma de 1989 suposà la fi de l'estereotip dels rols sexuals segons el qual el marit devia protecció a la dona i aquesta obediència al marit.

La crueltat excessiva és causa de divorci, però la llei no s'estableix graus o classes de maltractament, el que fa que, per si sola, aquesta raó no sigui apta per aconseguir una sentència de divorci. Segons l'expresidenta d'Equador Rosalía Arteaga, el 67% de les dones sofreix algun tipus de violència i el 8% del total ha estat víctima d'abús sexual. Progressivament, les dones estan prenent consciència de la necessitat de denunciar els casos de violència i el govern ja ha pres mesures al respecte, creant jutjats de família i reformant el Codi penal per dotar els jutjats de la capacitat de desallotjar el marit abusador de la casa familiar, entre d'altres mesures legals.

L'adulteri també pot ser causa de divorci, però hi ha una important diferència respecte al que s'entén per adulteri segons el sexe: una dona comet adulteri quan manté relacions sexuals amb un home, encara que només sigui una vegada; en canvi, un home comet adulteri només quan té una concubina o amant fixa. Així, un home que mantingui relacions esporàdiques o no estables amb diferents dones, no comet adulteri, de manera que no és causa de divorci.

La pàtria potestat dels fills l'exerceixen els pares de comú acord. La reforma de 1989 també acabà amb la preponderància del pare en aquest aspecte.

Finalment, la Constitució equatoriana recull explícitament menció a l'orientació sexual entre les seves disposicions referents a la no-discriminació (art. 23, p. 3). Però a Equador se segueixen denunciant de forma contínua la violació dels drets humans de gais, lesbianes i transsexuals, segons les ONG's que treballen en la seva defensa.

### 3.9. Xoc cultural a Espanya

Zlobina, Basabe i Páez han realitzat un estudi sobre l'adaptació dels immigrants estrangers a Espanya. A partir d'una mostra de 478 immigrants, 148 d'aquests equatorians, indaguen sobre el xoc cultural que tenen els immigrants al nostre país. En concret, el xoc cultural dels equatorians a Espanya podria resumir-se que "los españoles planifican más las relaciones y la vida social en general, se comparte más la ética protestante que se traduce en una mayor orientación al logro y cumplimiento de las normas y una menor valoración de la vida espiritual, menor valoración de los lazos con el grupo de pertenencia (familia, amigos) y menor cercanía en las relaciones interpersonales. Aunque también perciben que en la sociedad española la amistad se establece en función de elección y compromiso personal y no tanto como algo ya preestablecido por los vínculos de parentesco". (Zlobina, Basabe i Páez, 2004).

El quadre següent explica les dimensions en les quals es percep major diferència respecte de la població autòctona. Les puntuacions positives signifiquen que es percep que a Espanya es dona més una dimensió concreta; una puntuació negativa, el contrari. Els valors van des de 0 (mínima diferència) fins a  $\pm 1$  (màxima diferència). En el cas de "distància cultural percebuda" (compendi de totes les respostes), no es diferencia entre valors positius i negatius.

#### Dimensions menys presents entre la població espanyola

Sociabilitat	Conviden a ca seva	-0,24
Expressivitat	Expressen obertament les seves emocions. Flirtegen, coquetegen, demostren interès pel sexe oposat. Parlen sobre temes relacionats amb el sexe. Els homes són afectuosos i delicats amb les dones.	-0,18
Col·lectivisme jeràrquic	Respecten i valoren els majors, la gent gran. Ajuden a la seva família: els seus pares, padrins, cosins, etc. Donen importància a la família, a les relacions amb pares, parents.	-0,16
Estil indirecte	Respecten i temen les persones importants. Diuen el que pensen de forma indirecta, eviten manifestar el seu desacord obertament. Parlen per parlar, prometen coses i no compleixen.	-0,03

#### Dimensions més presents entre la població espanyola

Amistat	Passen més temps amb altra gent (amics, familiars). Mantenen relacions d'amistat amb companys de treball. Donen importància a l'amistat.	+0,14
Sociabilitat	Parlen de la seva vida privada amb desconeguts.	+0,14
Universalisme	Defensen els seus drets. Les dones obeeixen les decisions i els desitjos dels homes (negatiu). Els homes realitzen tasques domèstiques, tenen cura dels fills.	+0,21
Planificació	Planifiquen les seves relacions personals. Donen importància a estalviar diners.	+0,44
Materialisme	Actuen respectant les formes, les aparences. Li donen importància a consumir, comprar.	+0,46
Assoliment	Competeixen per ser el millor, per destacar, per superar els altres. Són exigents a la feina, es preocupen que el treball es faci bé. Van amb presses i sense temps.	+0,57
Formalisme	Respecten les lleis. Són puntuals. No els agrada perdre el temps.	+0,58

**0,62**

#### Distància cultural percebuda

## 4. Diferències entre subgrups

### 4.1. Diferències per edat: els joves i la tercera edat

Segons el llibre *Estado Nacional de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia en el Ecuador 2003*, un de cada tres infants està desnodrit, quasi la meitat de la població infantil ha estat maltractada i un de cada tres adolescents treballa. A més, un de cada 10 joves no assisteix a l'escola i el 55% dels joves d'entre 12 i 18 anys no realitza l'ensenyança secundària. Un informe de l'Oficina Regional de les Nacions Unides per a la Infància afegeix que 7 de cada 10 bebès nascuts són pobres i que el 16% dels bebès equatorians neix amb baix pes, situació que s'agreuja entre els indígenes. En resum: la infància pareix patir especialment el pes de les desigualtats econòmiques i socials.

Efectivament, la violència física cap als infants és encara socialment acceptada per una majoria d'adults. Els joves i adolescents equatorians creixen amb una educació molt estricta i a casa els pares exerceixen un fort control sobre el seu comportament. Als pares, se'ls tracta de "vostè", el que implica per suposat un gran respecte, però també una forta relació de poder. Tot i que s'atribueix als joves una gran importància a la societat i al desenvolupament del país, i que molts de pares fan importants esforços perquè els joves puguin estudiar com a manera d'ascendir socialment, el col·lectiu manca d'un reconeixement social com a subjectes de dret, que deriva en una limitació del reconeixement de les seves potencialitats com a individus.

Segons dades del cens de 2001, només el 22,1% de la població major de 18 anys ha completat la secundària, percentatge que es triplica en el grup d'edat d'entre 18 i 24 anys. Les raons pareixen ser la deserció escolar per falta de recursos econòmics, maltractament o desinterès pels aprenentatges obtinguts, entre d'altres. Aquests problemes són més accentuats al camp que a la ciutat.

Quant a l'educació escolaritzada, les institucions educatives pateixen d'estructures rígides amb asimetries extremes entre els adults –autoritats i docents– i els joves estudiants, el que genera sovint relacions tenses i conflictives. La vigència de pràctiques tradicionals d'ensenyança, com ara el dictat i la repetició, provoca que els joves sentin que els professors transmeten una informació de llibre amb continguts llunyans de la realitat quotidiana. Per tant no sorprèn que els estudiants recorrin a formes alternatives d'aprenentatge i relació: els grups de parells, el carrer o els espais de trobada, per exemple. El desencant de l'escola, juntament amb les crisis econòmiques i una incorporació cada vegada més primerenca d'adolescents i joves a activitats remunerades precàries i inestables generen una proporció alta de joves que abandonen els seus estudis.

D'altra banda, parlar de sexualitat és un tabú social. L'abús sexual a infants, adolescents i joves constitueix un tema que en algunes zones té una certa tolerància que, lligada a un exercici autoritari de poder –adults davant infants, adolescents i joves– es converteix en un problema silenciós tot i la seva gravetat.

La venda de cigarretes i alcohol està prohibida per a menors de 18 anys, però aquesta norma no es compleix i és molt comú que es comercialitzin lliurement a tendes, bars, restaurants, etc. L'incompliment de la llei passa tant pels venedors com pels consumidors. La meitat dels joves menors de 18 anys afirmaren consumir alcohol abans de la majoria d'edat. A mesura que s'avança en edat, augmenta la quantitat i la freqüència de consum. El consum és major al camp que a la ciutat, i els homes en prenen més que les dones.

Com ja s'ha comentat, l'emigració és un procés que molt sovint inicien les dones com a un projecte conjunt familiar i que té fortes conseqüències en l'estructura familiar. Els infants queden o bé amb el pare o, més sovint, amb les dones de la família que han quedat, normalment la padrina. Els més petits no solen ser els primers membres reagrupats, ja que aquest privilegi es reserva normalment al cònjuge. En el cas dels infants més petits, la reunificació es realitza sense dificultats afegides. Però en el cas dels fills majors és més difícil la integració a la nova realitat. Quan arriba la reunificació, es troben amb uns pares als quals no han vist des de fa anys i s'han d'enfrontar amb un nou ambient i un nou sistema escolar, als quals, fruit d'aquestes dificultats, no sempre encaixen. Davant d'aquestes dificultats, alguns pares decideixen no reagrupar els fills, ja que consideren que l'ambient on estan a l'Equador és més propici per al seu desenvolupament personal. A més, en el cas que vulguin estudiar una carrera universitària, els resulta més econòmic pagar-la allà.

Finalment, quant a la tercera edat, la cultura de l'adoració a la joventut no ha penetrat encara a l'Equador amb la mateixa força que a Espanya; ben al contrari, es manté com ja s'ha dit una actitud de servei i gran respecte cap a la vellesa, heretatge probable dels valors catòlics. A l'imaginari social, la gent major té un estatus superior als homes. Les dones de la família tenen de nou la responsabilitat de la cura dels padrins, igual que es fan càrrec dels joves i dels marits. Relegar els padrins lluny de la família nuclear o incitar-los a traslladar-se a una residència de la tercera edat seria motiu de gran vergonya i rebuig social.

## 4.2. Diferències per gènere

A la societat equatoriana prevalen una sèrie d'imposicions o valors masclistes presents a la convivència quotidiana, de manera que podem parlar d'un sistema patriarcal masclista. Els homes mantenen una posició de privilegi i predomini sobre les dones que no totes desaproven. Aquest privilegi es materialitza a la vida quotidiana amb fets tan senzills però significatius com les atencions a la taula: el pare de la casa sempre és el primer a ser servit o gaudeix d'un millor plat.

Les institucions de l'Estat, l'escola, el sistema polític, el mercat de treball i l'església, així com els mitjans de comunicació, creen un sentit social respecte de les relacions de gènere, de manera que aquestes són percebudes com una cosa natural. Tant l'opinió pública com l'àmbit polític parteixen d'una tipologia del que és la masculinitat i del què és la feminitat. Són dues tipologies que no deixen espai a altres formes, ja siguin sexuals –homosexualitat, transsexualitat– o ètniques.

Una dada que evidencia les diferències de poder entre dones i homes és el PIB diferenciat per gènere. El dels homes és de 7.927 dòlars, mentre que el de les dones és només de 1.925, només una quarta part. Així, resulta que la relació dels ingressos estimats entre homes i dones és de 0,30 (a Espanya, aquesta relació és de 0,44).

Al món laboral també es reflecteixen aquestes diferències. En igualtat de condicions, les dones reben remuneracions inferiors als homes entorn d'un 13,4%. Dos àmbits on la mà d'obra femenina és molt més intensa també reben un menor salari: és el cas dels treballadors informals (on es rep un 20% menys de salari) i el servei domèstic (42%). Segons dades de 2003, el subtreball femení era del 50%, el doble que el masculí. L'atur obert també mostra diferències: és de l'11% en el cas de les dones i del 6,5% en el cas dels homes.

La identitat masculina dominant es caracteritza pel treball. L'home és considerat com el proveïdor de la família, mentre que treballar fora de casa no és percebut com a propi de les dones, que consideren la seva aportació menys valuosa. Les dones donen més importància a la cura dels membres de la llar. Els valors catòlics de donar servei i autosacrificar-se pels altres són ideals per a la dona equatoriana. Les dones han de ser afectuoses, dolces, i tenir inculcada la servitud als altres. La seva identitat es defineix a partir del seu rol de mares o esposes, també en el cas de les dones treballadores.

Per això, les dones són les "legítimes" encarregades de realitzar les tasques domèstiques, fins i tot en cas en que ell i ella treballen. Els homes poden "ajudar", però això sol ser considerat com un favor que es fa a la dona. El mateix podem dir de l'atenció als infants, que és una responsabilitat principalment materna. Segons dades de 1999, el 78,4% dels infants menors de 5 anys són atesos per la mare i un 16,4%, per altres membres de la llar. Les llars més afavorides econòmicament poden comptar amb una persona que s'encarregui de la neteja, la cura dels infants o la cuina, però això només succeeix al 2,5% de les llars. En tot cas, si es compta amb aquests serveis, és la dona qui es responsabilitza de la seva organització.

Aquestes diferències es van corregint a l'àmbit educatiu. Les taxes d'alfabetisme no són molt diferents: la taxa femenina és de 88,8 % i la dels homes del 92,7%, quatre punts per damunt. Una altra dada que reforça les escasses diferències en termes educatius és la taxa d'escolarització bàsica entre infants de 6 a 14 anys de 2001, on la taxa femenina és del 85,1% i la masculina del 84,6% segons dades del cens.

L'alta proporció de dones que emigren també està millorant el seu posicionament al si de la família: elles són les protagonistes de la millora de vida del col·lectiu familiar, tenen més autoritat i control sobre el pressupost. En molts de casos, esdevenen el cap de família. Però, tot i l'alta proporció de dones que emigren, aquest procés sol iniciar-se amb dificultats, ja que han de convèncer els marits o pares. En canvi, normalment compten amb la solidaritat de les dones de la família i de vegades ho fan d'esquena als homes.

Un cop en destinació tenen certes obligacions: retornar els préstecs del viatge i lliurar doblers per a la família, que es dedicarà a la subsistència i educació dels fills i al reagrupament familiar de l'extensa família masculina (marit, cunyats...).

El nou rol que adquireixen provoca respostes en l'home, que vol reafirmar la seva autoritat "donant permís" a l'emigració i "negociant" les condicions que ha de complir la dona. Normalment aquestes imposicions es tradueixen en pressió econòmica, on l'home demana ser el destinatari dels estalvis. L'home viu aquest procés migratori com una pèrdua d'estatus, ja que econòmicament es converteix en "subordinat". Ara depèn d'ella possibilitar l'emigració.

## 4.3. Diferències per classe social

La societat del país està caracteritzada històricament per profundes desigualtats ètniques i socials que la darrera crisi política del país ha engrandit. L'ajustament estructural no ha estat ni social ni políticament neutral, ja que ha tingut diferents impactes segons les classes socials, el gènere, els grups d'edat i les ètnies.



Entre 1980 i 1994, el 20% més pobre tenia un PIB de 1.188 dòlars per càpita. El 20% més ric quasi multiplica per 10 aquesta xifra, i se situa en 11.572 dòlars per càpita. Tot i la diferència, aquest grup de població més rica té un PIB inferior a la mitjana espanyola de l'any 2000 (19.472 dòlars). Si el que es té en compte és la participació en l'ingrés o consum, veim que el 10 % més pobre participa en un 2,2%, mentre que el 10% més ric, en un 33,8%. Això suposa un índex de desigualtat de 15,4. A Espanya, aquest índex és 9 (2,8% de participació en l'ingrés o consum del 10% més pobre i 25,2%, del 10% més ric).

Aquestes diferències es poden apreciar sobretot a les ciutats, on prop de barris humils s'erigeixen urbanitzacions amb cases milionàries custodiades per personal de seguretat fortament armat.

Amb tot, l'arribada de doblers procedents dels compatriotes que treballen a l'estranger ha permès millorar una mica la qualitat de vida dels familiars de dites persones, que aprofiten els doblers per invertir-los en habitatge o, senzillament, fer front a les despeses quotidianes de menjar i vestit.

#### 4.4. Diferències per regions

A l'Equador hi ha dues zones clarament diferenciades: la costa i la muntanya. La zona de l'Amazònia és humanament i geogràficament molt important, ja que hi viuen 27 pobles indígenes i suposa el 40% del territori. Tot i així, les seves repercussions al país tenen poca rellevància perquè només suposen el 4,5% de la població.

A la serra viu el 44,9% de la població. En aquesta zona es manté una forma tradicional de l'economia colonial: la hisenda. Existeix una vinculació quasi feudal dels camperols. S'estima que una cinquena part dels habitants rurals de la serra són indígenes, una proporció 6 vegades superior a la de la costa. En canvi, la taxa de pobresa per NBI (Necessitats Bàsiques Insatisfetes) està 12 punts per davall, i se situa en el 53,8%. El caràcter dels equatorians de la serra sol ser més humil i sumís, en consonància amb una economia i estructura social basada en la hisenda. Foren els primers a iniciar l'emigració equatoriana i, als nous països d'acollida, moltes vegades treballen al camp.

Un grup de indígenes de la serra són els Otavalos. Avui són coneguts arreu del món perquè varen ser els primers emigrants. Allà on anaren dugueren el seu ric folklore i els seus teixits, a la confecció dels quals s'hi dediquen des de molt abans de l'arribada dels espanyols al seu continent.

Un altre grup indígena són els Saraguro, dels quals s'estima que en hi ha entre 37.000 i 60.000 persones repartides entre la serra i l'Amazònia. Es constitueixen en famílies amples i conservadores, on la dona representa un paper molt important per la seva capacitat de combinar el treball en el camp amb l'atenció dels fills. És una cultura masculista. Normalment es relacionen amb altres famílies per casar els seus fills; i eviten els noindígenes. Són catòlics i parlen el quítxua a més del castellà. Per solucionar les qüestions econòmiques de la comunitat, formen *mingas*, unions de treball grupal en les quals tota la comunitat ajuda a un projecte gran per al seu benefici. Aquestes obres poden ser construccions o manteniment de les obres comunitàries, com ara camins, escoles, sistemes d'aigua potable, etc. Els indígenes normalment es reuneixen els caps de setmana per realitzar aquestes tasques.

La costa agrupa pràcticament la meitat de la població (49,8%). El sistema d'explotació és més capitalista que el de la serra, amb predomini de la plantació. Predominen els cultius d'exportació: plàtan, cacau, arròs i cafè. El 95% dels boscs han estat talats, de manera que any rere any augmenta la degradació del sòl. S'estima que només un 3,5% de la població rural és indígena. És una zona on la pobresa per NBI afecta més població (66,3%). En comparació amb la serra, hi ha una incidència molt més elevada de certes malalties: la proporció de sida es multiplica per 3; la de paludisme, per 5, i la de dengue, per 9.

On probablement existeixen més diferències és entre les zones rurals i les urbanes. La crisi econòmica afectà principalment les primeres, però la pobresa més extrema continua trobant-se a les zones rurals. En aquestes, les oportunitats són menors. Una dada que corrobora aquesta afirmació és la diferent taxa d'escolarització bàsica: el 78,7 a les zones rurals i 11 punts per damunt (89,6) a les zones urbanes. A més, s'ha de comptar que la qualitat de l'ensenyança sol ser més baixa, alhora que és comú que els infants hagin de recórrer llargues distàncies per acudir a classe.

## 5. Manifestacions culturals simbòliques

### 5.1. Festivitats i celebracions

Equador és un país de religió catòlica. Moltes de les seves festes i celebracions es regeixen pel calendari litúrgic, en consonància amb aquesta herència. Per començar, el bateig a l'església és una gran festa per a la família, que confraternitza els pares dels infants amb els seus padrins joves, que ara passen a ser *compadres*. També es conserven moltes tradicions indígenes, i sovint les festes incorporen indistintament elements de la cultura indígena i catòlica.

Una de les celebracions més destacades és la de la Fiesta Rosada, de la qual gaudeixen les nines en complir 15 anys. En aquesta, la noia vesteix de rosa i compta amb 14 noies de 14 anys i els seus respectius *caballeros*, que duen vestits de l'Armada. És un ball de gala que serveix per a la presentació en societat de l'al·lota, i més o menys luxós segons les possibilitats econòmiques de cada família. A la festa, l'adolescent balla un vals amb el pare i després amb el seu *caballero*. L'equivalent amb els al·lots esdevé quan compleixen els 18 anys, moment en què s'organitza una festa amb els amics o es realitza un viatge.

El Nadal, una festa molt familiar, congrega a una sola casa nombrosos membres d'una mateixa família. El dia 24 es col·loca la figura del Bon Jesús al pessebre i es menja porc al forn (*chancho*), acompanyat de plàtan verd fregit, *patacones*, *mote*, *papas*, ensalada amb salsa de cacauet... També es fa l'arbre de Nadal, que s'adorna amb bombetes, figures i neu falsa; i es resa la novena des del 15 al 24 de desembre tant a les cases com reunint-se la gent del barri, amb la qual també es canten cançons de Nadal. El dia 31 és més comú sopar d'indiots. Abans s'han fet uns entrants, que poden ser *mochines de yuca*, pastissos ametllats i consomé. També és típica la xocolata amb el pa de Pasqua. En aquest dia es festeja la *quema pública*, que consisteix a cremar personatges que representin l'any que acaba. Els familiars es fan regals entre ells i és també estès el costum de fer fundes per als caramels. Tot s'ha de dir, atesa la pobresa del país, és molt comú veure la gent del camp demanant *la navidad* als carrers de les ciutats i a les carreteres.

Per aquestes dades nadalenques també es molt coneguda la festa del Pase del Niño a algunes ciutats, com Conca. Es tracta d'una tradició molt antiga que conjuga simbolismes indígenes i mestissos i que brinda culte al naixement del nin Jesús amb processons multitudinàries. Als carros viatgen infants vestits amb roba típica andina i dels pasatges bíblics, com sant Josep i la Mare de Déu, a més d'àngels, pastors, reis, *cholas cuencanes*, *cañajeros*, vaquers, etc.

Altres festes del calendari litúrgic són carnestoltes, que té lloc a febrer o març i la Pasqua. El dia 2 de novembre, Dia dels Fidels Difunts, és costum visitar el cementiri, i col·locar sobre les tombes les *guaguas*, figures de massa de pa en honor dels morts.

Les festes nacionals més destacades tenen lloc el 24 de maig, quan se celebra la Independència de 1822. El 10 d'agost té lloc el Primer Grito de Independència de Quito, que va tenir lloc el 1809. Quan un president és elegit, fa jurament aquest dia. Altres festes són l'aniversari de Simón Bolívar, el 24 de juliol, o el Dia de la Raça, el 12 d'octubre. El dia 9 d'octubre es festeja la independència de Guayaquil, i el 6 de desembre, la de Quito.

Una festa que els indígenes otavalenys duen a Mallorca a la nit de Sant Joan és la festa de l'Inti Raymi. En aquesta celebració es rendeix un tribut especial a les fruites mitjançant el ball.

A l'Equador també es realitzen corrides de toros, una herència espanyola que s'ha mantingut. Algunes de les places més importants són les de Guangacalle, las Arenas, Belmonte o Monumental de Quito. A les festes de fundació de les ciutats es comú organitzar corrides.

Les bregues de galls son un entreteniment típic d'algunes festes i llocs, com ara la Fiesta de la Virgen del Cisne, a Loja, o les festivitats del Yamor dels Otavalos. En altres poblacions són tan populars que es converteixen en rutina dels caps de setmana o dels vespres dels dijous. No és estrany veure grans personatges del país, expresidents o polítics amb fama entrar a sòrdides *galleras* de poble amb guardaespalles armats i amb el seu animal baix el braç. Durant hores, la preocupació dels assistents és *cotejar* bregues, beure i apostar per les violentes aus. S'ha de saber que moltes vegades els animals s'importen d'Espanya i Anglaterra.

El caràcter festiu d'aquestes baralles fins i tot és ofert com a atractiu turístic, de manera que és sorprenent quan arriben a Espanya i es troben que no només és una activitat rebutjada per la major part de la població sinó que a més està prohibida.

## 5.2. Música popular

La música de l'Equador reflecteix el caràcter multiènic i multicultural del país, que presenta influències dels ritmes africans, de la música tradicional andina i de la música indígena de la selva equatoriana. El terme de *Música Nacional* s'usa per indicar una gran varietat de formes musicals, entre les quals destaca el *pasillo*, que prové del clàssic vals vienès que es ballava als salons de l'aristocràcia criolla veneçolana a inicis del segle XIX. En aquelles vetllades va irrompre el *pasillo* amb un ritme més accelerat que el tradicional vals, la qual cosa obligava els balladors a executar passetes més curtes –*pasillos*-. Avui en dia, forma part de la cultura folklòrica més arrelada i té un ritme lent, lletres poètiques i sentimentals i melodies melancòliques, si bé presenta diversitats regionals (a la costa és més festiu i ràpid, per exemple).

Altres ritmes populars són *tonadas*, *pasacalles*, *albazos*, *danzantes*, *yaravies* i *sanjuanitos*, moltes procedents de ritmes que enllacen directament amb la població indígena. La gent que viu a la província d'Esmeralda ha retingut molt de la seva cultura original africana i la *marimba* és molt popular allà.

A la majoria de ciutats de l'Equador es troben molt bones orquestres, perquè la música tradicional i les bandes són molt importants tant a les festes religioses com a les socials. Els instruments que s'utilitzen poden ser la trompeta, corneta, tuba, saxòfon, clarinet, bombo, *chirimía* (instrument tradicional a Mallorca), tambor i redoblant. La música vocal popular inclou un gran repertori de cançons per a funerals que es canten amb un fort acompanyament de percussió.

## 5.3. Herois i llegendes

La riquesa geogràfica i ètnica es tradueix en una gran varietat d'expressions culturals que s'evidencien a totes les seves expressions. A la cultura popular mestissa existeix un nombre considerable de mites sobre els bandolers, la major part al més pur estil de Robinhood. A més d'astúcia i valentia solen tenir poders màgics. Són els principals integrants de la memòria col·lectiva. A la costa equatoriana hi ha molts éssers mítics arrelats a la cultura quítxua duita per les repoblacions d'indis quítxues i *cholos* de l'altiplà a la zona.

Naum Briones era un d'aquests herois populars. Bandoler d'inicis del segle XX i fill de camperols mestissos pobres, visqué de petit les ofenses i els abusos dels hacendats. Mogut per la indignació va formar part d'una banda, on aprengué estratègies per robar als hisendats i perfeccionar l'ús del fusell i el matxet, amb el qual decapitava als seus enemics només llançant-lo. Els seus robatoris, els feia amb la finalitat de lliurar part del botí als camperols pobres, activitat que li va reportar estima i suport del poble. Per aquest motiu, la seva captura és va fer quasi impossible. Només una traïció d'un dels membres de la seva banda va poder fer possible la seva captura.

Posorja era una cèlebre pitonissa que va arribar a les costes de la península de Santa Elena a una petita nau quan encara era una criatura. De trets blancs, tenia penjat al coll un petit caragol. Adoptada pels *huancavilcas*, quan es va convertir en dona començà a vaticinar els successos més tràgics del poble que la va adoptar. La seva fama transcendí fins a grans personatges com Atahualpa, a qui va predir el tràgic desenllaç del seu regnat. Després de dir-li que arribarien uns homes blancs que el matarien, declarà que la seva missió a la terra havia acabat. Es dirigí al mar, bufà el seu caragol, i una ona se'l va emportar.

Alguns altres personatges de llegenda són el padre Almeida, el Hermitaño de Riobamba, Cantuña o Catanahuan.

Atahualpa és un personatge històric que va arribar a llegenda. Darrer emperador Inca, nasqué de la unió de dues estirps, l'Inca per part de pare i la dels Quitus per part de mare, l'imperi que va heretar va des del nord de l'Equador actual fins al sud de Perú, incloent-hi Bolívia i bona part de la selva amazònica. Rebé una ferma educació per a la guerra. Es diu que es va ensinistrar com un soldat més que prestà un servei militar: aprengué l'ús de totes les armes, realitzà llargues travessies a peu, estudià la terra i els seus elements. La seva formació guerrera, juntament amb la seva astúcia, valentia i dedicació, va fer que, quan va assumir la regència del seu poble, comptàs amb un gran prestigi que els indígenes agrandaren fins a convertir-lo en llegenda. Tot i que el seu germà era l'hereu legítim, en morir el seu pare repartí l'imperi entre els dos germans. A Atahualpa li va correspondre la part del nord, el Regne de Quito que obtingué per conquesta i per matrimoni amb la Princesa Paccha, hereva del regne. Durant cinc anys regnà la pau entre ambdós germans, però volent ser els únics reis de l'imperi, iniciaren una guerra civil. Atahualpa en sortí vencedor, i poc després de la victòria, va ser informat de l'arribada dels espanyols. Entre ambdós es va acordar una trobada, que va resultar ser una emboscada per capturar Atahualpa. Aquell dia moriren més de 8.000 indis sota les armes de foc de menys de dos centenars d'espanyols. Capturat, l'emperador digué que, si era alliberat, ompliria d'or la sala on es trobava. Una vegada fet això, Pizarro no complí la seva paraula. A més, es decretà la seva mort a la foguera, que va ser commutada pel garrot vil perquè en el darrer moment es va batejar. El seu poble, sense líder, quedà a les mans dels conqueridors, que en només dos dies dominaren un imperi de 10 milions de persones i més de tres milions de km<sup>2</sup> d'extensió. Era l'any 1533, i s'iniciava l'època colonial.

A la cultura equatoriana, a més dels personatges històrics i llegendaris, tenen molta importància els objectes meravellosos. Són entitats tangibles, ja que inclouen certs accidents geogràfics, objectes naturals o fenòmens meteorològics. Se'ls atribueix atributs màgics i imaginaris. En el cas dels accidents geogràfics, subsisteix una tendència a considerar certs elements rellevants del paisatge natural (roques, turons, llacunes...) com a entitats biològiques amb poders màgics. És molt comú presentar-los com a entitats amb vida pròpia, que es comporten com a fetillers o que oculten espais encantats i paradisiacs on viuen genis. D'altres, especialment els elements meteorològics i altres elements del paisatge, especialment llacunes, són residència del mal. L'evangelització hispànica explica aquesta concepció, ja que aquests llocs, abans de l'arribada hispànica, eren la morada de les divinitats prehispaniques, que foren demonitzats pels espanyols en la seva lluita contra les idolatries. El turó Llanganatis i els vaixells fantasmes són alguns exemples d'aquesta cultura popular.

Llanganatis és un conjunt de turons que formen una petita cadena muntanyosa. A la mitologia mestissa són els llocs destinats a ocultar l'or del rescat d'Atahualpa que Rumiñahui va ocultar a les seves fosques llacunes. El tresor està protegit per boira i pluja, d'aquí que gairebé mai es puguin veure els seus pics. La creença popular assegura que els Llanganatis oculten nombrosos jaciments d'or, aquells que només Atahualpa i alguns dels seus seguidors coneixien. Per mantenir el secret, ell anava de nit a buscar-lo. L'or s'utilitzava només per a articles molt especials, com ara vestits per a les verges del Sol i les esposes d'Atahualpa. A més, es creu que a un enfondall existeix un temple on els seus habitants foren convertits en pedra, a més a més d'una tribu anomenada Sabelas on els seus bens i utensilis són d'or.

A les zones influenciades per la mar, els vaixells fantasmes són un tema recurrent a la tradició oral. Són aparicions de vaixells que pareixen reals, però després desapareixen. A certes zones, s'hi afegeixen els pirates. Les ànimes d'antics bucaners segueixen rondant per la zona per evitar que ningú descobreixi els seus tresors. Altres llegendes equatorianes són *La cueva del genio*, *Huaca*, *Laguna Culebrillas*, *Mines de Sal*, *Cerro Encantado*, *Pondos Oro*...

# 6. Mapa d'Equador, banderes i himne nacional



22 PROVÍNCIES I BANDERES REGIONALS DE L'EQUADOR			
AZUAY			LOJA
BOLIVAR			LOS RIOS
CANAR			MANABI
CARCHI			MORONA SANTIAGO
CHIMBORAZO			NAPO
COTOPAXI			ORELLANA
EL ORO			PASTAZA
ESMERALDAS			PICHINCHA
GALAPAGOS			SUCUMBIOS
GUAYAS			TUNGURAHUA
IMBABURA			ZAMORA CHINCHIPE



## HIMNE NACIONAL

**Lletra de: Juan León Mera**

**Música de: Antonio Neumane**

**CORO:** Salve oh Patria, mil veces! Oh Patria! gloria a ti! Y a tu pecho rebosa gozo y paz, y tu frente radiosa más que el sol contemplamos lucir.

**I:** Indignados tus hijos del yugo que te impuso la ibérica audacia, de la injusta y horrenda desgracia que pesaba fatal sobre ti, santa voz a los cielos alzarón, voz de noble y sin par juramento, de vengarte del monstruo sangriento, de romper ese yugo servil.

**II:** Los primeros los hijos del suelo que, soberbio; el Pichincha decora te aclamaron por siempre señora y vertieron su sangre por ti. Dios miró y aceptó el holocausto, y esa sangre fue germen fecundo de otros héroes que, atónito, el mundo vio en tu torno a millares surgir.

**III:** De estos héroes al brazo de hierro nada tuvo invencible la tierra, y del valle a la altísima sierra se escuchaba el fragor de la lid; tras la lid la victoria volaba, libertad tras el triunfo venía, y al león destrozado se oía de impotencia y despecho rugir.

**IV:** Cedió al fin la fiereza española, y hoy, oh Patria, tu libre existencia es la noble y magnífica herencia que nos dio, el heroísmo feliz; de las manos paternas la hubimos, nadie intente arrancárnosla ahora, ni nuestra ira excitar vengadora quiera, necio o audaz, contra sí.

**V:** Nadie, oh Patria, lo intente. Las sombras de tus héroes gloriosos nos miran, y el valor y el orgullo que inspiran son augurios de triunfos por ti. Venga el hierro y el plomo fulmineo, que a la idea de guerra y venganza se despierta la heroica pujanza que hizo al fiero español sucumbir.

**VI:** Y si nuevas cadenas prepara la injusticia de bárbara suerte, gran Pichincha! prevén tú la muerte de la patria y sus hijos al fin; hunde al punto en tus hondas extrañas cuanto existe en tu tierra: el tirano huelle sólo cenizas y en vano busque rastro de ser junto a ti.

## 7. Alguns equatorianismes

A la pàgina web [www.casaecuador.com](http://www.casaecuador.com) hem trobat un diccionari d'equatorianismes que ens ha semblat interessant. En reproduïm aquí alguns com a mostra i us recomanem visitar la seva pàgina per a més informació.

Paraula	Definició (segons l'original)
<b>Agachaditos</b>	Lloc on es compra aliments barats. En especial aquests no són majors a un dòlar.
<b>Alhaja</b>	És una paraula que significa aprovació. Quan a algú li agrada una cosa diu <i>alhaja está</i> . Quan la al·lota li presenta el cos a les seves amigues, elles poden dir <i>alhajito está el pelado</i> .
<b>Bacano</b>	Expressió popular per expressar satisfacció o gust amb alguna cosa o algú. Per això, quan algú li cau bé a una altra persona, aquesta darrera pot dir <i>ese man es bacano</i> , o <i>esa pelada es bacana</i> , o <i>bacanisima</i> .
<b>Bacilar</b>	Com a substantiu, <i>bacile</i> , pot referir-se a la persona amb la que un està sortint, per exemple: <i>te presento a mi bacile</i> . Com a verb, pot referir-se a l'acte de sortir amb una al·lota o al·lot. <i>Estoy bacilando con una pelada buenísima</i> . En el pitjor dels casos, s'utilitza per a sortir a mirar al·lotes: <i>Vamos a bacilar a las peladas del 24</i> .
<b>Barajarse</b>	És l'acte de retirar-se de qualche lloc. Per això, quan una persona no és benvinguda a un lloc, és possible escoltar <i>barájate, parcero</i> .
<b>Biela</b>	El terme més comú per a referir-se a la cervesa, encara que hi ha altres paraules com <i>cebada</i> , <i>fría</i> o <i>Pilsener</i> (el monopoli cerveser equatorià).
<b>Cachero</b>	A l'Equador, l'al·lot conta als seus amics <i>yo soy el cachero de esa pelada</i> . El que significa que és <i>el enamorado</i> , nuvi o parella de aquella al·lota.
<b>Camello</b>	A l'Equador la gent no treballa, <i>camella</i> . Per això, quan una persona treballa dur, es diu d'ella: <i>Esa man camella duro</i> . I l'aturat es queixa amb els seus amics: <i>no encuentro camello</i> .
<b>Camote</b>	Entre els joves, quan un al·lot s'enamora d'una al·lota, o viceversa, l'al·lot està <i>encamotado</i> o <i>camote</i> .
<b>Chupar</b>	L'acte de beure alcohol. Part del procés d'engatar-se és el <i>picarse</i> , <i>embalarse</i> , <i>emplantarse</i> i <i>hacer pendejadas</i> .
<b>Cuero</b>	Quan passa una al·lota atractiva, amb un bon cos, els joves la miren detingudament i assaboreixen les seves paraules: <i>¡Qué buen cuero!</i> , o <i>¡Qué cuerazo!</i> . També es pot redundar: <i>una pelada buena en chompa de cuero</i> .
<b>Encachinar</b>	És l'acte suprem de la elegància. <i>Estar encachinado</i> és estar elegant, <i>pintón</i> , o <i>usar la dominguera</i> .
<b>Ñaño</b>	Sinònim de germà, i a l'igual que moltes paraules a l'Equador, és comú escoltar-la en diminutiu: <i>ñañito</i> / <i>ñañita</i> .
<b>Papa</b>	A l'Equador la papa té diferents significats, des de l'obvi tubèrcul, fins a la papa que significa acudit: <i>¡Qué buena papa!</i> . També significa menjar en general, com a <i>me voy a comer la papa</i> , <i>ñaño</i> . Per això a la persona que es veu forta físicament, es diu que <i>está bien papeado</i> .
<b>Parir</b>	Quan un equatorià té por, <i>se pone a parir</i> . És comú posar-se <i>a parir</i> abans d'un exament final, o abans d'una entrevista de treball.

## 8. Bibliografia de referència

- ACNIELSEN. *Hábitos alimentarios de los inmigrantes en España*. Madrid : Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 2004.
- ADITAL. NOTICIAS DE AMÉRICA LATINA Y CARIBE [en línia]. Disponible a: <[www.adital.org.br](http://www.adital.org.br)>
- AGUADED I DURO. *La educación de adultos y la educación intercultural: un estudio de casos en el centro de educación de adultos de Albuñol (Granada)*. 4t Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- ARGENPRESS. *Estado Nacional de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia en el Ecuador 2003*[en línia]. Disponible a: < <http://www.argenpres.info/nota.asp?num=006661>>
- BANCO MUNDIAL. *La Pobreza en el Ecuador: Evaluación y Agenda de Políticas*[en línia]. Disponible a: <[www.bancomundial.org.ec/downloads/folletodifusion.pdf](http://www.bancomundial.org.ec/downloads/folletodifusion.pdf)>
- CANALS, Q; [et. al.]. *L'Alumnat equatorià. Consideracions envers la seva escolarització* [en línia]. Disponible a: <<http://antalya.uab.es/ice/portal/equips/5%20EQUATORIANS%20d1.pdf>>
- CEVALLOS CHÁVEZ, C. ; [et. al.] *Análisis Situacional de la Juventud en el Ecuador*. [S.I.]: Banco Mundial, 2004.
- CONSEJO DE DESARROLLO DE LAS NACIONALIDADES Y PUEBLOS DEL ECUADOR. *Pueblo indígena de la nacionalidad Kichwa* [en línia]. Disponible a: <<http://www.codenpe.gov.ec/otavalo.htm>>
- CORTÉS I GARCÍA, Barbosa. *Cultura, culturas de trabajo e inmigración en Madrid*. 4t Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- COUNTRY STUDIES [en línia]. Disponible a: <<http://www.country-studies.com/ecuador/religion.html>>
- EDUFUTURO [en línia]. Disponible a: <<http://www.edufuturo.com>>
- ENCICLOPEDIA LIBRE UNIVERSAL EN ESPAÑOL [en línia]. Disponible a: <<http://enciclopedia.us.es>>
- ESCUDERO, M-L. *El consejo dietético en la población inmigrante*. Segon Congrés de la Asociación Española de Dietistas- Nutricionistas. [S.I.]: Instituto Halal, 2004.
- ESPINOSA APOLO, M. *Diccionario mitológico popular de la comunidad mestiza ecuatoriana*.
- FUHEM [en línia] . Disponible a: <<http://www.fuhem.es>>
- GIL ARAÚJO, S. *Inmigración latinoamericana en España. Estado de la cuestión*. [S.I.]: Instituto Universitario de Estudios Norteamericanos. Universidad de Alcalá & International Florida University, 2004.
- GÓMEZ CIRIANO, E. *La inmigración ecuatoriana en la Comunidad de Madrid*. Ofrim Suplementos, juny 1998.
- HERRERA, G. *Género y familias transnacionales: emigración ecuatoriana en Estados Unidos y España*. 4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- HUAYAMAVE BETANCOURT, Xavier. *Políticas económicas del ecuador 2003*[en línia]. Disponible a: <[www.gestiopolis.com/recursos2/documentos/fulldocs/eco/polecoecu2003.htm](http://www.gestiopolis.com/recursos2/documentos/fulldocs/eco/polecoecu2003.htm)>
- *La democracia y la Economía* [en línia]. [S.I.]: Latinobarómetro, 2003. Disponible a: <[www.latinbarometro.org](http://www.latinbarometro.org)>
- LARREA M., Carlos. *Pobreza, dolarización y crisis en el Ecuador* [en línia]. Disponible a: <<http://www.clacso.org>>
- LONELY PLANET[en línia]. Disponible a: < [www.lonelyplanet.es](http://www.lonelyplanet.es) >

- MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL. REPÚBLICA DE ECUADOR [en línia]. Disponible a: <<http://www.pps.gov.ec/paginas/pps/quienesomos.htm>>
- OBSERVATORIO DE LA EDUCACIÓN IBEROAMERICANA. ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA. *Sistemas eduactivos nacionales* [en línia]. Disponible a: <<http://www.campus-oei.org/quipu/ecuador/index.html>>
- *Padró Municipal de Palma 2004*. Palma: Observatori Municipal de la Immigració, 2005.
- PEDONE, C. *Negociaciones en torno al asentamiento definitivo de las familias migrantes ecuatorianas: construcción de espacios sociales transnacionales*. 4t Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- *Programa de atención a la inmigración e interculturalidad*. [Madrid]: Área de Servicios Sociales de Madrid, 2003.
- SÁNCHEZ PARGA, J. "¿Por qué se deslegitima la democracia? El desorden democrático". *Ecuador Debate*, núm. 62, 2004 [en línia]. Disponible a: <<http://www.dlh.lahora.com.ec/paginas/debate/paginas/debate1142.htm>>
- SIISE. SISTEMA INTEGRADO DE INDICADORES SOCIALES DEL ECUADOR [en línia]. Disponible a: <<http://www.siise.gov.ec/>>
- TORRES PÉREZ, F. *La inmigración ecuatoriana en España y su proceso de inserción. Algunas reflexiones*. II Conferencia Regional Migración, desplazamiento forzado y refugio, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, septiembre 2004.
- TORRES PÉREZ, F. *Espacios públicos, sociabilidad e inserción de los inmigrantes. El caso de dos parques en Valencia*. 4t Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- UNIDAD DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS DEL FRENTE SOCIAL [en línia]. Disponible a: <<http://www.frentesocial.gov.ec/siise/siise.htm>>
- UNIVERSIDAD DE CUENCA. *El impacto social de los subsidios sociales básicos en Ecuador 1982-1999* [en línia]. Disponible a: <[http://www.saprin.org/ecuador/research/ecu\\_resumen\\_ejec\\_cuenca.pdf](http://www.saprin.org/ecuador/research/ecu_resumen_ejec_cuenca.pdf)>
- VALLESPIR I MOREY. *La recerca en educació intercultural. La multiculturalitat en el context de l'Educació primària a les Illes Balears*. 4t Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- WAGNER, H. *La influencia del "machismo" en los procesos migratorios de migrantes ecuatorianas en Madrid*. 4t Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004.
- ZLOBINA, BASABE i PAEZ. *Adaptación de los inmigrantes extranjeros en España: superando el choque cultural*. Migraciones, núm. 15. Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones. 2004.



# I dentidades Culturales:

---

## Una aproximación a Ecuador

Publicación del Observatorio Municipal de la Inmigración

Autoras:

Delia Riera Tur

Encarna García Illán

Marta Bonnail Martín

Anabel Muñoz Igarza

Edita: IMFOF

Diseño y maquetación: Observatorio Municipal de la Inmigración

# Identidades Culturales: Una aproximación al Ecuador.

---

<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>34</b>
<b>2. EL PAIS .....</b>	<b>35</b>
2.1. Situación geográfica	
2.2. Historia reciente	
2.3. Situación económica y política actual	
2.4. Antecedentes históricos de la emigración	
2.5. Razones actuales para emigrar	
2.6. La inmigración ecuatoriana en Palma	
2.7. Un día típico en Ecuador	
<b>3. VALORES SOCIALES DESTACADOS .....</b>	<b>47</b>
3.1. Educación	
3.2. Economía	
3.3. Religión	
3.4. Política	
3.5. El papel del Estado	
3.6. Relaciones sociales	
3.7. La familia	
3.8. Relaciones de pareja	
3.9 Choque cultural en España	
<b>4. DIFERENCIAS ENTRE SUBGRUPOS .....</b>	<b>54</b>
4.1. Diferencias por edad: los jóvenes	
4.2. Diferencias por género	
4.3. Diferencias por clase social	
4.4. Diferencias por regiones	
<b>5. MANIFESTACIONES SIMBÓLICAS CULTURALES .....</b>	<b>57</b>
5.1. Festividades y celebraciones	
5.2. Música popular	
5.3. Héroes y leyendas	
<b>6. MAPA DE ECUADOR, BANDERAS E HIMNO NACIONAL .....</b>	<b>60</b>
<b>7. ALGUNOS ECUATORISMOS .....</b>	<b>61</b>
<b>8. BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA .....</b>	<b>62</b>

# 1. Introducció

Respondiendo a las peticiones recibidas de profesionales de la atención sociolaboral, que nos pedían herramientas para afrontar la comunicación con la diversidad multicultural que caracteriza a nuestro municipio, pensamos que uno de los pasos a dar era mejorar el conocimiento que tenemos de los nuevos residentes. Entender “al otro” implica en primer lugar disponer de una cierta información sobre el qué y el para qué de sus pensamientos, sentimientos y manifestaciones –para, en un segundo paso, abrir un canal de comunicación desde una actitud receptiva y conciliadora, entendiéndolo que una buena convivencia es cosa de todos.

Así, iniciamos esta serie documental con una aproximación a los principales elementos identitarios de los nacionales de Ecuador, un importante grupo en Palma entre los nuevos ciudadanos de origen extracomunitario. Es cierto que, al compartir un mismo idioma y disponer de una historia en común, hay más rasgos semejantes entre nosotros que diferencias que nos separen. De hecho, podemos reconocernos en muchos de los hábitos y valores sociales que leeremos, pues no hace tantos años eran mayoritarios en España. Recordemos también que algunos estudios sociológicos afirman que se pueden encontrar más diferencias socioculturales entre los habitantes de regiones urbanas desarrolladas vs. rurales empobrecidas de un mismo país que entre los residentes de grandes metrópolis en diferentes países.

Esas similitudes nos llevan frecuentemente a obviar que los latinoamericanos –y cada uno de los países que conforman esta gran región del mundo- gozan de una cultura propia que sufre al intentar acomodarse al nuevo país receptor. Siendo España la “madre patria”, se minimiza el choque cultural, creándose unas falsas expectativas de identificación. Las dificultades que sufren los niños en su incorporación a las escuelas locales es un ejemplo. Las diferencias idiomáticas, que veremos más adelante, otro.

Recogiendo así los discursos de inmigrantes llegados a Palma y diversa bibliografía sobre el tema, hemos intentado describir brevemente algunos de los conocimientos, valores, costumbres, comportamientos y actitudes sociales comunes a sus habitantes, sabiendo que la diversidad del país y las diferencias entre grupos sociales y personas no permiten más que una ligera identificación de dicha identidad cultural. Además, por definición, el concepto de identidad cultural describe un proceso, que no permanece estático y definitivo, sino que se transforma dinámicamente, adaptándose a los nuevos tiempos y lugares en que vive.

Por eso, hemos dividido este documento en diferentes apartados que intentan profundizar en estos aspectos, haciendo mención aparte de las particularidades por edad, sexo, estatus social y región geográfica del país. También hemos incluido referencias de algunas manifestaciones simbólicas de su cultura, entendiéndolo que expresan gráficamente parte de los valores y costumbres más arraigados en el país.

Creemos que el siguiente resumen puede ser útil para entender mejor a aquellos usuarios o clientes de origen ecuatoriano que llegan a vuestras entidades.

Finalmente, queremos dar las gracias especialmente a Alberto Montiel, que muy amablemente nos ayudó a organizar diversas reuniones y entrevistas para ampliar la información incluida. Sin su ayuda no habría sido posible este pequeño estudio.

Esperamos que este documento os sea de utilidad y quedamos, como siempre, a vuestra disposición para aclarar cualquiera duda y recoger toda sugerencia que nos quieran hacer.

El Equipo del Observatori Municipal de la Inmigració  
Delia Riera – Coordinadora  
Encarna García, Marta Bonnail, Anabel Muñoz- Técnicas

## 2. El País

### 2.1. Situación geográfica

Ecuador, un país donde vivían aproximadamente 14 millones de personas en 2003, está situado al nordeste de América del Sur. Limita con Colombia, Perú y con el océano Pacífico. El país es una zona de contrastes. Su ubicación ecuatorial y la existencia en su territorio de los Andes, la Amazona y el Océano Pacífico (la sierra, la amazonia y la costa) configuran una trama física y climática diversa, de la que resultan tres grandes regiones físicas con repercusiones económicas, sociales y culturales, que también se traduce en una sociedad pluriétnica, rica en tradiciones culturales.

El nombre de Ecuador está determinado por su condición ecuatorial, y fecha del siglo XVIII, cuando una misión geográfica quería medir el paralelo o para determinar si el planeta estaba aplanado por los polos o por la línea del equinoccio. A partir de la publicación de los resultados, los exploradores y geógrafos comenzaron a referirse a esta zona como "las tierras del Ecuador", denominación que tuvo difusión universal.

El país está dividido en 22 provincias: Azuay, Bolívar, Canar, Carchi, Chimborazo, Cotopaxi, El Oro, Esmeraldas, Galápagos, Guayas, Imbabura, Loja, Los Ríos, Manabí, Morona-Santiago, Napo, Orellana, Pastaza, Pichincha, Sucumbios, Tungurahua y Zamora-Chinchipec. Su capital es Quito, aunque Guayaquil está considerada la capital económica.

La población ecuatoriana es étnicamente diversa. Según el INEC (Instituto Nacional de Estadística y Censo de Ecuador), en 2001 tres cuartas partes de la población era mestiza (74,4%), mientras que un 10,5% era blanco, un 6,8% indígena, un 2,7% mulato y un 2,2%, negro. Otras fuentes hablan de un 65% de población mestiza, un 25% de amerindios perteneciente a diversas nacionalidades indígenas y un 7% de blancos. El 3% restante estaría representado por la minoría afro-ecuatoriana, concentrada en la costa. La presencia de los indígenas en las ciudades o pueblos se ocasionó a partir de importantes migraciones del campo a la ciudad, provocando a menudo el crecimiento de los suburbios de forma descontrolada, con la consecuente falta de servicios educativos y de vivienda, al mismo tiempo que crece el paro y la conflictividad social.

### 2.2. Historia reciente

La República de Ecuador se estableció en 1830, siglo de grandes latifundios. Después de una época marcada por la influencia del Imperio Británico, durante la Guerra Fría Ecuador se posiciona del lado de los EEUU, con una izquierda perseguida.

Hasta 1972, el 80% de los ingresos del país provenía del plátano, el café y el cacao. Ese año, Ecuador inicia la venta de petróleo, que pronto se convertiría en el primer ingreso del país. Diez años más tarde, acontece una profunda crisis política provocada con la intención de fortalecer el aparato bélico para equipararlo con el de Perú y, sobre todo, se dice, por las políticas liberales auspiciadas por el Fondo Monetario Internacional (FMI). Este es un punto de inflexión de las políticas del país. La crisis de la deuda externa instaura un nuevo modelo neoliberal que impulsa la desregularización económica y la preponderancia del sector exportador como vías de inserción al mercado mundial. A cambio de recibir nuevos préstamos, Ecuador se ve forzado a adoptar medidas de apertura externa y de suspensión de las limitaciones a la inversión extranjera. Esta orientación al mercado exterior provocó el cierre de empresas dirigidas al mercado local y la destrucción de la agricultura de subsistencia; también mayor paro y precariedad laboral, la extensión de la economía informal y el aumento de la deuda externa. Estas políticas formaron parte de los Planes de Ajuste Estructural (PAE), promovidos por el FMI y el Banco Mundial (BM).

Ya en la década de los 90, se establece la privatización de las empresas estatales, juntamente con un rígido ajuste estructural, pero estas reformas no provocan una mejora económica. La devaluación del azúcar, la moneda nacional, en un 500%, y su sustitución por el dólar permitió una fuerte especulación que generó grandes beneficios a los bancos, aunque no pudo detener su crac en cadena.

También en esa década irrumpe el movimiento indígena al escenario político. Piden que la Constitución reconozca el carácter de pluriculturalidad y multiétnicidad del Estado y se levantan contra la dolarización de la economía, que igualmente acabó imponiéndose.

## 2.3. Situación económica y política actual

Ecuador es un país de bajo desarrollo relativo a América Latina. Según el IDH (Índice de Desarrollo Humano) de 2004 realizado por el PNUD (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo), el país está en la posición 100, sólo por delante de seis países sudamericanos: El Salvador, Bolivia, Honduras, Guatemala, Nicaragua y Haití. Con todo, la ausencia de conflictos bélicos importantes en el último siglo y una relativa seguridad ciudadana atrae a muchos de sudamericanos que huyen de la inseguridad de sus lugares de origen. La comunidad colombiana es la más importante. Según un informe de la ONU, es el país latinoamericano que recibe un mayor número de refugiados.

Según el mismo Informe sobre el Desarrollo Humano de 2004, su PIB por capita era de 3.580 USD en 2002, una sexta parte del Español. Esta fuente también señala que hay un 40,8% de la población que vive con menos de 4 dólares diarios, de los que casi la mitad (el 17,7% del total), disponen de menos de un dólar. Es una economía diversificada en los tres sectores: según Alberto Acosta, el 12% del PIB proviene de la agricultura, el 35% de la industria y la parte más importante, el 53%, de los servicios.

El petróleo y la entrada de divisas por medio de las remesas que envían los emigrantes son cruciales para su economía. En concreto, las remesas casi se han multiplicado por ocho en sólo diez años: pasan de los 200 millones de dólares de 1993 a los 1.539 millones de 2003. Según datos del Banco Central de Ecuador, eso supone el 6% del PIB de aquel año. Una tercera parte de estas provienen de España. Sus destinos principales son Azuay (47% de las remesas enviadas), Guayas (10%), Manabí y Pichincha (5% cada una) y Cañar y Loja (4% cada una).

Para entender la situación económica actual de Ecuador, nos debemos remontar al menos a 1982, año en que se pusieron en marcha unos programas de ajuste estructural y de promoción de exportaciones que no han logrado superar el estancamiento económico en el que se encontraba el país. En cambio, el coste social de las reestructuraciones liberales, en términos de incremento de la desigualdad social y persistencia de la pobreza y del paro estructural, fue elevado. Desde entonces, la inversión social ha bajado fuertemente, de tal manera que en 2001 el gasto público social es menos de la mitad del valor de 1981.

A todas esas medidas liberales se tiene que añadir la fuerte crisis económica de 1998, generada por diferentes motivos: inundaciones provocadas por el fenómeno de El Niño; colapso de los precios del petróleo, principal producto de exportación; y crisis financiera internacional iniciada en el Sudeste Asiático, que significó la quiebra de la mayor parte de los bancos privados del país entre 1999 y 2000.

Las consecuencias que provocaron a partir de 1998 una intensa migración internacional, buena parte de la cual fue a parar en España, fueron diversas:

- o Una fuerte inflación: la media anual de 1999 era del 52%, mientras que un año más tarde fue del 97%, antes de declinar a un 38% en 2001. Aún a pesar de la ralentización, supuso en aquel año la inflación más alta de América Latina, equivaliendo a diez veces el nivel inflacionario de los EEUU.
- o El paro se incrementó fuertemente. Del 8% de 1998 pasó al 17% un año más tarde. Además, se deterioran las condiciones de trabajo: los salarios reales caen aproximadamente un 40%, al mismo tiempo que aumenta la subocupación.
- o Aumenta la pobreza: en concreto, la pobreza urbana pasa del 36% al 65%. Según datos del Banco Mundial, la tasa nacional de pobreza basada en el consumo aumentó en 5 puntos porcentuales entre 1990 y 2001, pasando del 40% al 45% de la población. En ese mismo período, el número de personas que viven en la pobreza aumentó de los 3,5 a los 5,2 millones.

La pobreza extrema también experimentó un importante aumento: pasó del 12% al 31% entre 1995 y 2000. Obviamente, aparece en el mismo momento una mayor concentración de la riqueza, lo que nos muestra un Ecuador con un abismo entre las clases adineradas y las clases populares.

Estos aumentos de pobreza mencionados fueron especialmente fuertes en las zonas urbanas de la Costa y la Sierra. En cifras totales, el número de personas que viven en condiciones de pobreza en las áreas urbanas se elevó de 1,1 millones a los 3,5, de manera que el número de pobres de las áreas urbanas superó al de las áreas rurales. Pero aún así, las tasas más altas de pobreza se continuaban dando en las áreas rurales.

La tabla de la página siguiente muestra los datos concretos de las tasas de pobreza a 1990 y 2001.

- o En general, baja la competitividad del país, aumenta la conflictividad social, se reduce la gobernabilidad, y se alejan las perspectivas de escapar del círculo generado por la iniquidad y el estancamiento social y la debilidad de las instituciones públicas.

<b>AUMENTO DE LA POBREZA EN GENERAL Y, EN PARTICULAR, DE LA POBREZA URBANA. TASAS DE POBREZA.</b>		
	<b>1990</b>	<b>2001</b>
<b>En todo el país</b>	0,410	-
<b>Sin la región de Oriente</b>	0,403	0,452
<b>Quito</b>	0,222	0,243
<b>Guayaquil</b>	0,382	0,386
<b>Costa Urbana</b>	0,258	0,464
<b>Sierra Urbana</b>	0,213	0,467
<b>Costa Rural</b>	0,505	0,504
<b>Sierra Rural</b>	0,528	0,617
<b>Áreas urbanas de Oriente</b>	0,192	-
<b>Áreas rurales de Oriente</b>	0,598	-

Fuente: Banco Mundial. La Pobreza en Ecuador. Evolución y Agenda de Políticas.

Políticamente, esta crisis derivó en un levantamiento popular que sacó del poder al presidente Jamil Mahuad en enero de 2000. Ese mes, su gobierno decretó la dolarización de la economía, convirtiendo Ecuador en el primer país latinoamericano que eliminó su moneda nacional en favor del dólar. Pese a la caída de Mahuad, los siguientes gobiernos apoyaron la medida. A finales de 2002, Lucio Gutiérrez, el presidente elegido meses atrás con el 54% de los votos, es acusado de recibir dinero de la gente vinculada al narcotráfico para financiar su campaña, hecho que provoca la renuncia de su gabinete ministerial. La dificultad para gobernar y la escasa popularidad del presidente llega a su punto máximo con las revueltas populares que han acabado con la destitución de Gutiérrez por el Parlamento. Alfredo Palacio, hasta entonces vicepresidente del país, se hace con el poder a finales de abril de 2005.

Estos avatares políticos, juntamente con el lucrativo negocio del tráfico de drogas y blanqueo de dinero (el cual se dice que es la tercera entrada de divisas después del petróleo y las remesas), han provocado que Ecuador sea considerado por algunos como uno de los países más corruptos de América Latina.

Actualmente, su economía está en un proceso de recuperación causado por diferentes factores, entre ellos la recuperación del precio del petróleo desde mediados de 1999, la masiva emigración internacional y el tipo de cambio al que se adaptó la dolarización. La inversión extranjera directa, asociada a las inversiones en la construcción del Oleoducto de Crudos Pesados (OCP) –donde participan muy activamente empresas españolas como BBVA, Caja Madrid o Repsol IPF - también ha colaborado en la recuperación económica. En este punto debemos añadir las críticas hechas por varios grupos ecologistas y de defensa de los derechos humanos y la justicia social, así como las poblaciones afectadas y los pueblos indígenas. Según estos, la construcción del OCP amenaza sus territorios, al mismo tiempo que se está ocasionando un desastre en el medio ambiente de la selva amazónica ecuatoriana.

Algunas de estas condiciones favorables han comenzado a agotarse, ya que no están basadas en cambios estructurales, sino más bien en una situación exterior favorable. No se han dinamizado las exportaciones, y la deuda externa, en lugar de menguar con el tiempo, sigue en aumento: pasa de suponer el 49% del PIB en 1982 al 115% en 1999 (Acosta, 2004).

Actualmente, el porcentaje de parados en Ecuador no es especialmente elevado: el 10% en mayo de 2003. Eso sí: el subtrabajo está generalizado: supone el 48,8% en ese mismo mes. El paro urbano afecta a los hogares más pobres y a los trabajadores menos cualificados. Sólo una tercera parte de la Población Económicamente Activa (PEA) se encuentra adecuadamente empleada. Después de la crisis, los salarios de los trabajadores no cualificados se recuperan hasta superar los niveles previos, como consecuencia de la emigración, haciendo menores las diferencias con los trabajos donde se requiere una instrucción primaria, a la vez que se reducen las ventajas de la educación secundaria. Mientras tanto, aumenta la brecha salarial con los trabajadores con niveles de instrucción superior.

En cuanto a las remesas de divisas, se han convertido en un flujo muy importante de ingresos en muchos países de Latinoamérica. En 2003 suponían en Ecuador el 6% del PIB. Estas repercuten positivamente en el crecimiento del consumo de bienes y servicios. Desde inicios del siglo XXI, el gobierno ecuatoriano especula con la entrada de remesas para sostener el esquema dolarizador, para que las otras dos entradas, el petróleo y el banano, son entradas muy inestables por unas condiciones menos ventajosas en las relaciones de intercambio al mercado mundial: el petróleo, debido a la falta de infraestructuras, y el banano, por el proteccionismo de la Unión Europea (aunque aporta los ingresos del 15% de la población). En cifras, en 2001 las remesas suponían 1.460 millones de dólares, un incremento de 100 millones con respecto al año anterior. Esta entrada de divisas, que había salvaguardado el esquema dolarizador de la economía del país, había representado un 11% del consumo nacional. Además, estas cifras superaban a todas las inversiones petroleras y a las exportaciones de banano, gambas, cacao y atún (Larrea, C. 2003).

Otra fuente de financiación es el endeudamiento externo privado, que crece de manera muy acusada: en 2002 supuso el doble del año anterior. Durante ese tiempo, en el que se podía comprar barato fuera y vender caro dentro, tuvo que haber entrado una cantidad importante de narcodólares y billetes falsos, que circulan por el país sin encontrar muchos impedimentos.

El siguiente cuadro, a modo de resumen, recoge algunos de los principales indicadores demográficos, económicos, educativos y de salud de Ecuador, muchos de ellos comparados con los correspondientes en España.

	ECUADOR	ESPAÑA
<b>Demografía</b>		
Población (2003)	13.710.000	43.197.000 personas
Crecimiento demográfico anual (1975-2002)	2,3 %	0,5 %
Población urbana (2003)	62 %	76,6 %
Tasa total de fecundidad (nacidos por cada mujer) (2000-05)	2,8	1,2
<b>Economía</b>		
PIB por cápita: (2002)	3.580	21.460 (PPA en USD)
Tasa de crecimiento anual del PIB por capita	0,1 % (1975-2002)	3,9 % (1990-2002)
Inflación anual (2000)	96,1 %	3,4 %
<b>Índice de Pobreza Humana</b>		
Índice de Pobreza Humana (IPH-1: Países en desarrollo)	12% (clasificación 20)	
Población que vive con menos de 1 USD diario (1990-2002)	17,7%	
Población que vive con menos de 4 USD diarios (1990-2002)	40,8%	
<b>Deuda externa</b>		
Total (2000)	U\$ 13.281 millones	-
Por cápita (2000)	U\$ 1.050	-
Servicio de la deuda (1999)	25,7% de exportaciones	-
<b>Ayuda oficial al desarrollo</b>		
Total (2002)	216 millones USD	-
Por cápita (2002)	16,9 USD	-
Porcentaje del PNB (2002)	0,9 %	-
<b>Educación</b>		
Tasa de alfabetismo (% personas de 15 años y más)	91%	97,7
Tasa neta de matriculación en primaria (2001-2002)	102	104
Tasa neta de inscripción escolar: Secundaria (2001-2002)	50	94
<b>Salud</b>		
Gasto en salud. % del PIB	2,3 % (sanidad pública) 2,3 % (sanidad privada)	5,4 % (sanidad pública) 2,2 % (sanidad privada)
Esperanza de vida al nacer (2000-2005)	70,8	79,3 años
Mortalidad menores de 5 años (2002)	29	6 ‰
Médicos cada 100.000 personas (1990-2003)	145	329
Personas desnutridas sobre el total (1999-2001)	4%	

Fuente: Informe sobre el desarrollo humano, 2004.

## 2.4. Antecedentes históricos de la emigración

En Ecuador, la emigración es un proceso con unas fuertes repercusiones económicas y sociales. Históricamente ha pasado por diferentes etapas, desde las migraciones internas del campo a la ciudad hasta las últimas olas hacia Europa por una importante crisis económica que tuvo lugar en el año 1998. A continuación se comentan las principales etapas de la emigración ecuatoriana del siglo XX.

**Movimientos internos. Décadas 50-70.** Se comienzan a producir ciertas transformaciones económicas que implican movimientos de población del mundo rural al mundo urbano ecuatoriano. La economía del país ha estado caracterizada por una dependencia exterior y unos sectores productivos desequilibrados, que provocan una situación de déficit.

**Emigración a los EEUU. 1970-1995.** Es una emigración principalmente de hombres que se marchan mediante redes clandestinas, con un alto coste económico y con riesgos personales. Estas redes clandestinas eran y continúan siendo una estructura pseudoinstitucionalizada que implica a sectores corruptos de la administración. En 1982 acontece una profunda crisis política y económica que intensifica el flujo migratorio.

**Europa, España 1995- 1998.** El viaje a Europa es más económico y mucho menos arriesgado que a los EEUU. En un primer momento, comienzan a llegar los hombres, que vienen a trabajar en la agricultura. Posteriormente lo hacen sus mujeres, que mayoritariamente trabajarán en el servicio doméstico.

**España 1998- 2000.** Nueva ola asociada a la agudización de la crisis económica y política de Ecuador, que se traduce en que al menos 800.000 ecuatorianos han dejado el país desde entonces. Presenta características particulares en cuanto a su escala y composición. La demanda española de mano de obra de ciertos sectores, tales como el doméstico, hace que se incremente fuertemente la migración femenina, con importantes repercusiones en las estructuras familiares. Además, el perfil se diversifica: ahora corresponde a personas jóvenes, con diferentes niveles educativos y diversas clases sociales. España se convierte en el principal lugar de llegada, seguido de Italia. EEUU sigue siendo un destino importante, pero ha perdido el peso de años anteriores.

Así, España se convierte en un importante punto de referencia para los ecuatorianos a la hora de emigrar. La historia común que nos emparenta ha creado muchas similitudes culturales que facilitan el proceso de integración. Al país llega una imagen renovada de España mediante los programas televisivos y los medios de comunicación españoles que se difunden en Ecuador. Pero puede ser que el factor más decisivo sean las noticias que les llegan de aquellos que partieron hacia España, creando la conciencia de que "en España se gana bien".

## 2.5. Razones actuales para emigrar

Las consecuencias de la crisis de 1998 son el principal motivo que mueve a los ecuatorianos a abandonar su país en busca de mejores oportunidades de subsistencia. El aumento del paro, la bajada del gasto social y un fuerte incremento de la pobreza son las principales causas que provocan esta fuerte ola. Algunos datos que evidencian la crisis son la bajada del PNV por cápita a 2000, que quedó situado en 1.100 dólares (el año siguiente hubo una recuperación del 20%). Si en 1998 la pobreza afectaba al 46% de la población, en 1999-2000 ésta ha subido 23 puntos (69%), y al paro neto (9,6%) debemos añadir un 50% de subocupación. En el Informe del Desarrollo Humano del PNUD, se evidencia el empeoramiento del Índice del Desarrollo Humano, que pasa del lugar 68 en 1995 al 97 seis años más tarde. Añadiremos también el dato correspondiente a la devaluación del azúcar, la moneda nacional, en un 500% durante la década de los 90, y su sustitución por el dólar (Larrea, C. 2003).

El discurso del gobierno ecuatoriano se centra en la victimización de los inmigrantes, por un lado, y por otro, enfatiza el avance económico provocado por la entrada de remesas. El BIC (Banco Interamericano de Desarrollo) reconoció que las remesas de los migrados al país equivale a 10 veces el total de la asistencia financiera internacional y a seis veces el crédito asignado por el Fondo Monetario Internacional para 2003. En esta coyuntura, diferentes organismos gubernamentales y académicos están elaborando proyectos de desarrollo local que podrían ser financiados por las remesas. Pero por el momento quedan en proyecto, ya que los familiares de los migrantes no se vinculan a los proyectos de la comunidad si éstos dan menores beneficios a las remesas que reciben.

A partir de 2001 se da una disminución en la entrada de remesas que llegan desde España en relación con las que se acostumbraban a recibir de los EEUU. Además de una menor capacidad de ahorro en relación con los compatriotas establecidos en los EEUU, todo indica que los migrantes prefieren invertir en los lugares de destino, en parte porque hay un menor porcentaje de retorno al lugar de origen. Por otro lado, la inversión dentro del país se destina más bien a pagar los alquileres de las viviendas de los familiares o a sustentar a los ancianos que se hacen cargo de los hijos, y menos en otras actividades productivas tales como la agricultura o la industria vinculada a esta. Las remesas también son utilizadas para saldar deudas con los prestamistas, e invertir en objetos de consumo tales como electrodomésticos o mejora de las viviendas. Por lo tanto, si no se está invirtiendo en estructura productiva, se sigue alimentando la emigración.



Tal y como se ha dicho, los emigrantes pocas veces vuelven a Ecuador, pero aún así, según indica Claudia Pedone, “el fantasma del retorno” siempre está presente. Existe la idea de volver, pero se va reconstruyendo a medida que pasa el tiempo y se estabiliza la situación en el lugar de destino.

Otro factor que influye a la hora de elegir España como destino de emigración, es el marco legal y jurídico que regula su situación en este país, destacando tres elementos principales: el convenio de doble nacionalidad Hispano-Ecuatoriana, la supresión del visado entre los dos países y los artículos 17 a 28 del código civil.

- o El Canje de Notas del 30 de Octubre de 1963 suprimía los visados de estancia entre Ecuador y España, eximiendo de la obligatoriedad de proveerse de visado a todo ecuatoriano que entre en España con ánimo de quedarse un máximo de tres meses. Así, muchas personas entraban como turistas para después permanecer más tiempo.
- o Por otro lado, el Convenio de Doble Nacionalidad Hispano-Ecuatoriana, del 22 de diciembre de 1964, permitía que un ecuatoriano pudiese acceder a una oferta de trabajo en igualdad de condiciones que un ciudadano español, un residente legal en España o un ciudadano comunitario, sin perjuicio de que posteriormente se tuviese que proveer del visado para trabajar. A partir del 16 de agosto de 2000, mediante la modificación del artículo 8 del Convenio, esta situación cambió, y el acceso al mercado laboral para los ecuatorianos quedó limitado por la situación de trabajo existente en España.
- o Además, la legislación en materia de nacionalidad recogida en el Código Civil Español posibilita al nacional ecuatoriano el acceso a la nacionalidad española siempre y cuando tenga dos años de residencia legal y continuada en nuestro país, que quedan reducidos a uno en caso de matrimonio con un español o española.

Sea por los motivos que sea, el hecho es que, desde la crisis, entre 700 y 800 mil personas han emigrado, la mayor parte de las cuales tuvieron como destino los EE UU y España. Eso supone más del 10% de la Población Económicamente Activa de Ecuador. Según el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales, el 47% de los emigrados en 2002 salieron para buscar una mejor calidad de vida, el 35% porque no hay trabajo en Ecuador y el 12% porque los salarios son bajos. Según otra encuesta realizada a principios de 2002, más del 45% de la población adulta ha expresado su deseo de salir del país.

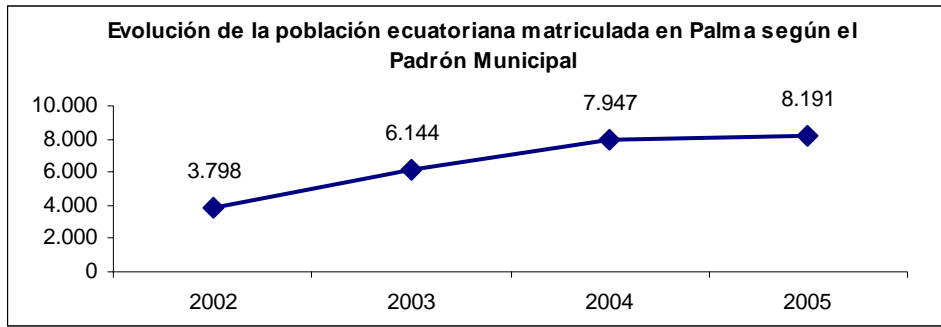
Emigrar actualmente a España puede suponer cerca de los 3.000 €, una inversión muy elevada para un ecuatoriano. Muchas de las personas emigradas han pagado el pasaje con dinero prestado por los “chulqueros”. Aún siendo más caros que los que puede prestar un banco, dada la situación económica del país y la baja confianza en las instituciones económicas del Estado, se confía más en este sistema de préstamo. Las mismas agencias de viajes que venden los billetes para emigrar, son muchas veces prestamistas informales.

## 2.6. La inmigración ecuatoriana en Palma

Según el padrón de 1-1-2005, hay 8.191 ecuatorianos empadronados en Palma, que suponen el 17% de los extracomunitarios del municipio. Si nos fijamos en el gráfico evolutivo, vemos que los 8.191 empadronados en 2005 apenas suponen un aumento sobre los 7.947 de un año antes. Esto viene a frenar el importante aumento que se ha estado experimentando desde 2002. Si en aquel año los ecuatorianos empadronados en Palma eran 3.798, un año más tarde aumentan un 62%, y otro 29% en 2003.

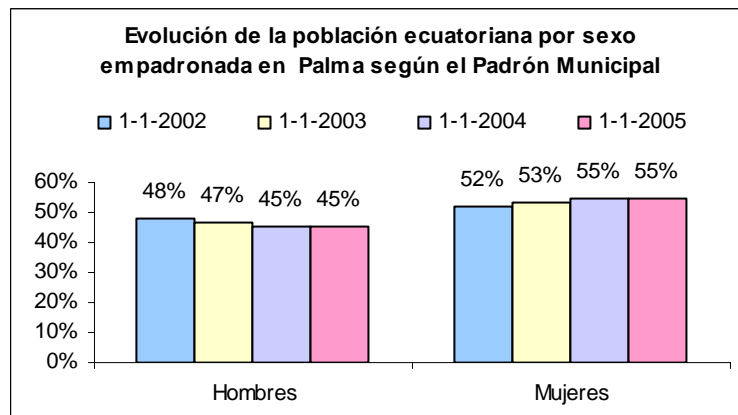
Evolución de la población ecuatoriana. 2002-2005.				
	Total 1-1-2002	Total 1-1-2003	Total 1-1-2004	Total 1-1-2005
<b>Total población</b>	<b>362.142</b>	<b>373.043</b>	<b>379.898</b>	<b>390.393</b>
Total extranjeros	32.550	43.748	52.586	61.618
Total extracomunitarios	22.966	32.683	39.950	47.267
Total Ecuador	3.798	6.144	7.947	8.191
Hombres	1.820	2.869	3.594	3.695
Mujeres	1.978	3.275	4.353	4.496
% Pobl. ecuatoriana / Pobl. extracomunitaria	17%	19%	20%	17%

Fuente: Padrón Municipal del Ayuntamiento de Palma



Fuente: Padrón Municipal a 1-1-2005 del Ayuntamiento de Palma

Actualmente, el 55% de los ecuatorianos son mujeres (4.496). Esto supone un incremento relativo respecto al los datos de 2002, cuando el equilibrio entre sexos era mayor (52% de mujeres frente al 48% de hombres).



Fuente: Padrón Municipal a 1-1-2005 del Ayuntamiento de Palma

De los 8.191 empadronados en el municipio de Palma, 1.337 tienen menos de 13 años; 693, entre 13 y 19 años; 6.027 entre 20 y 60 años; y sólo 134, más de 60 años. Si nos fijamos en el resto de grupos, vemos que ésta es una estructura mucho más joven que el conjunto de los empadronados, e incluso que los extranjeros comunitarios: el porcentaje de menores de 12 años, similar entre españoles y extranjeros comunitarios (12% de la población aproximadamente), es ampliamente superado entre la población ecuatoriana, donde el 16,3% de los empadronados a 1-1-2005 está en este grupo de edad. Por otro lado, los mayores de 60 años son apenas un 1,6%, cuando entre los extracomunitarios suponen el 3,2%, el 5,5% entre los extranjeros y el 19,1% entre los españoles. Al haber un predominio de mujeres que han sido las promotoras del proyecto migratorio, pues tienen grandes expectativas de trabajo en el servicio doméstico, han traído consigo a sus hijos, de ahí la mayor proporción de niños ecuatorianos.

Población del municipio de Palma por edad. Padrón municipal a 1-1-2005					
	Total	0-12	13-19	20-60	>60
<b>Total población</b>	<b>390.393</b>	<b>47.541</b>	<b>28.190</b>	<b>248.618</b>	<b>66.044</b>
Espanoles	328.775	40.467	24.297	201.363	62.648
Extranjeros	61.618	7.074	3.893	47.255	3.396
Extracomunitarios	47.267	5.918	3.234	36.615	1.500
Ecuador	8.191	1.337	693	6.027	134
<b>Total población</b>	<b>100</b>	<b>12,2</b>	<b>7,2</b>	<b>63,7</b>	<b>16,9</b>
Espanoles	100	12,3	7,4	61,2	19,1
Extranjeros	100	11,5	6,3	76,7	5,5
Extracomunitarios	100	12,5	6,8	77,5	3,2
Ecuador	100	16,3	8,5	73,6	1,6

Fuente: Padrón Municipal a 1-1-2005 del Ayuntamiento de Palma

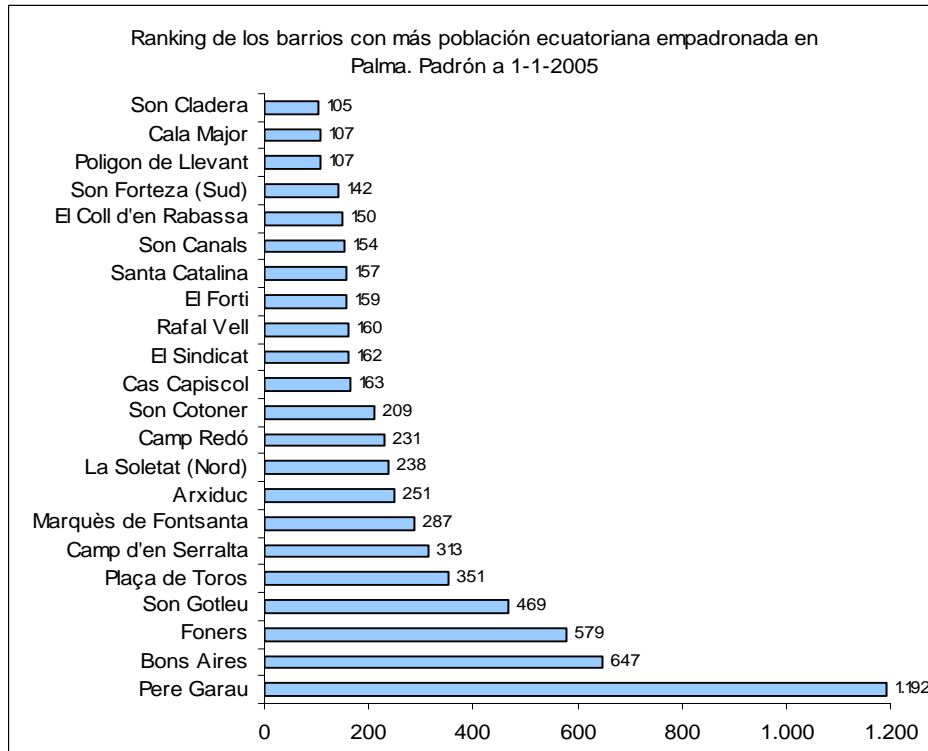
Según datos sobre el nivel formativo apuntado por la población ecuatoriana en el momento de empadronarse en Palma, más de la mitad de los mayores de 15 años (51,3%) tiene estudios primarios; otro 22,4% tiene, además, BUP o equivalente. Por otra parte, un 17,4% no tiene título de primaria (un 5,5%, además, no tiene estudios); un 6,5%, además, tiene estudios superiores. En comparación con el resto de colectivos, vemos que hay un menor porcentaje de ecuatorianos sin graduado escolar (17% frente 21-24% de extranjeros o 40% de españoles) y una proporción bastante más elevada de personas con título de graduado escolar o equivalente (51,3% frente al 40-44% de los extranjeros y el 27,2% de los españoles). Por otra parte, aunque la proporción de personas con estudios de BUP o equivalente es similar a la del conjunto de extranjeros (pero 10 puntos por encima del grupo de españoles), es bastante menor la presencia de personas con estudios superiores: 3 puntos por debajo de la media de los extracomunitarios, y 6 puntos respecto al conjunto de extranjeros (donde están incluidos los comunitarios) y los españoles. Según datos del censo de 2001, en Ecuador un 18,1% de las personas mayores de 24 años tienen estudios universitarios, frente al 6,5% de los empadronados en Palma. Y si la tasa de analfabetismo de Ecuador es del 8%, en Palma<sup>1</sup> sólo uno de cada 100 ecuatorianos no sabe leer ni escribir. Es decir, no llegan los más pobres con menos formación, sino más bien los que se pueden permitir el viaje. La emigración también tiene menos incidencia entre los universitarios, tal vez porque su situación en su país de origen es mejor de la que esperan encontrar aquí.

Nivel formativo de la población ecuatoriana de 16 años y más Padrón municipal a 1-1-2005									
	Total	No saben leer	Sin estudios	Primaria	Grad. Escolar	BUP o equiv.	Form. Profes.	Tit. Grado Medio	Tit. Superior
<b>Total población</b>	<b>331.175</b>	<b>4.286</b>	<b>65.264</b>	<b>52.839</b>	<b>97.058</b>	<b>47.061</b>	<b>22.821</b>	<b>19.005</b>	<b>22.841</b>
Espanoles	278.301	3.724	60.579	47.139	75.616	36.017	20.056	16.261	18.909
Extranjeros	52.874	562	4.685	5.700	21.442	11.044	2.765	2.744	3.932
Extracomunitarios	39.970	502	3.985	5.017	17.624	7.381	1.684	1.568	2.206
Ecuador	6.532	79	279	777	3.353	1.465	154	162	263
<b>% población</b>	<b>100</b>	<b>1,3</b>	<b>19,7</b>	<b>16,0</b>	<b>29,3</b>	<b>14,2</b>	<b>6,9</b>	<b>5,7</b>	<b>6,9</b>
Espanoles	100	1,3	21,8	16,9	27,2	12,9	7,2	5,8	6,8
Extranjeros	100	1,1	8,9	10,8	40,6	20,9	5,2	5,2	7,4
Extracomunitarios	100	1,3	10,0	12,6	44,1	18,5	4,2	3,9	5,5
Ecuador	100	1,2	4,3	11,9	51,3	22,4	2,4	2,5	4,0

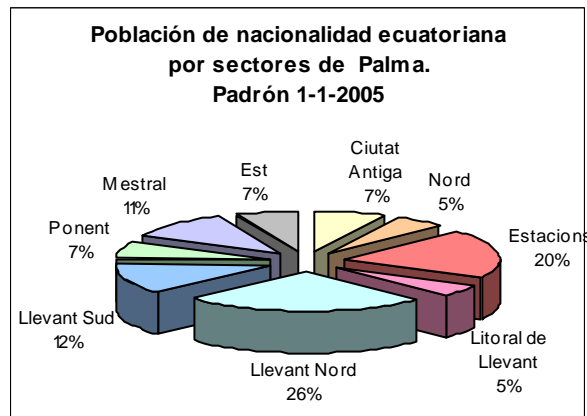
Fuente: Padrón Municipal a 1-1-2005 del Ayuntamiento de Palma

La mitad de la población ecuatoriana se concentra en 8 barrios de Palma, entre los cuales destacan Pere Garau, con 1.192, Bons Aires, con 647, Foners, con 579, y Son Gotleu, con 469. Los otros barrios son Plaça de Toros (351), Camp d'en Serralta (313), Marquès de Font Santa (287) y Arxiduc (251). A pesar de esta concentración, hay muchos otros barrios en los que hay un número importante de ecuatorianos. En el gráfico siguiente se recogen aquellos en los que viven más de 100 personas de esta nacionalidad.

<sup>1</sup> Estos datos no son plenamente comparables, ya que los datos del censo de Ecuador se refieren a la población de 24 años y más, mientras que los datos del padrón de Palma, a la población de todas las edades. Así y todo, las diferencias son bastante notables.



En el gráfico siguiente se aprecia que, efectivamente, a pesar de que es una población repartida en el municipio, se da una importante concentración en el sector Llevant Nord, pues en él vive una cuarta parte de los empadronados. En el sector de Estacions también se da una importante concentración (20%). Del resto sólo destacan Llevant Sud i Mestral, con un 12% y un 11% de la población ecuatoriana, respectivamente.



Fuente: Padrón Municipal a 1-1-2005 del Ayuntamiento de Palma

En el cuadro que aparece a continuación se complementa la información anterior con las cifras totales. Vemos además que hay una desigual proporción entre los diferentes sectores respecto al porcentaje que suponen los ecuatorianos sobre el total de población extracomunitaria. Si, a nivel general, los ecuatorianos suponen el 17%, hay dos sectores en los que hay una representación menor: Ponent y Litoral de Llevant, con un 8-9%. Por otra parte, en Estacions, Est, Llevant Sud y Llevant Nord se supera el 20% sobre el total de población comunitaria.

Población del municipio de Palma por nacionalidad. Padrón municipal a 1-1-2005					
	Población Total	Extranjeros	Extra-comunitarios	Población Ecuatoriana	% Ecuatorianos / Extracomunitarios
<b>Total</b>	<b>390.393</b>	<b>61.618</b>	<b>47.267</b>	<b>8.191</b>	<b>17%</b>
Ciutat Antiga	24.943	5.351	3.644	610	17%
Nord	31.996	3.270	2.704	434	16%
Estacions	55.255	9.115	7.669	1.635	21%
Litoral de Llevant	46.361	7.082	4.258	395	9%
Llevant Nord	47.247	9.669	8.867	2.085	24%
Llevant Sud	33.226	5.137	4.443	1.012	23%
Ponent	51.700	11.970	7.321	582	8%
Mestral	60.576	6.972	5.780	899	16%
Est	39.089	3.052	2.581	539	21%

Fuente: Padrón Municipal a 1-1-2005 del Ayuntamiento de Palma

En Palma, hay actualmente constituidas las siguientes asociaciones ecuatorianas (incluyendo su consulado):

- Consulado de Ecuador.  
Gabriel Bisellach Rotger. Cónsul Honorario.  
Avda. América, 24. 07590, Cala Ratjada.  
Tel. 971 565 726.  
[gabise@telefonica.net](mailto:gabise@telefonica.net)
- Agrupación de Ecuatorianos en Baleares.  
Presidenta: Patricia Montiel.  
C. Reina M<sup>a</sup> Cristina, 52. 07004, Palma.  
Tel. 678 528 726.  
[agrupacionecuatorianobaleaer04@yahoo.es](mailto:agrupacionecuatorianobaleaer04@yahoo.es)
- Asociación de Ecuatorianos Velasco Ibarra.  
Presidente: Carlos Villalba.  
C. Ocells, 29 B. 4t 1a. 07011, Palma.  
Tel. 653 494 270  
[asociaciondeecuatorianos@hotmail.com](mailto:asociaciondeecuatorianos@hotmail.com)
- Agrupación de Ecuatorianos en Baleares (ADERB).  
Presidente: Darío Atacusi.  
C. Reina M<sup>a</sup> Cristina, 7. 07004, Palma.  
Tel. 669 234 644.  
[aderb\\_2005@yahoo.es](mailto:aderb_2005@yahoo.es)

## 2.7. Un día típico en Ecuador

Para una mayoría de personas, la actividad diaria comienza entre las 6 y las 7 de la mañana. El horario de la escuela primaria es más o menos de 7.30-8.00 h. a 14-14.30 h. La universidad tiene un horario más amplio: las clases pueden comenzar a las 6 de la mañana y acabar a las 23 h. El horario de oficina típico es de 8 de la mañana a 6 de la tarde, de lunes a viernes. Por otro lado, los comercios suelen abrir de 9 de la mañana a 9 de la noche, los 7 días de la semana.

Antes de salir de casa, si hay tiempo, se aprovecha para tomar un desayuno consistente. Una opción puede ser leche, zumo de naranja, huevos y pan. Es frecuente que los hombres, hayan o no desayunado antes de salir de casa, tomen un "desayuno campero" entre las 9 y las 10 de la mañana. Pueden comer un "encebollado" (sopa de pescado con yuca) o un cebiche (semejante a un cóctel de gambas, un producto en el que Ecuador es el segundo productor mundial), entre otras comidas calientes. Vemos que el desayuno cumple un papel fundamental en su dieta que, de hecho, siguen manteniendo aquellos que no hace mucho tiempo que han llegado en España. También hay una importante cultura del café, de gusto muy suave en comparación al que se toma a España.

A las 12.30-13 h. se come en las ciudades, un poco antes en el campo. Normalmente, la comida está formada por dos platos, de los cuales el primero suele ser sopa. Además de las sopas, la cocina ecuatoriana consiste básicamente en arroz y guisados, tortas de maíz, huevos y verduras. El pescado y el marisco son muy habituales en la dieta, incluso en las tierras altas. También son comunes la yuca y los plátanos, diferentes de los que conocemos aquí, que se comen verdes o maduros, y que suponen un importante producto de exportación. Cada región tiene sus manifestaciones peculiares en la combinación y manera de preparar las comidas. Estos son algunos de los platos más típicos:

- Empanadas
- Encocaos: marisco o pollo con salsa de coco
- Caldo de patas de ternera
- Cuy: conejo de indias asado entero
- Porcella
- Chifles: son plátanos verdes, finamente cortados que se utilizan principalmente como acompañamiento.
- Patacones: hechos con plátano verde, pero de un espesor diferente.
- Patacón pisao: plátanos verdes fritos que se machacan con una piedra y lo vuelven a freír. Se utiliza también como acompañamiento.
- Ceviche: pez crudo o marisco macerado en limón y otros ingredientes.
- Sopas: de Sancocho blanco, Caldo de manguera, Caldo de pata, Caldo de burra, Locro, Fanesca.
- Llapingachos: son tortas de patata y queso fresco.
- Fritada: carne de cerdo frita.
- Aderezos de achiote, cebolla roja y cebolla tierna y ají.

Después de comer, se suele hacer una pequeña siesta. La reincorporación al trabajo tiene lugar hacia las 15-15.30 h.

Dependiendo del trabajo que se tenga, se acaba de trabajar entre las 18 h. y las 20 h. Se vuelve a casa para cenar y hacer vida familiar o ver la televisión, medio de comunicación mucho más recatado que el nuestro. En el campo, las 21 h. es la hora típica de ir a dormir. En las ciudades, una o dos horas más tarde.

Los viernes, la mayor parte de los hombres, tengan o no pareja, se reúnen con los amigos en bares o casas, donde hacen fiesta hasta tarde (la cultura del alcohol para celebrar los "sanviernes" está muy arraigada entre los hombres). Las mujeres, mientras tanto, se quedan en casa.

Por su parte, los jóvenes inician la fiesta hacia las 19 o 20 h. Los menores de 18 años suelen reunirse en casas particulares. La cultura del baile es muy importante, pero sólo acuden a las discotecas los mayores de 18 años a partir de las 23 h. La fiesta puede alargarse hasta las 2 de la madrugada. La hora de vuelta está estrictamente controlada por los padres.

Los sábados, a partir de las 2 o 3h. de la tarde, comienzan las reuniones familiares, en casa. Los domingos muchos hombres practican deporte, principalmente fútbol y voleibol. Es un día muy familiar. La familia numerosa se reúne en casa de los abuelos o de otros familiares. Las mujeres se encargan de que los hombres estén bien servidos.

Un lugar importante de encuentro en las ciudades son los centros comerciales, especialmente entre los jóvenes, por su amplia oferta de ocio. El horario de apertura general de los comercios es de 9 a 21 h., todos los días de la semana. En las grandes ciudades (Quito, Guayaquil), estos centros son realmente modernos.

Pese a la importancia de los centros comerciales, en la mayoría de poblaciones los víveres se continúan comprando en pequeñas tiendas de barrio ("colmados") o a través de la venta ambulante que lleva directamente a casa productos básicos como la leche, pan o fruta. En las zonas turísticas, también es común que se ofrezca a los turistas todo lo necesario para un día de playa: desde sillas y sombrillas, hasta cerveza, ostras o cebiche. La filosofía comercial hace gala de flexibilidad: si un cliente llega a la hora de cerrar, no se cierra.

La cesta de la compra básica familiar para cuatro miembros era, a principios de 2002, de 317 dólares. Se encuentran diferencias según las ciudades: mientras que en Machala y Guayaquil el coste es inferior a la media nacional (311 y 308 dólares respectivamente), Quito y Cuenca superan esta cifra (320 y 328 dólares). Si tenemos en cuenta que el salario básico unificado en mayo de 2002 era de 140 dólares mensuales, vemos que sólo se cubre un 50% de la cesta de la compra básica familiar.

Addendus: Según un estudio realizado por la Consultora ACNielsen<sup>3</sup>, el 46,3% de lo que consumen los inmigrantes latinoamericanos con más de dos años en España es comida española, y el otro 53,7%, comida de su país de origen.

La amplia variedad de alimentos que pueden encontrar en las tiendas favorece esta actitud. De forma esporádica, sustituyen los productos españoles por la comida genuina de su país, bien porque lo encarguen a alguna persona que viaje al país, o bien porque lo compran en tiendas especializadas, aunque a un precio que encuentran caro. En general, hay pocos productos que no puedan encontrar o que no puedan adaptar a sus gustos, pero en los que hay diferencias de calidad. Si por una parte afirman que los alimentos tienen aquí una mejor presencia, por la otra es común que encuentren una falta de sabor en las comidas naturales: pescado, carne, verduras y fruta. Esta última es muy importante en su cultura: muchos hogares disponen de licuadoras para hacer zumos naturales que beben muy a menudo, sustituyendo incluso el agua de las comidas.

<sup>3</sup> ACNIELSEN. Hábitos alimentarios de los inmigrantes en España. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Madrid 2004.

## 3. Valores sociales destacados

### 3.1. Educación

Según el PNUD, había un 9% de analfabetos entre las personas mayores de 14 años en 2002.

La Constitución política de la República establece que el Estado tiene la obligación de garantizar el derecho a la educación, que es irrenunciable para las personas e inexcusable por el Estado, la sociedad y la familia. Así, los fondos dedicados a este sector han ido decreciendo en los años, como muestra la siguiente tabla:

1973	1979	1981	1984	1988	1992	1996	1998	2000	2002
3.2	3.5	4.8	3.7	3.2	3.8	2.5	2.4	1.7	2.4

Fuente: "La pobreza en el Ecuador. Evaluación y Agenda de Políticas" Banco Mundial.

Ecuador tiene un cumplimiento superior al de otros países de la región en términos de escolarización en primaria, pero no en secundaria. Estos datos, sin embargo, deben ser analizados con cautela, ya que existen importantes diferencias de acceso entre las áreas urbanas y las rurales, donde las tasas de graduación son más bajas y la calidad de la enseñanza es menor.

De acuerdo con la Ley de Educación, el sistema educativo nacional es único, si bien se debe diferenciar el sistema del Ministerio de Educación y el Universitario. El sistema educativo consta de las siguientes etapas:

- De 5 a 6 años: Preescolar. La educación en los "jardines de infancia" dura un año. Los establecimientos que dispongan de los recursos necesarios pueden organizar un período anterior para los niños de 4 a 5 años.
- De 6 a 12 años: Primaria. Comprende seis grados, de un año cada uno, organizados en tres ciclos de dos años cada uno.
- De 12 a 18 años: Nivel medio. Integrado por tres ciclos: básico, diversificado y de especialización. El básico es obligatorio y común, con tres años de estudio (de los 12 a los 15 años, normalmente). El diversificado, con tres años de estudio, comprende bien carreras cortas post-ciclo, de dos años de estudio, encaminadas a proporcionar una formación ocupacional práctica; o el bachillerato, de tres años, que habilita a los estudiantes para continuar estudios superiores. La especialización, de dos años, está dirigida a continuar el bachillerato.
- Universidad: Nivel superior, regido por leyes especiales sobre la materia.

Existe la conciencia de que el acceso a la educación es lo que permite desarrollar un crecimiento económico y social. Para muchas madres, dejar a sus hijos en la escuela supone una tranquilidad. Pero este derecho social no puede ser compartido por una parte importante de los niños: la población rural, especialmente la campesina y la indígena, sufre aún la falta de oportunidades y recursos para alcanzar una educación adecuada, que garantice el acceso directo al menos hasta los 10 primeros años de escolarización básica. Esta reducción del presupuesto estatal no permite crear escuelas en las zonas rurales y, además, la pobreza obliga a menudo a muchos menores a trabajar en lugar de ir a la escuela.

Las siguientes tablas estadísticas explican estas diferencias entre regiones y entre etnias en los últimos años:

#### Tasa NETA de escolarización básica (de 5 a 14 años) 2001

Fuente: INEC, censo de población 2001. Elaboración: SIISE.

POBLACIÓN	1982	1990	2001
<b>SEXO</b>			
Mujeres	71.3	85.0	85.1
Hombres	71.6	84.5	84.6
<b>REGIÓN</b>			
Sierra	73.9	84.6	85.9
Costa	69.2	85.2	84.2
Amazonía	71.0	80.5	82.5
<b>RESIDENCIA</b>			
Rural	66.0	78.3	78.7
Urbana	78.2	88.2	89.6
País	71.5	84.8	84.9

POBLACIÓN	TASA NETA		
	Hombres	Mujeres	Total
<b>CONDICIÓN ÉTNICA</b>			
Indígenas	78.5	76.1	77.3
No Indígenas	85.3	86.0	85.7
Afroequatorianos	80.9	83.1	82.0
No Afroequatorianos	85.0	85.3	85.2

**POBLACIÓN MENOR DE 5 AÑOS  
A NIVEL NACIONAL Y DE RESIDENCIA,  
SEGÚN LAS PERSONAS QUE CUIDAN DEL NIÑO  
OCTUBRE DE 1998 - SETIEMBRE DE 1999**

PERSONA QUE CUIDA AL NIÑO	NACIONAL	URBANO	RURAL
Madre	78,4%	76,5%	80,7%
Otro miembro del hogar	16,4%	17,2%	15,4%
Empleada y otros	2,5%	3,6%	1,2%
Guardería	2,7%	2,7%	2,7%

**ESTADÍSTICAS DE TRABAJO INFANTIL  
EN EL D. M. DE QUITO 2003  
Fuente: INNFA; 2003**

ACTIVIDAD DE LOS NIÑOS/NIÑAS Y ADOLESCENTES	CIUDAD	%
Trabajan en la calle	D. M. QUITO	38%
Reciben un salario	D. M. QUITO	52%
Aportan al hogar (salario)	D. M. QUITO	78%
Lo utiliza para sí mismo (salario)	D. M. QUITO	22%

Efectivamente, entre los 6 y los 15 años, la asistencia a clase es obligatoria, pero no hay penalización si no acuden. La matriculación es bastante alta en primaria: en 2000, casi toda la población de entre 6 y 12 años estaba matriculada en algún centro escolar. En cambio, sólo hay un 50,9% de población de entre 13 y 15 años que estaba matriculada en estudios secundarios. A partir de esta edad, hay un alto índice de abandono escolar.

Y es que, conforme avanza la edad, el trabajo remunerado cobra importancia. Los adolescentes y jóvenes prefieren trabajar y hacer alguna aportación económica a los hogares que continuar los estudios que no resuelven sus demandas inmediatas. De hecho, la edad de ingreso de los jóvenes al mercado laboral en Ecuador es anterior a la mínima establecida: antes de los 15 años, la mitad de los jóvenes comienzan a trabajar, generalmente en actividades de baja productividad y remuneración. La mayoría lo hace entre los 10 y los 14 años, pero también hay jóvenes que comienzan a trabajar entre los 5 y los 9 años de edad. Estos adolescentes y jóvenes reciben algún tipo de ingreso en las ciudades, pero no en el campo.

En cuanto a los que siguen estudiando, la mayor parte se matricula en centros públicos. Entre la población matriculada, según datos del Observatorio de la Educación Iberoamericana, en 1990 casi dos tercios de entre 5 y 12 años lo estaba en centros públicos; tres cuartas partes de los matriculados de secundaria también estudia en centros públicos. El resto, iba a colegios privados, muchas veces religiosos. Indistintamente del tipo de colegio al cual se asista, el uso de uniforme es obligatorio. Aunque la educación en el país es gratuita, los padres deben pagar las matrículas de los estudios, los uniformes, libros, cuadernos e incluso los exámenes, obstáculos infranqueables para miles de niños que se ven privados de la enseñanza por falta de recursos.

### 3.2. Económicos

Según el *Latinobarómetro de 2003*, sólo el 12% de la población está "muy satisfecho" o "más bien satisfecho" con el funcionamiento de la economía de mercado. Según la misma fuente, a una escala de 1 a 10, donde 1 significa que "cada uno debe hacerse cargo de su propio bienestar" y 10 que " el gobierno debe asumir la responsabilidad del gobierno de la gente" se obtuvo una puntuación de 5. Es decir, las políticas económicas liberales que se llevan a cabo tienen un apoyo relativo entre los ecuatorianos. Si por una parte está calando la idea de que cada uno se haga cargo de su propio bienestar, la economía de mercado no cuenta con un apoyo importante. Además, los subsidios del estado son vistos con buenos ojos por la mayoría de la población, con la excepción de los más adinerados, que no los consideran convenientes.

El dinero que genera el tráfico de drogas procedentes de Colombia, principalmente, no se reinvierte en cosas productivas, sino que más bien propician una cultura del lujo: junto a focos de pobreza se alcanzan ciudades o urbanizaciones de gran lujo. El dinero que reciben los familiares de personas emigradas también tiene una repercusión económica limitada, porque no se reinvierte para crear/mejorar negocios o para fomentar la educación superior de los hijos, sino que se gasta en necesidades inmediatas.

Dichas remesas provocan cambios en la sensación de la privación económica relativa. En algunas localidades, los cambios en las pautas de consumo de familiares que reciben dinero del extranjero, los imaginarios sobre la vida de los migrantes en los lugares de destino y las modificaciones en el paisaje arquitectónico – parte del dinero se invierte para mejorar las viviendas - afectan a las creencias, valores y aspiraciones. Se crea una impresión que fomenta la idea de que la inmigración es la única manera de cambiar el estatus económico.



### 3.3. Religiosos

En Ecuador existe libertad de culto. La Constitución establece muy firmemente la libertad de religión y la separación entre la Iglesia y el Estado. Aún así, aproximadamente el 90% de sus habitantes práctica la religión católica. El porcentaje menor pertenece a otras religiones como la evangélica y la adventista. Los grupos indígenas, mayoritariamente católicos a consecuencia de la colonización española, conjugan ritos de esta religión con su original cosmovisión. Así, la religión no se practica siempre desde una perspectiva ortodoxa, sino que elementos tradicionales católicos se combinan con creencias indígenas. Algunas de sus fiestas son una muestra.

La práctica de la religión trasciende a las relaciones sociales. Por ejemplo, la iglesia es un lugar de encuentro habitual entre los jóvenes, que acuden a misa o a hacer catequesis semanalmente. La figura del padrino es también un ejemplo destacado, ya que, a partir del sacramento del bautismo, es él quien recoge el deber moral de hacerse cargo de un niño en caso de defunción de sus padres. Los padrinos se eligen entre las personas de confianza, que pueden ser tanto amigos como familiares. Entre los padres y los padrinos, "compadres" entre ellos, se establece por lo tanto un vínculo importante.

Como se ve, la cultura religiosa ecuatoriana no está muy lejana de la española, tal y como se vivía en nuestro país no hace más de 30 años.

### 3.4. Políticos

Ecuador es una República con tres poderes independientes: el Legislativo, el Ejecutivo y el Judicial. El sufragio es universal a partir de los 18 años. Las personas alfabetizadas de entre 18 y 65 años tienen obligación de voto; para el resto, es opcional.

En 1998 se formalizó una nueva Constitución, que introdujo cambios para fortalecer al Presidente en relación con el Congreso, darle más independencia al sistema judicial, y definir más ampliamente los derechos de las minorías –indígenas, mujeres y otros sectores populares-, que desde el nacimiento del estado Ecuatoriano han estado muy lejos de los procesos de toma de decisiones.

Según el *Latinobarómetro 2003* (citado en CLACSO 2003) en América Latina la insatisfacción democrática ha pasado del 56% en 1997 al 66% en 2003, al tiempo que las preferencias democráticas han descendido al mismo periodo del 62% al 53%. Lo que se encuentra deslegitimado no es tanto la democracia como sistema político sino los gobiernos democráticos y sus políticas gubernamentales. De hecho, el 52% de la opinión pública latinoamericana prefiere gobiernos no democráticos pero que resuelvan sus problemas económicos.

Por lo tanto, nos encontramos con una población donde no hay una amplia cultura democrática, sino que se contempla la posibilidad de tener gobiernos no democráticos si estos solucionan los problemas económicos.

### 3.5. El Papel del Estado

Desde la década de los 80, Ecuador ha consolidado un modelo de crecimiento centrado en la promoción de las exportaciones, inspiradas en el paradigma neoliberal. Desde esta perspectiva, el deber del Estado es, básicamente, el de garantizar las condiciones de mercado necesarias para lograr un uso óptimo de los recursos. Por lo tanto, aunque la Constitución ecuatoriana afirma que el Estado debe proporcionar servicios de educación y salud, se han aplicado políticas de ajuste estructural que incitan a reducir los gastos en servicios sociales. Por otra parte, la existencia de la Deuda Externa supone a Ecuador una merma del gasto social. Ésta ha sido directamente relacionada con las fluctuaciones macroeconómicas. Así, el presupuesto fiscal se contrajo en 53% en 1983, en un 28% en 1988, en 17% en 1998 y en el 7% en 1999. (en 1998, el gasto en salud, desarrollo sanitario y transporte no se contrajeron tanto para poder menguar los impactos del fenómeno "El Niño"). El gasto público total en 2000 fue del 28,8% del PIB.

El sector de salud ecuatoriano está constituido por una multiplicidad de instituciones públicas y privadas con y sin ánimo de lucro. Las principales instituciones del sector son el MSP y el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (IESS). Existen problemas de organización, gestión y financiación para garantizar un acceso equitativo a los servicios. Un 25-30% de la población ecuatoriana carece de acceso regular a los servicios de salud; dos terceras partes no tienen un plan de seguro, y hay insuficiente presupuesto para las acciones de salud. En cualquier caso, el gasto supone el 0,8% del PNV en 2002, o el 2,87% del presupuesto nacional un año antes.

Los ecuatorianos más desfavorecidos pueden pedir el Bono de Desarrollo Humano (BDH). Es un subsidio temporal que promociona el acceso permanente a los servicios de educación básica y salud preventiva para los miembros de las familias beneficiarias, especialmente de niños/ñas, madres y mujeres embarazadas. Tiene como objetivo compensar los efectos de la crisis financiera y económica de las familias más pobres del país. Esta ayuda, antes llamada “Bono Solidario” –que también subsidia gas y electricidad- funciona desde septiembre de 2002. El cambio responde a una nueva visión que se aleja de los esquemas asistencialistas anteriores.

Una muestra del nuevo rumbo es el Crédito Productivo, que quiere contribuir a la mejora de los ingresos de las familias que están bajo la línea de la pobreza mediante un mayor y mejor acceso a servicios de crédito, formación y asistencia integral para mejorar las capacidades financieras y de gestión empresarial para el fortalecimiento de las microempresas. En marzo de 2005 existen un total de 1.059.094 de familias beneficiarias, de las cuales el 79,5% de los beneficiarios directos son madres, el 19,8%, personas de la 3ª edad, y el 0,7%, discapacitados.

La participación estatal en la renta petrolera es, en el mejor de los casos, del 18%, y además algunas empresas petroleras no pagan el impuesto de la renta porque declaran pérdidas, entre otras ventajas fiscales y arancelarias. La llegada de remesas, la segunda entrada de divisas del país, cobra entonces mucha importancia. Aunque no va directamente al Estado, goza de ellas indirectamente, ya que dispone de mayor movilidad al disminuir las presiones sociales. Es decir, al no deber destinar recursos para financiar las inversiones sociales – que ya se financian en buena parte con “ayuda al desarrollo”, pueden disponer de más recursos.

En 2001, la deuda del sector público, valorada en 12.264 millones de dólares, suponía un 79% del PIB. De éstos, un 80% supone la deuda externa, que se ha mantenido estable entre 1995 y 2001, fenómeno que no se ha dado al caso en el endeudamiento interno, que ha experimentado un crecimiento de un 12% anual de media, provocado principalmente por los gastos fiscales que asumió el gobierno durante la crisis del sistema financiero de 1999 y 2000.

El gasto social en Ecuador no sólo se encuentra entre los más bajos de América Latina, sino que ha sufrido una tendencia fuertemente decreciente a partir de 1982, de tal manera que el gasto público social de 2001 fue menos de la mitad del valor de 1981.

El debilitamiento del Estado y el comportamiento rentista de algunos sectores de las clases dominantes ha generado políticas clientelares y populistas, donde los intereses particulares, generalmente de corto plazo, han prevalecido delante de las demandas de un proyecto nacional más integrador.

### 3.6. Relaciones sociales

Los ecuatorianos dan mucha importancia a las relaciones sociales. Generalmente tienen un carácter hospitalario y no tienen ningún problema al prodigarse señales de afecto. Como ya se ha dicho, la familia es muy importante y pasan con ella y los amigos buena parte del fin de semana, especialmente los domingos. El espacio de reunión puede ser la casa particular o la de algún amigo, sin embargo, como buena parte de los latinoamericanos, suelen hacer una amplia utilización del espacio público (parques, campos de fútbol, etc.) de forma colectiva. Al llegar a España, aplican estas costumbres sociales al nuevo entorno, que en este caso les permite además encontrarse con otros compatriotas. Según el estudio de la consultora ACNielsen, el 29% de los inmigrantes latinoamericanos afirma que ir al parque con amigos y/o la familia es una de las actividades que más realizan a su tiempo libre (la primera es ir al cine o al teatro).

Las concentraciones en ciertos espacios “para pasar el domingo” generan una demanda de servicios que a veces es cubierta por los mismos ecuatorianos. Aparecen puestos de venta de comida y bebida, algunas animadas con equipos de música. A veces se cocina en el parque. También es común que se organicen ligas de deporte, porque es poco frecuente que un hombre ecuatoriano joven y con buena salud no practique deporte los fines de semana. El fútbol es el más practicado, seguido del voleibol. En las nuevas sociedades de acogida, estas concentraciones no siempre son bien acogidas por los vecinos, más sensibles al alboroto y poco habituados a las expresiones de vida comunitaria. En Palma, hace dos años, el Parque del Levante se convirtió en un importante lugar de encuentro de ecuatorianos, pero al cabo de un tiempo se registraron quejas por parte de los vecinos, finalmente resueltas por mediación de distintos agentes sociales. Actualmente, las ligas de fútbol entre compatriotas ecuatorianos se organizan en el campo de fútbol de Virgen de Lluç.

Dentro de la familia, la vejez merece gran respeto. En el imaginario social los abuelos ocupan un lugar moralmente superior a los hombres (que, al tiempo, gozan de un status superior a las mujeres) y es inimaginable faltarles al respeto o descuidar su cuidado sin asumir una gran vergüenza social.

*“Me acuerdo que cuando yo llegué aquí, pongamos yo vivo aquí con los padres, últimamente se está dando en todo el mundo, aquí prefieren pagarle a una empleada, cualquier cosa con tal de no vivir con la madre, la mandan lejos, y yo de donde yo soy, la madrecita por más viejecita que sea, la quieres tener cerca, pero aquí no, aquí la van a visitar cada vez que a ellos les apetece, esto es muy inhumano con los padres.”*

En general, el tratamiento verbal denota una actitud muy respetuosa y jerarquizada hacia los demás. El tuteo está visto como una falta de respeto y fuera de algunas excepciones –hijos, hermanos, pareja...-, tanto socialmente como dentro de la propia familia, se utiliza “usted”. En el caso de los padres, este tratamiento de “usted” supone el reconocimiento de su autoridad sobre los hijos. Para referirse a un amigo, se antepone “señor” o “señora” al nombre de pila, siendo “compadre” o “comadre” prefijos de los anteriores que indican intimidad entre ellos.

*“La primera vez me quedé sorprendida por los insultos a las otras personas, iba cruzando la calle y veo una señora que estaba con su niño, y el niño no le hace caso, y le dice “me cago en tu padre”, y yo nunca había escuchado eso, y vuelvo y le digo, Betty, que hay una señora que le dijo al hijo, “me cago en tu padre”, y luego ya escuché, “me cago en la leche, me cago en dios, me cago en la hostia”*

Efectivamente, el uso de palabras malsonantes es menor y, en todo caso, más propio de los hombres que de las mujeres, ya que se considera una demostración de agresividad, cualidad “poco femenina” como ya se ha explicado antes. Las más empleadas son mucho más suaves que las habitualmente utilizadas en España. Algunas de éstas son: jolines, titicás, chite, tomate, cara de verga, chola, mono, muda o serrana.

Los canales de televisión son también generalmente más púdicos que los españoles, aunque hay asociaciones de espectadores que se quejan del exceso de violencia y sexo en la televisión. Un programa con el atrevimiento de “Crónicas Marcianas” sería impensable en Ecuador, donde se viviría como una agresión directa a los valores morales comunes de la sociedad. Así, las emisiones más vistas corresponden a culebrones (muy seguidos), películas y programas de humor. Hay al menos 6 cadenas privadas, además de televisión por cable, con un uso limitado a ciertas esferas sociales.

En cuanto a la aceptación social del uso de la violencia interpersonal, ya se ha dicho antes que tanto en el seno de la familia como las escuelas se sigue practicando la agresión física y verbal como forma habitual de demostración de autoridad y castigo hacia los niños y las mujeres, aunque la legislación protege a ambos colectivos.

Si bien Ecuador es uno de los países menos violentos de Latinoamérica, en las grandes ciudades está creciendo la sensación de falta de seguridad y no es extraño ver guardias de seguridad armados a las puertas de tiendas y centros comerciales. En Quito, que concentra el 70% de la población del Distrito metropolitano, el incremento de delitos contra la ciudadanía ha provocado que el 67% de sus habitantes dé prioridad a la demanda de seguridad sobre la cobertura de otras necesidades básicas (encuesta realizada por SSP del Gobierno del Distrito Federal).

Referente al ámbito del trabajo, se aplican las mismas normas sociales de reconocimiento de status. Las jerarquías profesionales permanecen muy marcadas y es muy importante demostrar respeto y distancia hacia un superior. Para significar status y referirse a los cargos superiores, se utiliza su grado académico: licenciado, doctor...

### 3.7. La familia

Según SIISE (Sistema Integral de Indicadores Sociales de Ecuador), en 2001 la mayor parte de las familias son nucleares, es decir, formadas por madre, padre e hijos, con mayor frecuencia en la sierra que en la costa. El siguiente tipo de hogar es el hogar numeroso, donde, además del grupo nuclear, viven otras personas, principalmente parientes. Estas familias van en aumento, proceso inverso al de nuestro país. El tercer tipo es el de hogares donde viven personas solas. Los hogares monoparentales suponen el 11% del total, el triple de hace cinco años. Hay que destacar que aproximadamente un 7% de jóvenes encuestados no viven con su familia nuclear, de forma más acusada en la costa. Estos cambios en los hogares están asociados a la crisis económica, la disminución de ingresos y las corrientes migratorias hacia el exterior.

Desde un punto de vista social, se espera que la familia sea el núcleo de reproducción material y cultural donde sus miembros se puedan desarrollar. Por este motivo, queda expuesta a las presiones económicas, laborales y de servicios. Desde un punto de vista afectivo, lo que se espera de la familia es que sea una fuente de protección, amor, solidaridad y compromiso con sus miembros. Porque los ecuatorianos son muy familiares, con un amplio sentido de la hospitalidad. Los fines de semana se aprovechan para estar con la familia: el sábado en casa, y los domingos, con los abuelos, con la familia numerosa. Porque la familia tradicional es extensa y jerarquizada, donde el hombre representa la autoridad y es quien define el proyecto de familia. La figura de la madre es venerada por los hijos, y es una falta grave que le falten al respeto. En cuanto a los abuelos, se practica también una actitud de gran respeto y de integración en el núcleo familiar: sería impensable “enviar” a los abuelos a una residencia de la tercera edad, habiendo “mujeres en casa” para cuidar de ellos.

Aún así, las crisis hacen oscilar la estructura familiar tradicional con nuevas necesidades y demandas, tales como la incorporación de la mujer y otros miembros – adolescentes o niños – al mundo laboral, el pluriempleo o la inmigración. Estas nuevas situaciones generan modificaciones no exentas de conflictos en los patrones de cuidado del hogar y de los hijos. Hasta mediados de los 90, la emigración era masculina. A partir de entonces, la demanda de mano de obra femenina en los países de destino provoca la migración de las mujeres, repercutiendo notablemente en el equilibrio familiar y provocando un alto incremento del número separaciones. Las mujeres, al convertirse a menudo en el primer eslabón de la cadena migratoria familiar, definen su estatus dentro de la familia.

### 3.8. Relaciones de pareja

La sociedad ecuatoriana es machista, y donde mejor se puede apreciar es en las relaciones de pareja, que siguen el esquema tradicional católico. Comenzando por el flirteo, la mujer adopta un papel pasivo y normalmente espera que sea el hombre quien dé el primer paso. Aunque comienza a cambiar, es común que ellas se casen con su primera pareja. No estaría muy bien vista una mujer que festejase con diferentes hombres, ya que la virginidad está muy valorada. En cambio, los hombres tienen más relaciones o “vaciles” antes de casarse.

La pareja que aún no ha formalizado su relación es una pareja “de enamorados”. Una vez haya habido presentación a los padres y se haya pedido la mano de la mujer al padre, se establece el “noviazgo”. Los jóvenes normalmente valoran el conocimiento mutuo antes de decidir la formación de un hogar. Algunas parejas conviven juntas antes de casarse, pero esta práctica no suele ser bien vista ni por los padres ni por los amigos. El casamiento normalmente se hace por la iglesia y el divorcio está poco extendido. El aborto está prohibido, aunque se realiza de forma clandestina.

Según datos de un informe del Instituto de Economía de Ecuador de 2003, los hombres se casan un poco más tarde que las mujeres. En concreto, mientras que sólo el 11% de los hombres contrae matrimonio antes de los 20 años, más de una cuarta parte de las mujeres lo hace en este tramo de edad (27,3%). En el grupo de edad de entre 20 y 24 años no hay diferencias: se casan el 35% de hombres y mujeres. En el siguiente grupo, de los 25 a los 29 años, se casan más hombres que mujeres (24,6% frente al 18,5%). Así, si 3 de cada 10 hombres se casa después de los 29 años, solo lo hacen 2 de cada 10 mujeres.

En 2003 se registraron 65.393 matrimonios y 10.912 divorcios, es decir, una sexta parte. Por el contrario que en el caso de los matrimonios, que se concentran en unas edades determinadas, los divorcios tienen lugar de forma más o menos homogénea a todos los grupos de edad.

La sexualidad es aún un tabú social. Los hombres inician su vida sexual mayoritariamente entre los 12 y los 15 años. En la Costa se registra un alto número de adolescentes que se iniciaron sexualmente con una prostituta. Las mujeres se inician sexualmente un poco más tarde, entre los 14 y los 18 años. La posibilidad de haber tenido relaciones sexuales temprano es mayor en el área rural que en la urbana. La mayor parte dicen haber tenido su primera relación con su “enamorado” o “enamorada”. Al carecer de un espacio propio donde practicar el sexo, los jóvenes ecuatorianos frecuentan moteles.

La fidelidad del ecuatoriano no es aparentemente una de sus mayores virtudes. En el caso de parejas no formalizadas -“enamorados”-, eso puede suponer la rotura de la relación. Pero en el caso de matrimonios, hay mucha más permisividad hacia la infidelidad masculina. Aunque, parece ser que cada vez las mujeres aceptan menos esta situación. Las ecuatorianas que emigran a España se fijan en las pautas de comportamiento de las españolas, que no aceptan fácilmente las infidelidades repetidas.

Paralelamente a la fama de machista del ecuatoriano, también se dice que es muy romántico y que explicita sus emociones. Las serenatas (“amorfinos”) son un ejemplo. Cuando hay alguna celebración –aniversario o día de los enamorados, por ejemplo-, un grupo de músicos se pone bajo la ventana de la mujer homenajeada –madre o pareja- y le cantan. Las mujeres son muy coquetas, tanto más cuanto más responden al ideal de belleza de mujer exuberante y con curvas. Pero al mismo tiempo son poco liberales. No está bien visto que fumen en las calles, que se emborrachen o qué hagan topless en la playa, por ejemplo.

Las relaciones entre padres e hijos se rigen por el Código Civil de 1861, que ha sufrido numerosas modificaciones. Según el artículo 1489, la mujer tiene plena capacidad jurídica, aunque hasta 1970, las mujeres casadas eran consideradas relativamente incapaces y debían actuar representadas por el marido.

En 1965 se dispuso que la mujer casada utilizase el apellido del marido, anteponiendo el término “de”, igual que la mujer separada judicialmente y la viuda. Pero la ley del Registro Civil no establece la obligatoriedad de utilizarlo.

El matrimonio es un contrato solemne mediante el cual un hombre y una mujer se unen con la finalidad de vivir juntos, procrear y auxiliarse mutuamente. Hasta 1989, el matrimonio tenía carácter indisoluble y para toda la vida, si bien a partir de 1935 fueron introducidas reformas que facilitaron la disolución del vínculo matrimonial. Según el artículo 134, el matrimonio se constituye sobre la base de la igualdad de derechos y obligaciones de ambos cónyuges. La reforma de 1989 supuso el fin del estereotipo de los roles sexuales según el cual el marido debía protección a la mujer y esta obediencia al marido.

La crueldad excesiva es causa de divorcio, pero la ley no establece grados o clases de maltrato, lo que hace que, por sí sola, esta razón no sea apta para lograr una sentencia de divorcio. Según la expresidenta de Ecuador Rosalía Arteaga, el 67% de las mujeres sufre algún tipo de violencia y el 8% del total ha sido víctima de abuso sexual. Progresivamente, las mujeres están tomando conciencia de la necesidad de denunciar los casos de violencia y el gobierno ya ha tomado medidas al respecto, creando juzgados de familia y reformando el Código Penal para dotar a los juzgados de la capacidad de desalojar al marido abusón de la casa familiar, entre otras medidas legales.

El adulterio también puede ser causa de divorcio, pero hay una importante diferencia respecto a lo que se entiende por adulterio según el sexo: una mujer comete adulterio cuando mantiene relaciones sexuales con un hombre, aunque sólo sea una vez; en cambio, un hombre comete adulterio sólo cuando tiene una concubina o amante fija. De esta manera, un hombre que mantenga relaciones esporádicas o no estables con diferentes mujeres, no está cometiendo adulterio, de manera que no es causa de divorcio.

La patria potestad de los hijos la ejercen los padres de común acuerdo. La reforma de 1989 también acabó con la preponderancia del padre en este aspecto.

Finalmente, la Constitución ecuatoriana recoge explícitamente una mención a la orientación sexual entre sus disposiciones referentes a la no discriminación (arte. 23, p. 3). Pero en Ecuador se siguen denunciando de forma continua la violación de los derechos humanos de gays, lesbianas y transexuales, según las ONG que trabajan en su defensa.

### 3.9. Choque cultural en España

Zlobina, Basabe y Páez realizaron en 2004 un estudio sobre la adaptación de los inmigrantes extranjeros en España. A partir de una muestra de 478 inmigrantes, 148 de ellos ecuatorianos, indagan sobre el choque cultural que tienen los inmigrantes en nuestro país. En concreto, el choque cultural de los ecuatorianos en España podría resumirse en que *“los españoles planifican más las relaciones y la vida social en general, se comparte más la ética protestante que se traduce en una mayor orientación al logro y cumplimiento de las normas y una menor valoración de la vida espiritual, menor valoración de los lazos con el grupo de pertenencia (familia, amigos) y menor cercanía en las relaciones interpersonales. Aunque también perciben que en la sociedad española la amistad se establece en función de elección y compromiso personal y no tanto como algo ya preestablecido por los vínculos de parentesco”*. (Zlobina, Basabe y Páez, 2004).

El cuadro siguiente explica las dimensiones en las que se percibe mayor diferencia respecto a la población autóctona. Las puntuaciones positivas significan que se percibe que en España se da más una dimensión concreta; una puntuación negativa, lo contrario. Los valores van desde 0 (mínima diferencia) hasta  $\pm 1$  (máxima diferencia). En el caso de “distancia cultural percibida” (compendio de todas las respuestas), no se diferencia entre valores positivos y negativos.

#### Dimensiones menos presentes entre la población española

Sociabilidad	Invitan a su casa	-0,24
Expresividad	Expresan abiertamente sus emociones. Flirtean, coquetean, demuestran interés por el sexo opuesto. Hablan sobre temas relacionados con el sexo. Los hombres son cariñosos y delicados con las mujeres.	-0,18
Colectivismo jerárquico	Respetan y valoran a los mayores, ancianos. Ayudan a su familia: a sus padres, abuelos, primos, etc. Dan importancia a la familia, a las relaciones con padres, parientes. Respetan y temen a las personas importantes.	-0,16
Estilo indirecto	Dicen lo que piensan de forma indirecta, evitan manifestar su desacuerdo abiertamente. Hablan por hablar, prometen cosas y no cumplen.	-0,03

#### Dimensiones más presentes entre la población española

Amistad	Pasan más tiempo junto con otra gente (amigos, familiares). Mantienen relaciones de amistad con compañeros de trabajo. Dan importancia a la amistad.	+0,14
Sociabilidad Universalismo	Hablan de su vida privada con desconocidos. Defienden sus derechos. Las mujeres obedecen las decisiones y los deseos de los hombres (negativo).	+0,14 +0,21
Planificación	Los hombres realizan labores domésticas, cuidan a los hijos. Planifican sus relaciones personales. Dan importancia a ahorrar dinero.	+0,44 +0,46
Materialismo	Actúan cuidando las formas, las apariencias. Le dan importancia a consumir, comprar.	+0,57
Logro	Compiten por ser el mejor, por destacar, por superar a los demás. Son exigentes en el trabajo, se preocupan que el trabajo se haga bien. Andan con prisas y sin tiempo.	+0,58
Formalismo	Respetan las leyes. Son puntuales. No les gusta perder el tiempo.	+0,58
		<b>0,62</b>

#### Distancia cultural percibida

## 4. Diferències entre subgrups

### 4.1. Diferències por edad: los jóvenes y la tercera edad

Según el libro Estado Nacional de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia en Ecuador 2003, uno de cada tres niños está desnutrido, casi la mitad de la población infantil ha sido maltratada y uno de cada tres adolescentes trabaja. Asimismo, uno de cada 10 jóvenes no asiste a la escuela y el 55% de los jóvenes de entre 12 y 18 años no realiza la enseñanza secundaria. Un informe de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para la Infancia añade que 7 de cada 10 bebés nacidos son pobres y que el 16% de los bebés ecuatorianos nace con abajo peso, situación que se agrava entre los indígenas. En resumen: la infancia parece sufrir especialmente el peso de las desigualdades económicas y sociales.

Efectivamente, la violencia física hacia los niños es aún socialmente aceptada por una mayoría de adultos. Los jóvenes y adolescentes ecuatorianos crecen con una educación muy estricta y en casa, los padres ejercen un fuerte control sobre su comportamiento. A los padres se les trata de “usted”, lo que implica por supuesto un gran respeto, pero también una fuerte relación de poder. Si bien se atribuye a los jóvenes una gran importancia en la sociedad y en el desarrollo del país, y que muchos padres hacen importantes esfuerzos para que los jóvenes puedan estudiar como manera de ascender socialmente, el colectivo falta de un reconocimiento social como sujetos de derecho, que deriva en una limitación del reconocimiento de sus potencialidades como individuos.

Según datos del censo de 2001, sólo el 22,1% de la población mayor de 18 años ha completado la secundaria, el porcentaje se triplica en el grupo de edad de entre 18 y 24 años. Las razones parecen ser la deserción escolar por falta de recursos económicos, maltrato o desinterés por los aprendizajes obtenidos, entre otros. Estos problemas son más acuciantes en el campo que en la ciudad.

En cuanto a la educación escolarizada, las instituciones educativas sufren de estructuras rígidas con asimetrías extremas entre los adultos –autoridades y docentes- y los jóvenes estudiantes, lo que genera frecuentemente relaciones tensas y conflictivas. La vigencia de prácticas tradicionales de enseñanza, tales como el dictado y la repetición, provoca que los jóvenes sientan que los profesores transmiten una información de libro con contenidos lejanos a la realidad cotidiana. Por lo tanto no sorprende que los estudiantes recurran a formas alternativas de aprendizaje y relación: los grupos de semejantes, la calle o los espacios de encuentro, por ejemplo. El desencanto de la escuela, juntamente con la crisis económica y una incorporación cada vez más temprana de adolescentes y jóvenes a actividades remuneradas precarias e inestables, generan una proporción alta de jóvenes que abandonan sus estudios.

Por otro lado, hablar de sexualidad es un tabú social. El abuso sexual a niños, adolescentes y jóvenes constituye un tema que en algunas zonas presenta una cierta tolerancia que, atada a un ejercicio autoritario de poder – adultos frente a niños, adolescentes y jóvenes – se convierte en un problema silencioso pese a su gravedad.

La venta de cigarrillos y alcohol está prohibida para menores de 18 años, pero esta norma no se cumple y es muy común que se comercialicen libremente en tiendas, bares, restaurantes, etc. El incumplimiento de la ley pasa tanto por los vendedores como por los consumidores. La mitad de los jóvenes menores de 18 años afirmaron consumir alcohol antes de la mayoría de edad. A medida que se avanza en edad, aumenta la cantidad y la frecuencia de consumo. El consumo es mayor en el campo que en la ciudad, y los hombres “toman” más que las mujeres.

Como ya se ha comentado, la emigración es un proceso que muy a menudo inician las mujeres como un proyecto conjunto familiar y que tiene fuertes consecuencias en la estructura familiar. Los niños se quedan o bien con el padre, o más a menudo con las mujeres de la familia que se han quedado, normalmente la madrina. Los más pequeños no suelen ser los primeros miembros reagrupados, ya que este privilegio se reserva normalmente al cónyuge. En el caso de los niños y niñas más pequeños, la reunificación se realiza sin dificultades añadidas. Pero en el caso de los hijos más mayores es más difícil la integración a la nueva realidad. Cuando llega la reunificación, se encuentran con unos padres a los que no han visto desde hace años y deben afrontar un nuevo ambiente y un nuevo sistema escolar en el que, fruto de estas dificultades, no siempre encajan. Ante estas dificultades, algunos padres deciden no reagrupar a los hijos, ya que consideran que el ambiente donde están en Ecuador es más propicio para su desarrollo personal. Además, en caso de que quieran estudiar una carrera universitaria, les resulta más económico pagarla allá.

Finalmente, en cuanto a la tercera edad, la cultura de la adoración a la juventud no ha penetrado aún en Ecuador con la misma fuerza que en España; al contrario, se mantiene como ya se ha dicho una actitud de servicio y gran respeto hacia la vejez, herencia probable de los valores católicos. En el imaginario social, la gente mayor tiene un status superior a los hombres. Las mujeres de la familia tienen de nuevo la responsabilidad del cuidado de los abuelos, al igual que de los jóvenes y de los maridos. Relegar a los abuelos lejos de la familia nuclear o incitarlos a trasladarse a una residencia de la tercera edad sería motivo de gran vergüenza y rechazo social.

## 4.2. Diferencias por género

En la sociedad ecuatoriana prevalecen una serie de imposiciones o valores machistas presentes en la convivencia cotidiana, de manera que podemos hablar de un sistema patriarcal machista. Los hombres mantienen una posición de privilegio y predominio sobre las mujeres que no todas desaprovechan. Este privilegio se materializa en la vida cotidiana con hechos tan sencillos pero significativos como las atenciones en la mesa: el padre de la casa siempre es el primero a ser servido o goza de un mejor plato.

Las instituciones del Estado, la escuela, el sistema político, el mercado de trabajo y la iglesia, así como los medios de comunicación, crean un sentido social con respecto a las relaciones de género, de manera que estas son percibidas como una cosa natural. Tanto la opinión pública como el ámbito político parten de una tipología del qué es la masculinidad y del qué es la femineidad. Son dos tipologías que no dejan espacio a otras formas, ya sean sexuales – homosexualidad, transexualidad – o étnicas.

Un dato que evidencia las diferencias de poder entre mujeres y hombres es el PIB diferenciado por género. El de los hombres es de 7.927 dólares, mientras que el de las mujeres es sólo de 1.925, sólo una cuarta parte. Así, resulta que la relación de los ingresos estimados entre hombres y mujeres es de 0,30 (en España, esta relación es de 0,44).

En el mundo laboral también se reflejan estas diferencias. En igualdad de condiciones, las mujeres reciben remuneraciones inferiores a los hombres en torno a un 13,4%. Dos ámbitos donde la mano de obra femenina es mucho más intensa también reciben un menor salario: es el caso de los trabajadores informales (donde se recibe un 20% menos de salario) y el servicio doméstico (42%). Según datos de 2003, el subtrabajo femenino era del 50%, el doble que el masculino. El paro abierto también muestra diferencias: es del 11% en el caso de las mujeres y del 6,5% en el caso de los hombres.

La identidad masculina dominante se caracteriza por el trabajo. El hombre es considerado como el proveedor de la familia, mientras que trabajar fuera de casa no es percibido como propio de las mujeres, que consideran su aportación menos valiosa. Las mujeres dan más importancia al cuidado de los miembros del hogar. Los valores católicos de dar servicio y autosacrificarse por los otros son ideales para la mujer ecuatoriana. Las mujeres deben ser afectuosas, dulces, y tener inculcada la servidumbre a los otros. Su identidad se define a partir de su rol de madres o esposas, también en el caso de las mujeres trabajadoras.

Por eso, las mujeres son las “legítimas” encargadas de realizar las tareas domésticas, incluso en caso de que él y ella trabajen. Los hombres pueden “ayudar”, pero eso suele ser considerado como un favor que se hace a la mujer. Lo mismo podemos decir de la atención a los niños, que es una responsabilidad principalmente materna. Según datos de 1999, el 78,4% de los niños menores de 5 años son atendidos por la madre y un 16,4%, por otros miembros del hogar. Los hogares más favorecidos económicamente pueden contar con una persona que se encargue de la limpieza, el cuidado de los niños o la cocina, pero eso sólo sucede en el 2,5% de los hogares. En todo caso, si se cuenta con estos servicios, es la mujer quien se responsabiliza de su organización.

Estas diferencias parecen irse corrigiendo en el ámbito educativo. Las tasas de alfabetismo no son excesivamente diferentes: la tasa femenina es de 88,8 % y la de los hombres, 92,7%, cuatro puntos por encima. Otro dato que refuerza las escasas diferencias en términos educativos es la tasa de escolarización básica entre niños de 6 a 14 años en 2001, donde la tasa femenina es del 85,1% y la masculina, de 84,6% según datos del censo.

La alta proporción de mujeres que emigran también está mejorando su posicionamiento en el seno de la familia: ellas son las protagonistas de la mejora de vida del colectivo familiar, tienen más autoridad y control sobre el presupuesto. En muchos de los casos, se vuelven el cabeza de familia. Pese a la alta proporción de mujeres que emigran, este proceso suele iniciarse con dificultades, ya que han de convencer a los maridos o padres. En cambio, normalmente cuentan con la solidaridad de las mujeres de la familia, y a veces lo hacen a espaldas de los hombres.

Una vez en destino tienen ciertas obligaciones: devolver los préstamos del viaje y entregar dinero para la familia, que se dedicará a la subsistencia y educación de los hijos y en el reagrupamiento familiar de la extensa familia masculina (marido, cuñados...).

El nuevo rol que adquieren provoca réplicas en el hombre, que quiere reafirmar su autoridad “dando permiso” a la emigración y “negociando” las condiciones que ha de cumplir la mujer. Normalmente estas imposiciones se traducen en presión económica, donde el hombre pide ser el destinatario de los ahorros. El hombre vive este proceso migratorio como una pérdida de estatus, ya que económicamente se convierte en “subordinado”. Ahora depende de ella posibilitar la emigración.

### 4.3. Diferencias por clase social

La sociedad del país está caracterizada históricamente por profundas desigualdades étnicas y sociales que la última crisis política del país ha agrandado. El ajuste estructural no ha sido ni social ni políticamente neutral, ya que ha tenido diferentes impactos según las clases sociales, el género, los grupos de edad y las etnias.

Entre 1980 y 1994, el 20% más pobre tenía un PIB de 1.188 dólares por capita. El 20% más rico casi multiplica por 10 esta cifra, situándose en 11.572 dólares por capita. Pese a la diferencia, este quinto de población más rica tiene un PIB inferior a la media española del año 2000 (19.472 dólares). Si lo que se tiene en cuenta es la participación en el ingreso o consumo, vemos que el 10 % más pobre participa en un 2,2%, mientras que el 10% más rico, en un 33,8%. Eso supone un índice de desigualdad de 15,4. En España, este índice es de 9 (2,8% de participación en el ingreso o consumo del 10% más pobre y 25,2%, del 10% más rico).

Estas diferencias se pueden apreciar sobre todo en las ciudades, donde cerca de barrios humildes se erigen urbanizaciones con casas millonarias custodiadas por personal de seguridad fuertemente armado.

Así, la llegada de dinero procedente de los compatriotas que trabajan en el extranjero ha permitido mejorar un poco la calidad de vida de los familiares de dichas personas, que aprovechan el dinero para invertirlo en vivienda o, sencillamente, hacer frente a los gastos cotidianos de comida y ropa.

### 4.4. Diferencias por regiones

En Ecuador hay dos zonas claramente diferenciadas: la costa y la montaña. La zona de la Amazonia es humana y geográficamente muy importante, ya que en ella viven 27 pueblos indígenas y supone el 40% del territorio. Aún así, sus repercusiones en el país tienen poca relevancia porque que sólo suponen el 4,5% de la población.

En la sierra vive el 44,9% de la población. En esta zona se mantiene una forma tradicional de la economía colonial: la hacienda. Existe una vinculación casi feudal de los campesinos. Se estima que una quinta parte de los habitantes rurales de la sierra son indígenas, una proporción 6 veces superior a la de la costa. En cambio, la tasa de pobreza por NBI (Necesidades Básicas Insatisfechas) está 12 puntos por debajo, situándose en el 53,8%. El carácter de los ecuatorianos de la sierra suele ser más humilde y sumiso, en consonancia con una economía y estructura social basada en la hacienda. Fueron los primeros en iniciar la emigración ecuatoriana y en los nuevos países de acogida, muchas veces trabajan en el campo.

Un grupo de indígenas de la sierra son los Otavalos. Hoy son conocidos en todo el mundo porque que han sido los primeros emigrantes. Allí donde fueron llevaron su rico folclore y sus tejidos, a la confección de los cuales se dedican desde mucho antes de la llegada de los españoles a su continente.

Otro grupo indígena son los Saraguro, de los cuales se estima que en hay entre 37.000 y 60.000 personas repartidas entre la sierra y la Amazonia. Se constituyen en familias amplias y conservadoras, donde la mujer representa un papel muy importante por su capacidad de combinar el trabajo en el campo con la atención de los hijos. Es una cultura machista. Normalmente se relacionan con otras familias para casar a sus hijos; y evitan a los no-indígenas. Son católicos y hablan el quechua además del castellano. Para solucionar las cuestiones económicas de la comunidad, forman "mingas", uniones de trabajo grupal en las que toda la comunidad ayuda a un proyecto grande para su beneficio. Estas obras pueden ser construcciones o mantenimiento de las obras comunitarias, tales como caminos, escuelas, sistemas de agua potable, etc. Los indígenas normalmente se reúnen los fines de semana para realizar estas tareas.

La costa agrupa prácticamente a la mitad de la población (49,8%). El sistema de explotación es más capitalista que el de la sierra, con predominio de la plantación. Predominan los cultivos de exportación: banano, cacao, arroz y café. El 95% de los bosques han sido talados, de manera que año tras año aumenta la degradación del suelo. Se estima que sólo un 3,5% de la población rural es indígena. Es una zona donde la pobreza por NBI afecta a más población (66,3%). En comparación con la sierra, hay una incidencia mucho más elevada de ciertas enfermedades: la proporción de SIDA se multiplica por 3; la de Paludismo, por 5; y la de dengue, por 9.

Donde probablemente existen más diferencias es entre las zonas rurales y las urbanas. La crisis económica afectó principalmente a las primeras, pero la pobreza más extrema continúa encontrándose en las zonas rurales. En éstas, las oportunidades son menores. Un dato que corrobora esta afirmación es la diferente tasa de escolarización básica: el 78,7 en las zonas rurales y 11 puntos por encima (89,6) en las zonas urbanas. Además, debemos contar con que la calidad de la enseñanza suele ser más baja, al mismo tiempo que es común que los niños deban recorrer largas distancias para acudir a clase.



## 5. Manifestaciones culturales simbólicas

### 5.1. Festividades y celebraciones

Ecuador es un país de religión católica. Muchas de sus fiestas y celebraciones se rigen por el calendario litúrgico, en consonancia con esta herencia. Para empezar, el bautizo en la iglesia es una gran fiesta para la familia, que confraterniza los padres de los niños con sus padrinos, que ahora pasan a ser “compadres”. También se conservan muchas tradiciones indígenas, y a menudo las fiestas incorporan indistintamente elementos de la cultura indígena y católica.

Una de las celebraciones más destacadas es la de la “Fiesta Rosada”, de la que gozan las niñas al cumplir 15 años. En ésta, la chica viste de rosa y cuenta con 14 chicas de 14 años y sus respectivos “caballeros”, que llevan trajes de la Armada. Es un baile de gala que sirve para la presentación en sociedad de la chica y más o menos lujoso según las posibilidades económicas de cada familia. En la fiesta, la adolescente baila un vals con el padre y después con su “caballero”. El equivalente con los chicos deviene cuando cumplen los 18 años, momento en que se organiza una fiesta con los amigos o se realiza un viaje.

La Navidad, una fiesta muy familiar, congrega en una sola casa a numerosos miembros de una misma familia. El día 24 se coloca la figura del Buen Jesús en el pesebre y se come cerdo al horno (“chancho”), acompañado de plátano verde frito, patacones, mote, papas, ensalada con salsa de cacahuete... También se decora el árbol de Navidad con bombillas, figuras y nieve falsa; y se reza la novena desde el 15 al 24 de diciembre tanto en las casas como reuniéndose la gente del barrio, con los que también se cantan villancicos. El día 31 es más común cenar gallo de india. Antes se han compartido unos entrantes, que pueden ser mochines de yuca, tartetes de alfajores y consomé. Igualmente es típico el chocolate con el pan de pascua. En este día se festeja la “quema pública”, que consiste en quemar personajes que representan el año que acaba. Los familiares se reparten regalos entre ellos y además está extendida la costumbre de hacer fundas para los caramelos. Sin embargo, dada la pobreza del país, es muy común ver a la gente del campo pidiendo “la navidad” en las calles de las ciudades y en las carreteras.

En estas fechas navideñas también es muy conocida la fiesta del “Pase del Niño” en varias ciudades, como Cuenca. Se trata de una tradición muy antigua que conjuga simbolismos indígenas y mestizos y que rinde culto al nacimiento del niño Jesús con procesiones multitudinarias. En “el gran Paso” en los carros viajan niños vestidos con ropa típica andina y de los pasajes bíblicos, como San José y la Virgen María, además de ángeles, pasotres, reyes, cholos cuencanes, cañajeros, vaqueros, etc.

Otras fiestas del calendario litúrgico son los carnavales, que tienen lugar en febrero o marzo y la Pascua. El día 2 de noviembre, día de los Fieles Difuntos, es costumbre visitar el cementerio, colocando sobre las tumbas las “guaguas”, figuras de masa de pan en honor de los muertos.

Las fiestas nacionales más destacadas tienen lugar el 24 de mayo, cuando se celebra la Independencia de 1822. El 10 de agosto tiene lugar el “Primer Grito de Independencia de Quito”, que tuvo lugar en 1809. Cuando un presidente es elegido, hace juramento este día. Otras fiestas son el aniversario de Simón Bolívar, el 24 de julio, o el “Día de la Raza”, el 12 de octubre. El día 9 de octubre se celebra la independencia de Guayaquil, y el 6 de diciembre, la de Quito.

Una fiesta que los indígenas otavaleños festejan en Mallorca en la noche de San Juan es la fiesta del Inti Raymi. En esta celebración se rinde un tributo especial a las frutas mediante el baile.

En Ecuador también se realizan corridas de toros, una herencia española que se ha mantenido. Algunas de las plazas más importantes son las de Guangacalle, las Arenas, Belmonte o Monumental de Quito. En las fiestas de fundación de las ciudades es común organizar “corridas”.

Las peleas de gallos son un entretenimiento típico de algunas fiestas y lugares, tales como la Fiesta de la Virgen del Cisne, en Loja, o las Festividades del Yamor de los Otavalos. En otras poblaciones són tan populares que se convierten en rutina de los fines de semana o de las vísperas de los jueves. No es extraño ver a grandes personajes del país, expresidentes o políticos afamados entrar a sórdidas “galleras” de pueblo con guardaespaldas armados y con su animal bajo el brazo. Durante horas, la preocupación de los asistentes es “cotejar” peleas, beber y apostar por las violentas aves. Muchas veces los animales se importan de España e Inglaterra.

El carácter festivo de estas peleas incluso es ofrecido como atractivo turístico, de manera que se sorprenden cuando llegan a España y se encuentran que no sólo es una actividad rechazada por la mayor parte de la población sino que además está prohibida.

## 5.2. Música Popular

La música de Ecuador refleja el carácter multiétnico y multicultural del país, que presenta influencias de los ritmos africanos, de la música tradicional andina y de la música indígena de la selva ecuatoriana. El término de “Música Nacional” se usa para indicar una gran variedad de formas musicales, entre las que destaca el “pasillo”, que proviene del clásico vals vienés que se bailaba en los salones de la aristocracia criolla venezolana a inicios del siglo XIX. En aquellas veladas irrumpió el pasillo con un ritmo más acelerado que el tradicional vals, lo que obligaba a los bailarines a ejecutar pasitos más cortos –“pasillos”-. Hoy en día, forma parte de la cultura folclórica más arraigada y tiene un ritmo lento, letras poéticas y sentimentales y melodías melancólicas, si bien presenta diversidades regionales (en la costa es más festiva y rápida, por ejemplo).

Otros ritmos populares son las “tonadas”, “pasacalles”, “albazos”, “danzantes”, “yaravies” y “sanjuanitos”, muchos de ellos procedentes de ritmos que enlazan directamente con la población indígena. La gente que vive en la provincia de Esmeralda ha retenido mucho de su cultura original africana y la “marimba” es muy popular allí.

En la mayoría de ciudades de Ecuador se encuentran muy buenas orquestas, porque la música tradicional y las bandas son muy importantes tanto en las fiestas religiosas como en las sociales. Los instrumentos que se utilizan pueden ser la trompeta, corneta, tuba, saxofón, clarinete, bombo, chirimía (instrumento tradicional en Mallorca), tambor y redoblante. La música vocal popular incluye un gran repertorio de canciones para funerales que se cantan con un fuerte acompañamiento de percusión.

## 5.3. Héroes y leyendas

La riqueza geográfica y étnica se traduce en una gran variedad de expresiones culturales que se evidencian en todas sus expresiones. En la cultura popular mestiza existen un número considerable de mitos sobre los bandoleros, la mayor parte de ellos al más puro estilo de Robinhood. Además de astucia y valentía suelen tener poderes mágicos. Son los principales integrantes de la memoria colectiva. En la costa ecuatoriana hay muchos seres míticos arraigados a la cultura quechua, traída por las repoblaciones de indios quechuas y cholos de la altiplanicie a la zona.

Naum Briones era uno de estos héroes populares. Bandolero de inicios del siglo XX e hijo de campesinos mestizos pobres, vivió de pequeño las ofensas y abusos de los hacendados. Movidó por la indignación formó parte de una banda, donde aprendió estrategias para robar a los hacendados y perfeccionar el uso del fusil y el machete, con el cual decapitaba a sus enemigos sólo lanzándolo. Sus robos los hacía con la finalidad de entregar parte del botín a los campesinos pobres, actividad que le reportó estima y apoyo del pueblo. Por este motivo, su captura se hizo casi imposible. Sólo una traición de uno de los miembros de su banda pudo hacer posible su captura.

Posorja era una célebre pitonisa que llegó a las costas de la península de Santa Elena en una pequeña nave cuando aún era una criatura. De rasgos blancos, tenía colgado al cuello un pequeño caracol. Adoptada por los huancavilcas, cuando se convirtió en mujer comenzó a vaticinar los sucesos más trágicos del pueblo que la adoptó. Su fama trascendió hasta grandes personajes como Atahualpa, a quien predijo el trágico desenlace de su reinado. Después de decirle que llegarían unos hombres blancos que le matarían, declaró que su misión en la tierra había terminado. Se dirigió al mar, sopló su caracol, y una ola se la llevó.

Otros personajes de leyenda son el Padre Almeida, el Hermitaño de Riobamba, Cantuña o Catanahuan.

Atahualpa es un personaje histórico que llegó a leyenda. Último emperador Inca, nació de la unión de dos estirpes, la Inca por parte de padre y la de los Quitus por parte de madre, el imperio que heredó va desde el norte del Ecuador actual hasta al sur de Perú, incluyendo Bolivia y buena parte de la selva amazónica. Recibió una firme educación para la guerra. Se dice que se adiestró como un soldado más que prestó un servicio militar: aprendió el uso de todas las armas, realizó largas travesías a pie, estudió la tierra y sus elementos. Su formación guerrera, juntamente con su astucia, valentía y dedicación, hizo que, cuando asumió la regencia de su pueblo, contase con un gran prestigio que los indígenas agrandaron hasta convertirlo en leyenda. Aunque su hermano era el heredero legítimo, al morir su padre repartió el imperio entre los dos hermanos. A Atahualpa le correspondió la parte del norte, el Reino de Quito que obtuvo por conquista y por matrimonio con la Princesa Paccha, heredera del reino. Durante cinco años reinó la paz entre ambos hermanos, pero queriendo ser los únicos reyes del Imperio, iniciaron una guerra civil. Atahualpa salió vencedor, y poco después de la victoria, fue informado de la llegada de los españoles. Entre ambos se acordó un encuentro, que resultó ser una emboscada para capturar a Atahualpa. Aquel día murieron más de 8.000 indios bajo las armas de fuego de al menos dos centenares de españoles. Capturado, el emperador dijo que, si era liberado, llenaría de oro la sala donde se encontraba. Una vez hecho eso, Pizarro no cumplió su palabra. Además, se decretó su muerte en la hoguera, que fue conmutada por el garrote vil porque en el último momento se bautizó. Su pueblo, habiéndose quedado sin líder, quedó a manos de los conquistadores, que en sólo dos días se hicieron con un imperio de 10 millones de personas y más de tres millones de km<sup>2</sup> de extensión. Era el año 1533, y se iniciaba la Época Colonial.

En la cultura ecuatoriana, junto con los personajes históricos y legendarios, tienen mucha importancia los objetos maravillosos. Son entidades tangibles, ya que incluyen ciertos accidentes geográficos, objetos naturales o fenómenos meteorológicos. Se les atribuye atributos mágicos e imaginarios. En el caso de los accidentes geográficos, subsiste una tendencia a considerar ciertos elementos relevantes del paisaje natural (rocas, cerros, lagunas...) como entidades biológicas con poderes mágicos. Es muy común presentarlos como entidades con vida propia, que se comportan como hechiceros o que ocultan espacios encantados y paradisíacos donde viven genios. De otros, especialmente los elementos meteorológicos y otros elementos del paisaje, especialmente lagunas, son residencia del mal. La evangelización hispánica explica esta concepción, ya que estos lugares, antes de la llegada hispánica, eran la morada de las divinidades prehispánicas, que fueron demonizadas por los españoles en su lucha contra las idolatrías. El cerro Llanganatis y los barcos fantasmas son algunos ejemplos de esta cultura popular.

*Llanganatis* es un conjunto de cerros que forman una pequeña cadena montañosa. En la mitología mestiza son los lugares destinados a ocultar el oro del rescate de Atahualpa que Rumiñahui ocultó en sus oscuras lagunas. El tesoro está protegido por niebla y lluvia, de aquí que casi nunca se puedan ver sus picos. La creencia popular asegura que los Llanganatis ocultan numerosos yacimientos de oro, aquellos que sólo Atahualpa y algunos de sus seguidores conocían. Para mantener el secreto, él iba de noche a buscarlo. El oro se utilizaba sólo para artículos muy especiales, tales como trajes para las vírgenes y las esposas de Atahualpa. Además, se cree que en una hondonada existe un templo donde sus habitantes fueron convertidos en piedra, además de una tribu llamada Sabelas donde sus bienes y utensilios son de oro.

En las zonas influenciadas por el mar, los barcos fantasmas son un tema recurrente a la tradición oral. En ciertas zonas, se añaden los piratas. Las almas de antiguos bucaneros siguen rondando por la zona para evitar que nadie descubra sus tesoros.

Otras leyendas ecuatorianas son *La cueva del genio*, *Huaca*, *Laguna Culebrillas*, *Minas de Sal*, *Cerro Encantado*, *Pondos Oro...*

# 6. Mapa de Ecuador, banderas e himno nacional



22 PROVINCIAS Y BANDERAS REGIONALES DE EQUADOR			
AZUAY			LOJA
BOLIVAR			LOS RÍOS
CANAR			MANABÍ
CARCHI			MORONA SANTIAGO
CHIMBORAZO			NAPO
COTOPAXI			ORELLANA
EL ORO			PASTAZA
ESMERALDAS			PICHINCHA
GALAPAGOS			SUCUMBIOS
GUAYAS			TUNGURAHUA
IMBABURA			ZAMORA CHINCHIPE



## HIMNO NACIONAL Letra de: Juan León Mera Música de: Antonio Neumane

**CORO:** Salve oh Patria, mil veces! Oh Patria! gloria a ti! Y a tu pecho rebosa gozo y paz, y tu frente radiosa más que el sol contemplamos lucir.

**I:** Indignados tus hijos del yugo que te impuso la ibérica audacia, de la injusta y horrenda desgracia que pesaba fatal sobre ti, santa voz a los cielos alzarón, voz de noble y sin par juramento, de vengarte del monstruo sangriento, de romper ese yugo servil.

**II:** Los primeros los hijos del suelo que, soberbio; el Pichincha decora te aclamaron por siempre señora y vertieron su sangre por ti. Dios miró y aceptó el holocausto, y esa sangre fue germen fecundo de otros héroes que, atónito, el mundo vio en tu torno a millares surgir.

**III:** De estos héroes al brazo de hierro nada tuvo invencible la tierra, y del valle a la altísima sierra se escuchaba el fragor de la lid; tras la lid la victoria volaba, libertad tras el triunfo venía, y al león destrozado se oía de impotencia y despecho rugir.

**IV:** Cedió al fin la fiera española, y hoy, oh Patria, tu libre existencia es la noble y magnífica herencia que nos dio, el heroísmo feliz; de las manos paternas la hubimos, nadie intente arrancárnosla ahora, ni nuestra ira excitar vengadora quiera, necio o audaz, contra sí.

**V:** Nadie, oh Patria, lo intente. Las sombras de tus héroes gloriosos nos miran, y el valor y el orgullo que inspiran son augurios de triunfos por ti. Venga el hierro y el plomo fulmineo, que a la idea de guerra y venganza se despierta la heroica pujanza que hizo al fiero español sucumbir.

**VI:** Y si nuevas cadenas prepara la injusticia de bárbara suerte, gran Pichincha! Prevént tú la muerte de la patria y sus hijos al fin; hunde al punto en tus hondas extrañas cuanto existe en tu tierra: el tirano huelle sólo cenizas y en vano busque rastro de ser junto a ti.

## 7. Algunos ecuatorianismos

En la página web [www.casaecuador.com](http://www.casaecuador.com) hemos encontrado un diccionario de ecuatorianismos que nos ha parecido interesante. Reproducimos aquí algunos de ellos como muestra y les recomendamos visitar su página para más información.

Palabra	Definición (según el original)
<b>Agachaditos</b>	Lugar donde se compra alimentos baratos. En especial estos no son mayores a un dólar.
<b>Alhaja</b>	Es una palabra que significa aprobación. Cuando a alguien le gusta una cosa dice, - alhaja está. Cuando la chica le presenta el cuero a sus amigas, ellas pueden decir alhajito está el pelado.
<b>Bacano</b>	Expresión popular para expresar satisfacción o gusto con algo o alguien. Por eso cuando alguien le cae bien a otra persona, esta última puede decir: ese man es bacano; o esa pelada es bacana (o bacansísima)
<b>Bacilar</b>	Como sustantivo, bacile, puede referirse a la persona con que uno está saliendo, por ejemplo: te presento a mi bacile. Como verbo se refiere al acto de salir con una chica o chico. Estoy bacilando con una pelada buenísima. En el peor de los casos, se usa para salir a mirar chicas: Vamos a bacilar a las peladas del 24.
<b>Barajarse</b>	Es el acto de retirarse de algún lugar. Por eso cuando una persona no es bienvenida en un lugar, es posible escuchar, - barájate parcero (retírate hombre).
<b>Biela</b>	El término más común para referirse a la cerveza, aunque hay otras palabras como cebada, fría o Pilsener (el monopolio cervecero ecuatoriano)
<b>Cachero</b>	En el Ecuador el muchacho cuenta a sus amigos - yo soy el cachero de esa pelada. Lo que significa -yo soy el enamorado/el novio/la pareja de esa chica.
<b>Camello</b>	En el Ecuador la gente no trabaja, camella. Por eso cuando una persona trabaja duro, se dice de ella: - Esa man camella duro. Y el desempleado se queja con sus amigos: - No encuentro camello.
<b>Camote</b>	Entre los jóvenes, cuando un chico se enamora de una chica (o viceversa), el muchacho está encamotado o camote.
<b>Chupar</b>	El acto de beber alcohol. Parte del proceso de emborracharse es el picarse, embalsarse, emplutarse y hacer pendejadas.
<b>Cuero</b>	Cuando pasa una chica bonita, con un cuerpazo, los chicos la miran detenidamente y saborean sus palabras -¡Qué buen cuero!-, o -¡Qué cuerazo!. Redundancia: una pelada buena en chompa de cuero.
<b>Encachinar</b>	Es el acto supremo de la elegancia. Estar encachinado es estar elegante, pintón, o usar la dominguera.
<b>Ñaño</b>	Sinónimo de hermano, y al igual que muchas palabras en el Ecuador es común escucharla en diminutivo: ñañito / ñañita.
<b>Papa</b>	En el Ecuador la papa tiene varios significados, desde el obvio tubérculo, hasta la papa que significa chiste -¡Qué buena papa!-, hasta la papa que significa comida en general, como en - voy a comer la papa, ñaño. Por eso al tipo que se le ve físicamente fuerte, se le dice que está bien papeado.
<b>Parir</b>	Cuando un ecuatoriano tiene miedo, se pone a parir. Es común ponerse -a parir- antes de un examen final, o antes de una entrevista de trabajo

## 8. Bibliografía de referencia

- ACNIELSEN. *Hábitos alimentarios de los inmigrantes en España*. Madrid : Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 2004.
- ADITAL. NOTICIAS DE AMÉRICA LATINA Y CARIBE [en línea]. Disponible en: <[www.adital.org.br](http://www.adital.org.br)>
- AGUADED I DURO. La educación de adultos y la educación intercultural: un estudio de casos en el centro de educación de adultos de Albuñol (Granada). *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- ARGENPRESS. *Estado Nacional de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia en el Ecuador 2003*[en línea]. Disponible en: < <http://www.argenpres.info/nota.asp?num=006661> >
- BANCO MUNDIAL. *La Pobreza en el Ecuador: Evaluación y Agenda de Políticas*[en línea]. Disponible en: <[www.bancomundial.org.ec/downloads/folletoDifusion.pdf](http://www.bancomundial.org.ec/downloads/folletoDifusion.pdf) >
- CANALS, Q; [et. al.]. *L'Alumnat equatorià. Consideracions envers la seva escolarització* [en línea]. Disponible en: <<http://antalya.uab.es/ice/portal/equips/5%20EQUATORIANS%20d1.pdf> >
- CEVALLOS CHÁVEZ, C. ; [et. al.] *Análisis Situacional de la Juventud en el Ecuador*. [S.I.]: Banco Mundial, 2004.
- CONSEJO DE DESARROLLO DE LAS NACIONALIDADES Y PUEBLOS DEL ECUADOR. *Pueblo indígena de la nacionalidad Kichwa* [en línea]. Disponible en: <<http://www.codenpe.gov.ec/otavalo.htm> >
- CORTÉS I GARCÍA, Barbosa. Cultura, culturas de trabajo e inmigración en Madrid. *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- COUNTRY STUDIES [en línea]. Disponible en: <<http://www.country-studies.com/ecuador/religion.html>>
- EDUFUTURO [en línea]. Disponible en: <<http://www.edufuturo.com>>
- ENCICLOPEDIA LIBRE UNIVERSAL EN ESPAÑOL [en línea]. Disponible en: <<http://enciclopedia.us.es> >
- ESCUDERO, M-L. El consejo dietético en la población inmigrante. *Segon Congrés de la Asociación Española de Dietistas- Nutricionistas*. [S.I.]: Instituto Halal, 2004.
- ESPINOSA APOLO, M. *Diccionario mitológico popular de la comunidad mestiza ecuatoriana*.
- FUHEM [en línea] . Disponible en: <<http://www.fuhem.es/>>
- GIL ARAÚJO, S. *Inmigración latinoamericana en España. Estado de la cuestión*. [S.I.]: Instituto Universitario de Estudios Norteamericanos. Universidad de Alcalá & International Florida University, 2004.
- GÓMEZ CIRIANO, E. La inmigración ecuatoriana en la Comunidad de Madrid. *Ofrim Suplementos*, juny 1998.
- HERRERA, G. Género y familias transnacionales: emigración ecuatoriana en Estados Unidos y España. *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- HUAYAMAVE BETANCOURT, Xavier. *Políticas económicas del ecuador 2003*[en línea]. Disponible en: <[www.gestiopolis.com/recursos2/documentos/fulldocs/eco/polecoecu2003.htm](http://www.gestiopolis.com/recursos2/documentos/fulldocs/eco/polecoecu2003.htm)>
- *La democracia y la Economía* [en línea]. [S.I.]: Latinobarómetro, 2003. Disponible en: <[www.latinbarometro.org](http://www.latinbarometro.org)>
- LARREA M., Carlos. *Pobreza, dolarización y crisis en el Ecuador* [en línea]. Disponible en: <<http://www.clacso.org>>
- LONELY PLANET[en línea]. Disponible en: < [www.lonelyplanet.es](http://www.lonelyplanet.es) >

- MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL. REPÚBLICA DE ECUADOR [en línea]. Disponible en: <<http://www.pps.gov.ec/paginas/pps/quienesomos.htm>>
- OBSERVATORIO DE LA EDUCACIÓN IBEROAMERICANA. ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA. *Sistemas eduactivos nacionales* [en línea]. Disponible en: <<http://www.campus-oei.org/quipu/ecuador/index.html>>
- *Padró Municipal de Palma 2004*. Palma: Observatori Municipal de la Immigració, 2005.
- PEDONE, C. Negociaciones en torno al asentamiento definitivo de las familias migrantes ecuatorianas: construcción de espacios sociales transnacionales. *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- *Programa de atención a la inmigración e interculturalidad*. [Madrid]: Área de Servicios Sociales de Madrid, 2003.
- SÁNCHEZ PARGA, J. ¿Por qué se deslegitima la democracia? El desorden democrático. *Ecuador Debate*, num. 62, 2004 [en línea]. Disponible en: <<http://www.dlh.lahora.com.ec/paginas/debate/paginas/debate1142.htm>>
- SIISE. SISTEMA INTEGRADO DE INDICADORES SOCIALES DEL ECUADOR [en línea]. Disponible en: <<http://www.siise.gov.ec/>>
- TORRES PÉREZ, F. La inmigración ecuatoriana en España y su proceso de inserción. Algunas reflexiones. *II Conferencia Regional Migración, desplazamiento forzado y refugio, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, septiembre 2004*.
- TORRES PÉREZ, F. Espacios públicos, sociabilidad e inserción de los inmigrantes. El caso de dos parques en Valencia. *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- UNIDAD DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS DEL FRENTE SOCIAL [en línea]. Disponible en: <<http://www.frentesocial.gov.ec/siise/siise.htm>>
- UNIVERSIDAD DE CUENCA. *El impacto social de los subsidios sociales básicos en Ecuador 1982-1999* [en línea]. Disponible en: <[http://www.saprin.org/ecuador/research/ecu\\_resumen\\_ejec\\_cuenca.pdf](http://www.saprin.org/ecuador/research/ecu_resumen_ejec_cuenca.pdf)>
- VALLESPÍR I MOREY. La recerca en educació intercultural. La multiculturalitat en el context de l'Educació primària a les Illes Balears. *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- WAGNER, H. La influencia del "machismo" en los procesos migratorios de migrantes ecuatorianas en Madrid. *4rt Congrés sobre la immigració a Espanya. Ciutadania i participació, novembre 2004*.
- ZLOBINA, BASABE Y PAEZ. Adaptación de los inmigrantes extranjeros en España: superando el choque cultural. *Migraciones, n. 15*. Instituto universitario de estudios sobre migraciones. 2004.